



# Гидроцикл GX1800(FZR)

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**⚠** Внимательно прочтите  
данное руководство перед  
началом эксплуатации.

---

**YAMAHA MOTOR CO., LTD.**  
F2R-F8199-70-E0



**Перед эксплуатацией гидроцикла внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации. При перепродаже гидроцикла руководство должно быть передано новому владельцу.**

# Важная информация о руководстве

---

## Декларация соответствия гидроцикла директиве 94/25/ЕС и дополнениям к директиве 2003/44/ЕС

Номер редакции:

**Название производителя:**

YAMAHA MOTOR CO., LTD.

---

**Адрес:** 2500 Shingai

---

**Город:** Iwata, Shizuoka

**Индекс:** 438-8501

---

**Страна:** Япония

---

**Название дистрибьютора (при наличии):**

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

---

**Адрес:** Koolhovenlaan 1 01

---

**Город:** Schiphol-Rijk

**Индекс:** 1119 NC

---

**Страна:** Нидерланды

---

**Название информационного бюро по определению налога на уровень шума:**

Luxcontrol SA

---

**Адрес:** 1, avenue des Terres Rouges BP 349

---

**Город:** Esch-sur-Alzette

**Индекс:** L-400 4

---

**Страна:** Люксембург

**Идентификационный номер:** 0882

---

**Название информационного бюро по определению налога на выброс отработавших газов:** Luxcontrol SA

---

**Адрес:** 1, avenue des Terres Rouges BP 349

---

**Город:** Esch-sur-Alzette

**Индекс:** L-4004

---

**Страна:** Люксембург

**Идентификационный номер:** 0882

---

**Номер свидетельства соответствия требованиям ЕС (при наличии):**

LC\*2003/44\*10026

---

# Важная информация о руководстве

Соответствующая оценка модулей используется:

для конструкции: A  Aa  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

для уровня шума: Aa  G  H

для отработавших газов: B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Соответствие другим директивам:

**Директива 89/336/ЕЕС, касающаяся электромагнитной совместимости (ЭМС), с использованием следующих стандартов: CISPR12:2001 для отработавших газов, EN61000-6-2:2001 для неприкосновенности**

## ОПИСАНИЕ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Идентификационный номер модели транспортного средства, начинающийся с

U S - Y A M A 1 9 2 1 L 8 0 9 -

Название модели / Коммерческое наименование: Тип конструкции:  C  D

**GX1800-H / FZR**

**ИДЕНТИФИКАЦИЯ ДВИГАТЕЛЯ (-ЕЙ), ОХВАТЫВАЕМЫХ НАСТОЯЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИЕЙ СООТВЕТСТВИЯ**

Тактность:

2-тактный  4-тактный

Идентификационный номер двигателя или код семейства двигателей		Сертификат соответствия типовой продукции ЕС (для системы выпуска отработавших газов)		
6AN		LC*2003/44*10026		
ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ	стандарты	Другие нормативные документы	Техническая информация	Подробно уточните (* = обязательный стандарт)
I.A конструкция и проект	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	EN ISO 13590
I.B отработавшие газы	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 8178-1:1996
I.C шум выхлопа	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 14509

За информацию, изложенную в настоящей декларации соответствия, изготовитель несет полную ответственность. От имени производителя гидроциклов, я заявляю, что рассматриваемый гидроцикл и двигатель исполнены в соответствии со всеми надлежащими и необходимыми требованиями, указанным и изданным в упомянутом выше сертификате соответствия типовой продукции ЕС.

**Название / издание:** S. Hayakawa / Глава отделения YAMAHA MOTOR EUROPE N.V. (установление личности этого человека, уполномоченного подписываться от имени производителя гидроциклов или его доверенное лицо)

Подпись: \_\_\_\_\_



(или отметка, аналогичной юридической силы)

**Дата и место подписания в печать:** 1 декабря 2008 года, Schiphol-Rijk, Нидерланды

# Важная информация о руководстве

---

## Приветствие

Благодарим вас за выбор гидроцикла Yamaha. В настоящем руководстве содержится информация по эксплуатации, техническому обслуживанию и уходу за гидроциклом. По всем вопросам, касающимся эксплуатации и обслуживания гидроцикла, обращайтесь к официальному дилеру компании Yamaha. Настоящее руководство не является инструкцией по мерам безопасности и учебником по судоводению. Если вы ранее водили другой тип водной техники или впервые стали владельцем гидроцикла, перед началом его эксплуатации ознакомьтесь с принципами управления и получите необходимые навыки. Это обеспечит больший комфорт и безопасность эксплуатации гидроцикла. Обратившись к официальному дилеру компании Yamaha, вы можете получить информацию о школах судоводителей или профессиональных инструкторов. Компания Yamaha постоянно совершенствует свою продукцию, поэтому приобретенный гидроцикл может не полностью соответствовать описаниям, приведённым в данном Руководстве. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Настоящее руководство является неотъемлемой частью гидроцикла и должно передаваться следующему владельцу при перепродаже гидроцикла. Приведённая здесь особо важная информация отмечена следующим образом:



Знак предупреждения об опасности означает:

**ВНИМАНИЕ! БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ! УГРОЗА ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ!**



## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

---

Символ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** указывает на опасную ситуацию, которая может привести к летальному исходу или серьезным травмам.

---

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

---

Символ **ПРИМЕЧАНИЕ** указывает на необходимость принятия особых мер предосторожности, чтобы избежать повреждения гидроцикла или имущества.

---

## **СОВЕТ:**

Символ **СОВЕТ** указывает на важную информацию, облегчающую выполнение различных действий или поясняющую смысл написанного.

**Гидроцикл GX1800 (FZR)  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
©2008 Yamaha Motor Co., Ltd.**

**1 редакция, октябрь 2008  
Все права защищены.**

**Воспроизведение данного документа  
или его несанкционированное использо-  
вание запрещено без письменного  
разрешения  
Yamaha Motor Co., Ltd.**

# Оглавление

## Таблички с информацией общего и предупреждающего характера ..... 1

Идентификационные номера .....	1
Основной идентификационный номер (PRI-ID) .....	1
Серийный номер корпуса (CIN): .....	1
Серийный номер двигателя .....	1
Информация о модели .....	2
Табличка с данными производителя .....	2
Таблички с важной информацией .....	3
Предупреждающие таблички .....	4
Прочие таблички .....	8

## Информация о мерах безопасности ..... 10

Ограничения на управление гидроциклом .....	10
Правила судоходства .....	11
Правила управления гидроциклом .....	12
Рекомендуемое дополнительное оборудование .....	14
Информация об опасностях, связанных с гидроциклом .....	15
Характеристики гидроцикла .....	15
Правила безопасного управления гидроциклом .....	17
Управление гидроциклом – это большая ответственность .....	17

## Особенности и компоненты ..... 19

Расположение основных компонентов ...	19
Функционирование органов управления и других компонентов .....	23
Сиденья .....	23
Капот .....	24
Крышка заливной горловины топливного бака .....	24
Пульт дистанционного управления .....	24
Выключатель двигателя .....	25
Аварийный выключатель двигателя .....	25
Кнопка запуска двигателя) .....	26
Рычаг управления дроссельной заслонкой .....	26
Контрольные отверстия системы охлаждения .....	27
Рулевое управление .....	27
Телескопическая рулевая колонка .....	28
Рычаг переключения передач .....	28
Переключатель системы QSTS быстрой регулировки угла наклона сопла водомета .....	29
Поручень .....	30

Носовая буксировочная проушина .....	30
Кормовые проушины .....	31
Система безопасности Yamaha .....	31
Приборная панель с аналоговыми приборами .....	33
Отделения для хранения вещей .....	37

## Эксплуатация ..... 41

Топливо и моторное масло .....	41
Топливо .....	41
Моторное масло .....	42
Проверка перед началом эксплуатации .....	43
Перечень контрольных проверок перед началом эксплуатации .....	43
Точки проверок перед началом эксплуатации .....	45
Эксплуатация .....	53
Обкатка двигателя .....	53
Спуск на воду .....	53
Запуск двигателя .....	53
Остановка двигателя .....	54
Переключение передач .....	55
Стоянка гидроцикла .....	55
Управление гидроциклом .....	56
Изучение компонентов гидроцикла .....	56
Обучение управлению гидроциклом .....	56
Движение с пассажиром .....	57
Начало движения .....	57
Посадка и начало движения на глубокой воде .....	58
Опрокидывание гидроцикла .....	61
Маневрирование .....	62
Остановка гидроцикла .....	63
Высадка на берег .....	64
Швартовка .....	64
Движение задним ходом .....	64
Движение по заболоченной акватории .....	64
Обслуживание гидроцикла после эксплуатации .....	65
Транспортировка .....	66

## Техническое обслуживание и уход ..... 67

Хранение .....	67
Промывка системы охлаждения .....	67
Смазка .....	68
Аккумуляторная батарея .....	68
Очистка гидроцикла .....	68

Техническое обслуживание и регулировки .....	69
Руководство по эксплуатации и комплект инструментов.....	69
Регламент периодического технического обслуживания .....	70
Проверка топливной системы.....	72
Моторное масло и масляный фильтр ..	72
Воздушный фильтр.....	72
Проверка угла поворота сопла водомета .....	72
Проверка троса переключения передач .....	73
Проверка функционирования рычага управления дроссельной заслонкой ...	73
Очистка свечей зажигания и регулировка зазора между электродами.....	74
Точки смазки .....	75
Проверка аккумуляторной батареи .....	76
Система впрыска топлива.....	78
<b>Технические характеристики .....</b>	<b>79</b>
Технические характеристики .....	79
<b>Устранение неисправностей.....</b>	<b>80</b>
Поиск неисправностей.....	80
Таблица поиска неисправностей .....	80
Действия в чрезвычайных ситуациях....	83
Очистка водозаборника и импеллера водомета .....	83
Запуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи.....	84
Замена предохранителей .....	84
Буксировка гидроцикла .....	86
Затопление гидроцикла.....	86

# Таблички с информацией общего и предупреждающего характера

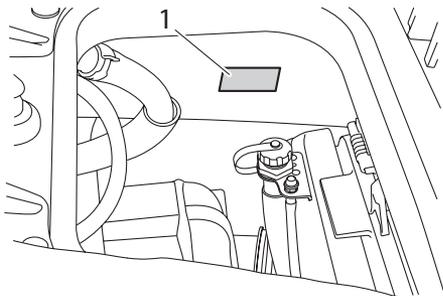
## Идентификационные номера

Запишите основной идентификационный номер (PRI-ID), номер корпуса (CIN) и номер двигателя в соответствующих графах. Это поможет вам при заказе запасных частей у дилера Yamaha. Также отдельно запишите идентификационные номера на случай кражи гидроцикла.

### Основной идентификационный номер (PRI-ID)

Основной идентификационный номер выбит на табличке, прикрепленной внутри моторного отсека.

**МОДЕЛЬ:**  
GX1800



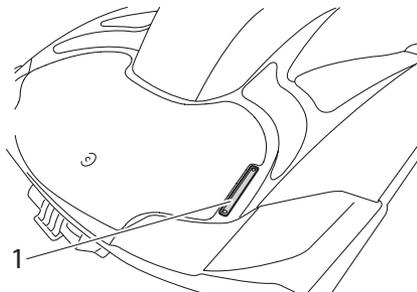
1 Расположение основного идентификационного номера (PRI-ID)

MODEL	<input type="text"/>	PRI-ID	<input type="text"/>
		F2R	<input type="text"/>
YAMAHA MOTOR CO., LTD. ASSEMBLED IN U.S.A. FROM AMERICAN AND JAPANESE COMPONENTS. ASSEMBLÉ AUX ÉTATS-UNIS DE PIÈCES AMÉRICAINES ET JAPONAISES.			

F	2	R	-	<input type="text"/>					
---	---	---	---	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

## Идентификационный номер корпуса (CIN)

Серийный номер корпуса выбит на табличке, прикрепленной на корме.

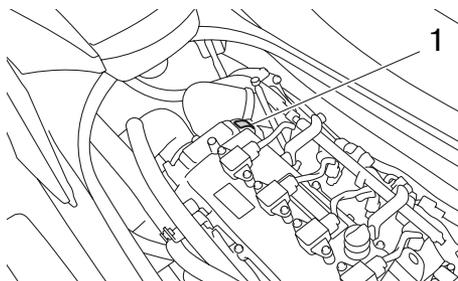


1 Расположение идентификационного номера корпуса

U	S	-	Y	A	M	<input type="text"/>												
---	---	---	---	---	---	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

## Серийный номер двигателя

Серийный номер двигателя выбит на табличке, установленной на двигателе.



1 Расположение серийного номера двигателя

<b>YAMAHA</b>									
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
YAMAHA MOTOR CO., LTD. MADE IN JAPAN PAYS D'ORIGINE JAPON									

## Информация о модели

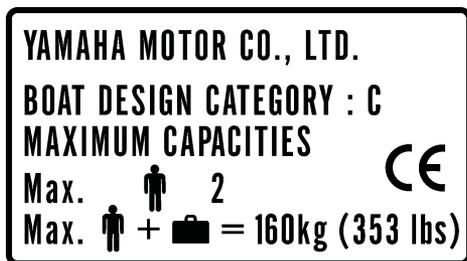
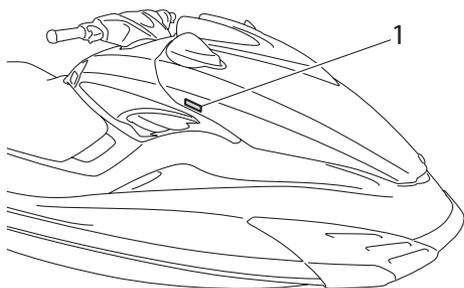
### Табличка с данными производителя

Моторы с данной табличкой соответствуют отдельным положениям директивы Европарламента, которые касаются изделий этого рода.

Часть информации приведена на табличке завода-изготовителя, установленной на гидроцикле. Подробное разъяснение данной информации приведено в соответствующих разделах настоящего руководства.

### СОВЕТ:

Значущая высота волн – это средняя высота одной третьей части самых высоких волн, что приблизительно соответствует высоте волны, оцененной опытным наблюдателем. Однако, высота некоторых волн может быть в два раза больше данного значения.



1 Расположение таблички завода-изготовителя

### Категория мореходности гидроцикла:

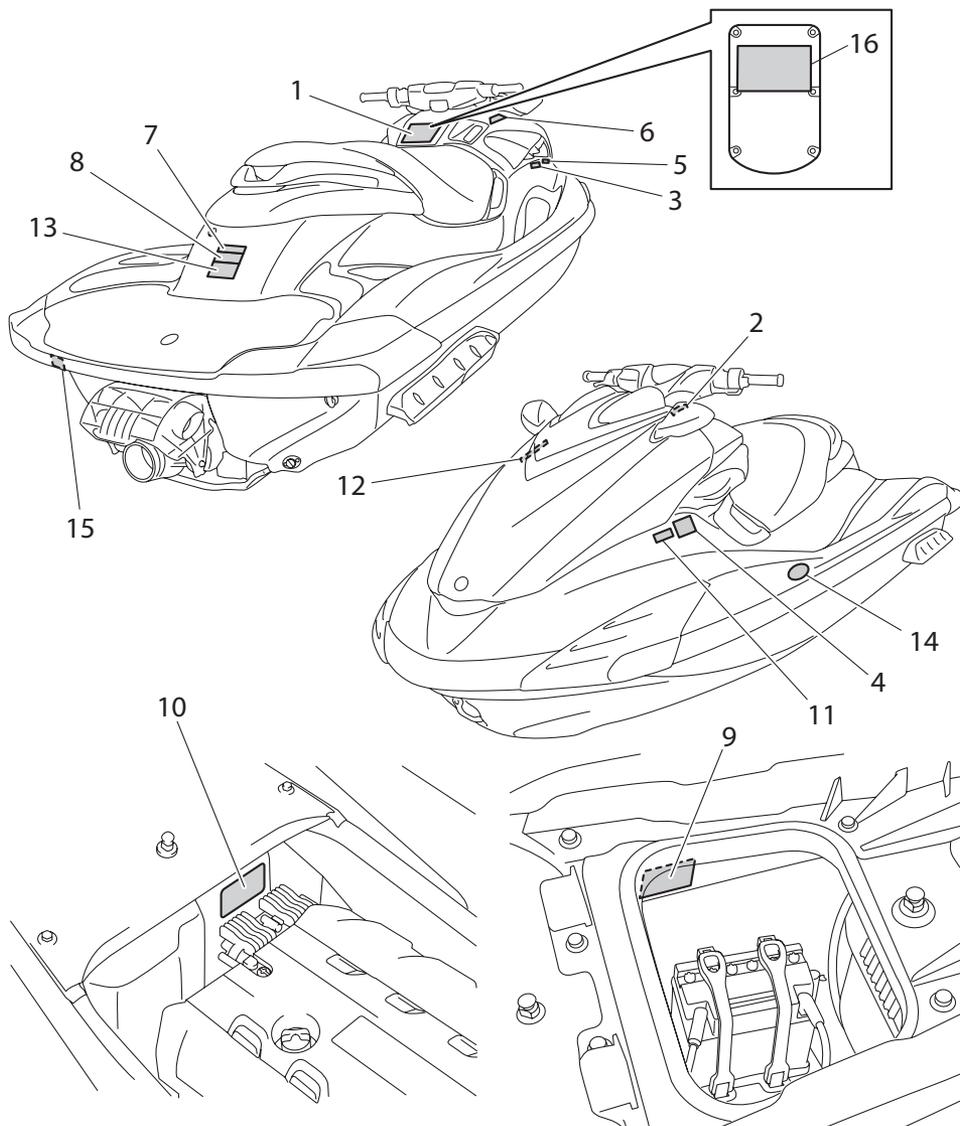
#### Категория С:

Данное судно спроектировано для эксплуатации при силе ветра до 6 баллов по шкале Бофорта и при соответствующей высоте волн (высота волны до 2 м; смотрите СОВЕТ ниже). Такие ветер и волны могут встречаться в открытых внутренних водоемах, в устьях рек и в прибрежных водах при умеренных погодных условиях.

# Таблички с информацией общего и предупреждающего характера

## Таблички с важной информацией

Перед эксплуатацией гидроцикла внимательно прочтите информацию, приведенную в табличках. Если вам нужна дополнительная информация, обратитесь к Дилеру Yamaha.



# Таблички с информацией общего и предупреждающего характера

## Предупреждающие таблички

Если предупреждающие таблички повреждены или утеряны, обратитесь к Дилеру Yamaha для их замены.

1

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Для уменьшения риска получения травмы или летального исхода:

**ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ СПАСАТЕЛЬНЫЙ ЖИЛЕТ.** Люди, эксплуатирующие гидроцикл должны надевать спасательный жилет, сертифицированный для использования при эксплуатации гидроцикла.

**НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНУЮ ОДЕЖДУ.** После падения человека в воду или во время его нахождения вблизи сопла водомета разводящие части тела могут оказаться в зоне действия реактивной струи водомета. Это может вызвать серьезные внутренние травмы. Обычная купальная одежда не обеспечивает защиту гениталий и прямой кишки от реактивной струи водомета. Все пассажиры должны надеть мокрый гидрокостюм или другую одежду, обеспечивающую надлежащую защиту (Более подробную информацию вы найдете в руководстве по эксплуатации гидроцикла.). Рекомендуется использовать специальную обувь, перчатки и очки.

**СОБЛЮДАЙТЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО.** Компания Yamaha рекомендует допускать к управлению гидроциклом людей, достигших 16-летнего возраста. Соблюдайте возрастные ограничения, действующие в вашем регионе. Возможно, в вашем регионе рекомендуется или обязательно посещение курсов судоводителя перед эксплуатацией гидроцикла.

**ПРИКРЕПИТЕ ШНУР АВАРИЙНОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ ДВИГАТЕЛЯ К ЛЕВОМУ ЗАПЯТЬЮ И убедитесь, что шнур не зацепляется за компоненты гидроцикла.** При падении водителя в воду шнур должен отсоединиться от выключателя двигателя, и двигатель должен остановиться.

**УПРАВЛЯЙТЕ ГИДРОЦИКЛОМ, ДЕЙСТВУЯ В ПРЕДЕЛАХ СВОИХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ.** Для снижения риска потери управления, падения или столкновения избегайте резких маневров. Вы эксплуатируете высокотехнологичный механизм – это не игрушка. Резкие повороты или прыжки через кильватерную струю повышают риск получения травмы спины или позвоночника (следствие – паралич), лица, переломов ног, лодыжек и т. д.

**НЕ НАЖИМАЙТЕ НА РЫЧАГ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ, ЕСЛИ ПОСТОРОННИЕ ЛЮДИ НАХОДЯТСЯ ПОЗАДИ ГИДРОЦИКЛА.** При этом необходимо остановить двигатель или позволить ему работать на холостом ходу. Вода и мусор, выбрасываемый водометом, могут привести к серьезным травмам.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

**Спасательный жилет**

НЕ ПРИБЛИЖАЙТЕСЬ К ВОДОЗАБОРНИКУ ВОДОМЕТА при работающем двигателе. Длинные волосы, полы одежды или ремни спасательного жилета могут быть намотаны на вращающиеся части водометного двигателя, что может привести к серьезным травмам или утоплению.



**Мокрый гидрокостюм**

НЕ ПРИБЛИЖАЙТЕСЬ К ВОДОЗАБОРНИКУ ВОДОМЕТА при работающем двигателе. Длинные волосы, полы одежды или ремни спасательного жилета могут быть намотаны на вращающиеся части водометного двигателя, что может привести к серьезным травмам или утоплению.



**Сопло водомета**

**Решетка водозаборника**

**НИКОГДА НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ ГИДРОЦИКЛ ПОСЛЕ ПРИЕМА АЛКОГОЛЯ ИЛИ ЛЕКАРСТВ.** Авария может привести к многочисленным травмам и жертвам.



**ВО ИЗБЕЖАНИЕ СТОЛКНОВЕНИЙ:**  
Постоянно наблюдайте за посторонними людьми, судами и другими гидроциклами, будьте готовы к ситуации, когда обзорность может ухудшиться. Управляйте гидроциклом разумно, передвигайтесь на безопасной скорости и поддерживайте безопасное расстояние до купальщиков, других судов и гидроциклов.

- Не передвигайтесь в кильватерной струе других судов.
- Не проходите вблизи посторонних людей, чтобы обрызгать их.
- Избегайте неожиданных маневров, которые могут ввести в заблуждение других водителей судов относительно вашего курса.
- Избегайте передвижения по мелководью и акватории с полупотопленными предметами.

**ПРЕДПРИНИМАЙТЕ МЕРЫ ПО ИЗБЕЖАНИЮ СТОЛКНОВЕНИЯ ЗАРАНЕЕ.** Помните, что гидроцикли и прочие суда не имеют тормозов.

**НЕ ОТПУСКАЙТЕ РЫЧАГ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ ПРИ МАНЕВРИРОВАНИИ - гидроцикл управляется только при нажатии твиста.** Перед эксплуатацией гидроцикла всегда проверяйте исправность рычага дроссельной заслонки и рулевого управления. Соблюдайте местное законодательство. Для получения более подробной информации смотрите руководство по эксплуатации.

ПРОЧТИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГИДРОЦИКЛА.

**YAMAHA**

F2C-U41B1-10

# Таблички с информацией общего и предупреждающего характера

2

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ СПАСАТЕЛЬНЫЙ ЖИЛЕТ (PFD). Все находящиеся на гидроцикле люди должны надеть спасательные жилеты (PFD), прошедшие соответствующую сертификацию и пригодные для использования на гидроциклах. ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНУЮ ОДЕЖДУ. Последствия человека в воду или нахождения вблизи сопла водомета вода может под давлением попасть в человека и вызвать травмы. Обычно культурные принадлежности не обеспечивают надлежащую защиту от попадания воды под давлением. (См. руководство по эксплуатации).

Рекомендуется использовать специальную обувь и перчатки.

ИЗУЧИТЕ ПРАВИЛА СУДОВОЖДЕНИЯ И ВСЕ ПРИМЕНИМЫЕ ЗАКОНЫ. Компания Yamaha рекомендует не допускать к управлению гидроциклом людей, не достигших 16-летнего возраста. Следует ознакомиться с местными возрастными ограничениями и требованиями, предъявляемыми к процессу обучения управлению. Рекомендуется пройти курс по правилам безопасного судовождения; прохождение такого курса может являться обязательным для страны пребывания.

ЗАКРЕПИТЕ ЛЕВЫЙ АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ на заплечье и убедитесь, что он не цепляется за рукоятки. Если вы упадете в воду, аварийный лезв выдернется из фиксатора и тем самым заглушит двигатель. По окончании эксплуатации выньте аварийный лезв из фиксатора. Это позволит предотвратить случайный пуск двигателя, пуск двигателя детьми и посторонними лицами.



F1B-U41B1-21

3

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

УПРАВЛЯЙТЕ ГИДРОЦИКЛОМ, стараясь действовать в пределах своих возмож-ностей. Для снижения риска потери управления, падения или столкновения из-за быстрой смены маневров. Вы эксплуатируете высокотехнологический механизм – это не игрушка. Резкие повороты или прыжки через кильватерную струю повышают риск получения травм спины или позвоночника (следствие – паралич), лица, переломов ног, лодыжек и т. д. Не прыгайте через волны или кильватерные струи.

НЕ УВЕЛИЧИВАЙТЕ ТЯГУ ДВИГАТЕЛЯ, ЕСЛИ КТО-ТО НАХОДИТСЯ ЗА ГИДРОЦИКЛОМ. Заглушите двигатель или дайте ему работать на холостых оборотах. Вода и/или различные предметы, подаваемые водометом, могут причинить серьезные травмы.

НЕ ПРИБЛИЖАЙТЕСЬ К РЕШЕТКЕ ВОДОЗАБОРНИКА при работающем двигателе. Длинные волосы, ремни от одежды или спасательного жилета могут наматываться на вращающиеся элементы водомета, в результате чего вы можете получить серьезные травмы или утонуть.

НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ ГИДРОЦИКЛ В СОСТОЯНИИ НАРКОТИЧЕСКОГО ИЛИ АЛКОГОЛЬНОГО ОПЬЯНЕНИЯ.



YAMAHA

F1B-U41B1-31

4

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Столкновения являются одной из распространенней причин ТРАВМАТИЗМА и СМЕРТНОСТИ при эксплуатации маломерных судов. **ВО ИЗБЕЖАНИЕ СТОЛКНОВЕНИЙ, ПОСТОЯННО ВЕДИТЕ НАБЛЮДЕНИЕ** за людьми, посторонними объектами и судами. Будьте готовы в ситуациях, при которых ограничивается или блокируется видимость. Эксплуатируйте гидроцикл на БЕЗОПАСНОЙ СКОРОСТИ. Не приближайтесь к людям, различным объектам или другим судам.

- Не следуйте в кильватере дуги судна или лодки.
- Не проплывайте рядом с окружающими, чтобы не обрызгать их.
- Избегайте совершения резких поворотов и прочих маневров, чтобы другие участники движения могли избежать столкновения с гидроциклом или предугадать ваши действия.
- Избегайте мелководья и мест с полугаптопленными объектами.



ЗАБЛАГОВРЕМЕННО предпринимайте необходимые действия, чтобы избежать столкновения. Помните, что водные транспортные средства не оборудованы тормозами. Если вы пытаетесь избежать столкновения, в коем случае не отпускайте рычаг акселератора – для маневрирования требуется тяга двигателя. Перед началом эксплуатации проверьте исправность системы рулевого управления и системы управления двигателем. Соблюдайте правила навигации, государственные и местные законы, касающиеся управления судами. Для получения дополнительной информации обратитесь к руководству по эксплуатации.

YAMAHA

F1B-U41B2-01

# Таблички с информацией общего и предупреждающего характера

5

<p><b>⚠ ВНИМАНИЕ</b></p> <p>Бензин является взрывчатым и горючим веществом. Пожар или взрыв может привести в серьезным травмам или гибели. Остановите двигатель. Заправляйте гидроцикл в хорошо проветриваемой области и удалит от искр и источника огня. Не курите. Старайтесь не проливать топливо. Немедленно вытирайте потеки топлива, перед запуском двигателя снимите сиденье для вентиляции моторного отсека. Не запускайте двигатель в случае обнаружения утечки топлива или ненадежного электрического контакта.</p>	<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p> <p><i>L'essence est très inflammable et explosible. Un incendie ou une explosion risquent de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Couper le moteur. Faire le plein dans un endroit bien aéré et éloigné de toute flamme ou étincelle. Ne pas fumer. Éviter de renverser de l'essence. Essuyer immédiatement toute coulure d'essence. Déposer les selles pour évacuer les vapeurs d'essence du compartiment du moteur avant de mettre le moteur en marche. Ne jamais mettre le moteur en marche en cas de fuite d'essence ou si un branchement électrique est desserré.</i></p>
<p>ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН «REGULAR».</p>	<p>ESSENCE NORMALE SANS PLOMB UNIQUEMENT</p>

F1S-U415B-11

6

<p><b>⚠ ВНИМАНИЕ</b></p> <p>ВКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧИ ЗАДНЕГО ХОДА:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Переключайте передачу только при остановленном или работающем на холостом ходу двигателе.</li> <li>• Передвигайтесь задним ходом только на малой скорости.</li> <li>• Не используйте передачу заднего хода для замедления или остановки гидроцикла. Это может привести к потере управления, падению за борт или удару о руль.</li> <li>• Перед включением задней передачи убедитесь в отсутствии позади гидроцикла посторонних людей и предметов.</li> </ul>
<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p> <p>FONCTIONNEMENT DU LEVIER D'INVERSION DE MARCHE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inverser la marche uniquement lorsque le moteur tourne au ralenti ou lorsqu'il est coupé.</li> <li>• La marche arrière est destinée exclusivement aux manœuvres à vitesse réduite.</li> <li>• Ne pas sélectionner la marche arrière en vue de ralentir ou d'arrêter le scooter des mers, car il y a risque de perte de contrôle, d'éjection ou de heurt sur le guidon.</li> <li>• S'assurer qu'il n'y a ni obstacle ni personne derrière le scooter avant d'engager la marche arrière.</li> </ul>

F0V-U41D5-51

7

<p><b>⚠ ВНИМАНИЕ</b></p> <p>Не используйте швартовочные проушины или поручни для подъема гидроцикла. Это может привести к падению гидроцикла и серьезным травмам.</p>
<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p> <p>Ne pas soulever le scooter à l'aide du taquet ou des poignées. Le scooter pourrait tomber et provoquer des blessures graves.</p>

(F2R-U41E1-00)

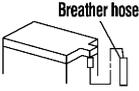
8

<p><b>⚠ ВНИМАНИЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При нахождении вблизи сопла водомета реактивная струя воды может попасть во внутренни полости тела, что может привести к серьезным травмам.</li> <li>• Всегда надевайте мокрый гидрокостюм или одежду, обеспечивающую надлежащую защиту.</li> <li>• Не поднимайтесь на борт гидроцикла, если водитель начинает движение.</li> </ul>
<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le choc infligé par la pénétration forcée d'eau dans les orifices corporels lors du contact avec le jet de la pompe risque de provoquer des lésions graves.</li> <li>• Porter le pantalon d'une tenue de plongée ou tout autre vêtement offrant une protection semblable.</li> <li>• Ne pas embarquer lorsque le pilote donne des gaz.</li> </ul>

(F2R-U41E1-00)

# Таблички с информацией общего и предупреждающего характера

9

<b>⚠ ВНИМАНИЕ</b>	
Убедитесь, что вентиляционный патрубок подсоединен к аккумуляторной батарее. В противном случае возможно возгорание или взрыв. Вентиляционный патрубок	
<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	
Bien veiller à brancher la duril de mise à l'air à la batterie. Un mauvais branchement risque d'être à l'origine d'un incendie ou d'une explosion.	
<small>YAMAHA</small>	

F0V-UJ41DB-12

10

<b>⚠ ВНИМАНИЕ / AVERTISSEMENT / 警告</b>	
Не трогайте и не отсоединяйте электрические разъемы при запуске или работе двигателя.	
Ne pas toucher ou retirer les pièces électriques lors du démarrage ou de la marche du moteur.	
運転中は電装品には触らないでください。	
<small>YAMAHA</small>	<small>696-83623-00</small>

11

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	
APPLICABLE POUR LA FRANCE SEULEMENT	
<ul style="list-style-type: none"><li>• En France : permis de conduire et immatriculation obligatoire.</li><li>• Navigation en mer autorisée entre 300 mètres et 2 milles nautique.</li><li>• Entre 0 et 300 mètres, se référer aux instructions nautiques locales affichées. Sinon, règle générale : vitesse maxi 5 noeuds (9Km/h) dans cette zone.</li><li>• Utiliser les chenaux obligatoires de sortie lorsqu'ils existent.</li><li>• Respecter les règles de priorité.</li><li>• Gilet de sauvetage obligatoire-Fusée et bout de remorquage à bord.</li><li>• Ne jamais conduire sous l'influence de l'alcool ou de drogues.</li><li>• Consulter la météo avant de sortir en mer.</li><li>• Une conduite responsable et un contrôle quotidien de votre machine suivant le manuel d'entretien YAMAHA seront garants de votre sécurité.</li></ul>	
<small>YAMAHA</small>	<small>GP8-U416H-01</small>

12

**ОТДЕЛЕНИЕ ДЛЯ ОГнетушителя**  
**COMPARTIMENT DE L'EXTINCTEUR**

F1B-U41F5-21

13

**ПАСсажировместимость: 2 человека**  
**МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА: 160 кг**  
**CAPACITE MAXIMALE: 2 personnes**  
**CHARGE MAXIMALE: 160 kg (353 lb)**

(F2R-U41E1-00)

14



На данной табличке показано направление переворота гидроцикла после его опрокидывания.

15

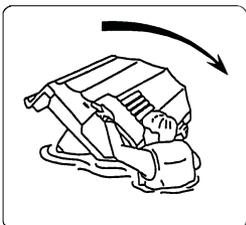


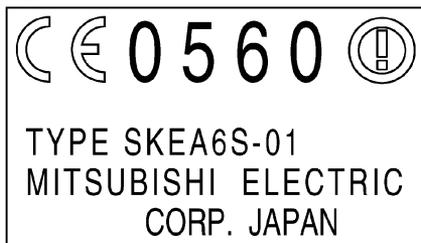
FIG U41F8-00

## Таблички с информацией общего и предупреждающего характера

---

Маркировка CE расположена на задней стороне пульта дистанционного управления.

16



Для безопасной эксплуатации гидроцикла следует применять правильную технику управления, руководствоваться здравым смыслом и собственным опытом управления и принимать обдуманные решения. Перед эксплуатацией гидроцикла убедитесь, что это не противоречит местным законам, постановлениям и регламентам. Всегда управляйте гидроциклом в соответствии с действующими требованиями и ограничениями. Перед эксплуатацией гидроцикла водитель должен изучить следующие инструкции.

- Внимательно прочтите настоящее Руководство, руководство по управлению гидроциклом, а также информацию на табличках, имеющихся на гидроцикле. В этих материалах описывается устройство гидроцикла, его компонентов и их функционирование.
- Не допускайте к управлению гидроциклом людей, не изучивших настоящее Руководство, Руководство по управлению гидроциклом, а также информацию, содержащуюся на табличках.

## Ограничения на управление гидроциклом

- Компания Yamaha рекомендует допускать к управлению гидроциклом людей, достигших 16-летнего возраста. Лица, не достигшие данного возраста, должны управлять гидроциклом только под присмотром взрослых. Следует ознакомиться с местными возрастными ограничениями и требованиями, предъявляемые к процессу обучения управлению.
- Гидроцикл предназначен для перевозки водителя и одного пассажира. Никогда не превышайте максимальную разрешенную нагрузку на гидроцикл и не перевозите более одного пассажира.



### Максимальная нагрузка:

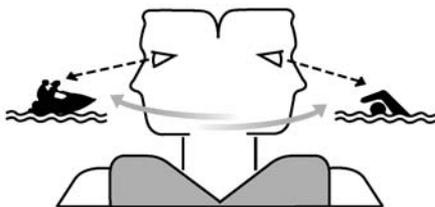
160 кг

Максимальная нагрузка – это общая масса груза, водителя и пассажира.

- Не рекомендуется перевозить пассажира, если у вас нет достаточного опыта управления гидроциклом. Перевозка пассажиров требует основательных навыков управления. До того, как начать выполнять сложные маневры, потратьте некоторое время, чтобы привыкнуть к поведению данного судна.

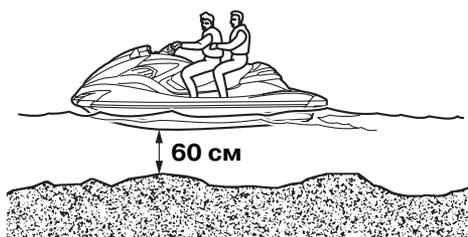
### Правила судоходства

- Постоянно ведите наблюдение за людьми, посторонними объектами и судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется видимость.



- Эксплуатируйте гидроцикл на безопасной скорости. Не приближайтесь к людям, различным объектам или другим судам.
- Не следуйте в кильватере других гидроциклов или судов.
- Не проходите рядом с окружающими, чтобы не обрызгать их.
- Избегайте резких поворотов и прочих манёвров, чтобы другие участники движения могли избежать столкновения с вашим гидроциклом или предугадать ваши действия.
- Избегайте мелководья и мест с полузатопленными объектами.
- Заблаговременно предпринимайте необходимые действия, чтобы избежать столкновения. Помните, что суда не имеют тормозов.
- Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рычаг дроссельной заслонки; для маневрирования требуется тяга двигателя. Перед эксплуатацией проверьте исправность рычага управления дроссельной заслонкой и рулевого управления.
- Управляйте гидроциклом, действуя в пределах своих возможностей. Для снижения риска потери управления, падения или столкновения избегайте резких манёвров.

- Вы эксплуатируете высокотехнологический механизм – это не игрушка. Резкие повороты или прыжки через кильватерную струю повышают риск получения травм спины или позвоночника (следствие – паралич), лица, переломов ног, лодыжек и т. д. Не прыгайте через волны или кильватерные струи.
- Не эксплуатируйте гидроцикл при сильном волнении на воде, в плохую погоду или при ограниченной видимости, так как это может привести к несчастному случаю, результатом которого может быть травма или гибель. Будьте готовы к ухудшению погоды. Обращайте внимание на прогноз погоды и учитывайте характерные для вашей местности погодные условия.
- Как и во время спортивных мероприятий на воде, не следует эксплуатировать гидроцикл, если поблизости никого нет. Не отплывайте на гидроцикле на расстояние, большее, чем вы можете преодолеть вглубь, если рядом нет другого судна или гидроцикла. Держитесь от судов на безопасном расстоянии. Всегда руко-водствуйтесь здравым смыслом!
- Не эксплуатируйте гидроцикл на глубине менее 60 см. В противном случае повышается вероятность столкновения с подводными объектами, что может привести к травме.



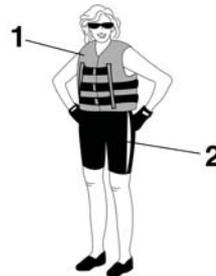
- Гидроцикл не оборудован навигационными огнями, необходимыми для ночной эксплуатации. Не эксплуатируйте гидроцикл после заката или до восхода солнца. Несоблюдение данного требования может привести к столкновению с другим судном, травмам или гибели.



- Соблюдайте правила навигации, государственные и местные законы, касающиеся управления судами.

### Правила управления гидроциклом

- Все находящиеся на гидроцикле люди должны надеть спасательные жилеты, прошедшие соответствующую сертификацию и пригодные для использования на гидроциклах.
- Всегда надевайте защитную одежду. После падения человека в воду или во время его нахождения вблизи сопла водомёта, различные части тела могут оказаться в зоне действия реактивной струи водомета. Это может вызвать серьёзные внутренние травмы. Обычная купальная одежда не обеспечивает надлежащей защиты гениталий и прямой кишки от реактивной струи водомета. Все пассажиры должны надеть мокрый гидрокостюм или другую одежду, обеспечивающую надлежащую защиту. Такая экипировка включает в себя предметы из толстого, плотного, прочного и эластичного материала, но она не должна иметь дополнительных швов или тканевых вставок, как на велосипедных шортах.



- 1 Сертифицированный спасательный жилет
  - 2 Мокрый гидрокостюм
- При управлении гидроциклом рекомендуется использовать специальные очки, защищающие глаза от брызг, ветра и солнечных лучей. Их ремешки должны быть сделаны из плавучего материала. Это обеспечит плавучесть очков при их падении в воду. Рекомендуется использовать специальную обувь и перчатки.

## Информация о мерах безопасности

Во время развлекательной поездки надевать шлем не обязательно. Однако помните, что при определённых условиях, шлем может защитить вас, но иногда он может быть и опасен для вас и окружающих вас людей.

Шлем предназначен для защиты головы. Хотя шлемы не могут обеспечить абсолютную защиту, они способны снизить тяжесть травм при столкновении с судном или каким-либо препятствием. Они также могут причинить вред. Падение в воду может привести к попаданию в шлем воды («зачёрпывание»), в результате чего ремешок на шее сильно натягивается, что в свою очередь может вызвать удушье, серьёзные травмы шеи или привести к смерти. Более того, шлем может повысить риск попадания в аварию, если он ухудшает обзор, снижает слышимость, отвлекает или повышает утомляемость. Как принять решение об использовании шлема? Это зависит от конкретных условий эксплуатации. Примите во внимание такие факторы, как тип акватории, в котором вам предстоит управлять гидроциклом, ваш стиль вождения и уровень вашей подготовки. Также учитывайте количество судов на воде и уровень волнения на воде.

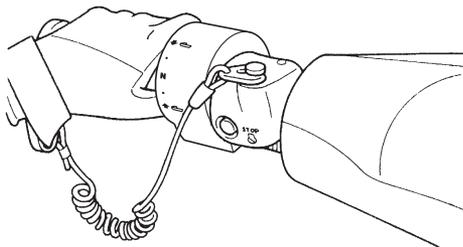
Если вы решили использовать шлем, то подходите к его выбору с большой ответственностью. По возможности ищите шлем, предназначенный для водителей гидроциклов. Если вы собираетесь принимать участие в соревнованиях, то используйте шлем, указанный в регламенте данных соревнований.

- НИКОГДА не эксплуатируйте гидроцикл в состоянии наркотического или алкогольного опьянения.
- В интересах безопасности и для обеспечения надлежащего ухода за гидроциклом, перед началом его эксплуатации проводите осмотр, описанный на странице 43.
- При движении гидроцикла всем пассажирам и водителю рекомендуется держать ноги на предназначенных для этого подножках. Поднимая ноги, вы рискуете потерять равновесие или зацепиться ими за посторонние предметы. Не следует перевозить детей, если их ноги не достают до подножек. При движении пассажир должен держаться за водителя.

- Не размещайте пассажира перед водителем.



- Во время беременности или при плохом самочувствии следует проконсультироваться с врачом о допустимости эксплуатации гидроцикла.
- Не занимайтесь самостоятельной модернизацией гидроцикла. Изменения конструкции гидроцикла могут снизить его безопасность и надёжность, а также сделать его эксплуатацию незаконной.
- Закрепите шнур аварийного выключателя двигателя на левом запястье и убедитесь, что он не зацепляется за рукоятки руля. При падении водителя в воду шнур отсоединится от выключателя и двигатель остановится. По окончании эксплуатации отсоедините шнур аварийной остановки от выключателя. Это предотвратит случайный или несанкционированный запуск двигателя или эксплуатацию гидроцикла детьми.



- Внимательно наблюдайте за пловцами и держитесь как можно дальше от зон для купания. Пловцов сложно заметить, и гидроцикл может случайно задеть кого-нибудь в воде.
- Избегайте столкновений с другими судами. Вы должны держать обстановку под контролем; водители других судов могут вас не заметить. Если они не видят вас или если вы движетесь значительно быстрее других участников движения, то ваши действия могут стать причиной аварии.
- Поддерживайте безопасное расстояние до других судов и лодок, а также внимательно смотрите за фалами водных лыжников и рыболовными лесками. Следуйте «Правилам безопасного управления гидроциклом». Перед началом маневрирования оцените ситуацию вокруг себя. (Смотрите «Правила безопасного управления гидроциклом», стр. 17)

### Рекомендуемое дополнительное оборудование

На борту гидроцикла должно находиться следующее оборудование:

- Устройство подачи звуковых сигналов  
Рекомендуем приобрести свисток или иное устройство подачи звукового сигнала, чтобы при необходимости подавать сигнал другим людям.
- Устройство для подачи визуального сигнала бедствия  
Рекомендуем приобрести пиротехническое изделие, прошедшее соответствующую сертификацию. Хранить такое изделие следует на гидроцикле в герметичном контейнере. Сигнал бедствия также можно подавать зеркалом. Обратитесь к официальному дилеру компании YAMAHA для получения более подробной информации.
- Часы  
Часы необходимы для получения информации о продолжительности плавания.
- Буксирный трос  
Буксирный трос необходим для буксировки вышедшего из строя судна.

### **Информация об опасностях, связанных с гидроциклом**

- Не запускайте двигатель и не допускайте его работу внутри помещений. Отработавшие газы содержат угарный газ, не имеющий цвета и запаха и способный за короткое время вызвать потерю сознания или смерть. Эксплуатируйте гидроцикл только на открытом воздухе.
- Не дотрагивайтесь до горячего глушителя или двигателя во время его работы или сразу после его остановки. Это может привести к получению серьезных ожогов.

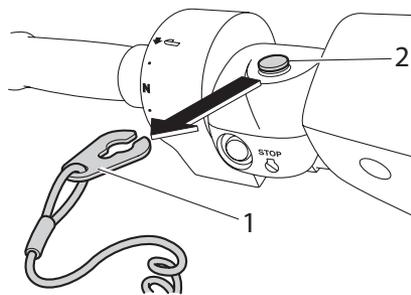
### **Характеристики гидроцикла**

- Поворот гидроцикла осуществляется за счёт изменения вектора силы тяги. При полностью отпущенном рычаге дроссельной заслонки тяга становится минимальной. При движении в режиме глиссирования резкое уменьшение подачи топлива приведет к значительному ухудшению управляемости гидроцикла. На этой модели гидроцикла установлена система управления двигателем (YEMS), в которую входит система управления на малом ходу (OTS). Эта система включается для облегчения маневрирования при глиссировании и отпуске рычага дроссельной заслонки. Система OTS обеспечивает подачу тяги на водомет в течение некоторого времени после отпущения рычага дроссельной заслонки. При этом для совершения более резкого поворота следует нажать на рычаг дроссельной заслонки. Система OTS работает только в режиме глиссирования. Кроме этого, она отключается после остановки двигателя. Если обороты двигателя уменьшаются, гидроцикл перестает реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы не нажмете на рычаг дроссельной заслонки или гидроцикл не наберет скорость малого хода.

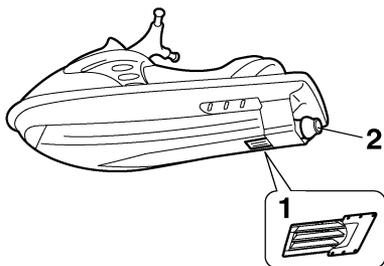
- До тех пор пока вы не приобретёте достаточный опыт управления гидроциклом, практикуйтесь в маневрировании на свободном пространстве вдали от препятствий.
- В качестве движителя на данном гидроцикле используется водомет. ИмPELLер водомётного движителя непосредственно связан с двигателем. Таким образом, при работе двигателя на имPELLер водомета постоянно будет передаваться мощность. «Нейтральная передача» в гидроцикле отсутствует. Вы можете выбрать одну из двух возможных передач: переднего или заднего хода.
- Не используйте передачу заднего хода для торможения или остановки гидроцикла. Это может привести к потере управления, падению с гидроцикла или удару о руль. Также это повышает риск получения травм спины или позвоночника (следствие – паралич), лица, переломов ног, лодыжек и т. д. Также вы можете повредить механизм переключения передач.

## Информация о мерах безопасности

- Движение задним ходом можно использовать для замедления или остановки при маневрировании на малом ходу, например, во время швартовки. При работе двигателя на холостых оборотах переведите рычаг переключения передач в положение передачи заднего хода и плавно увеличьте частоту вращения коленчатого вала двигателя. Перед включением передачи заднего хода убедитесь, что позади гидроцикла отсутствуют помехи для движения и люди.
- Не приближайтесь к решетке водозаборника водомета при работающем двигателе. Длинные волосы, полы одежды или ремни спасательного жилета могут наматываться на вращающиеся элементы водомета, что может привести к серьезным травмам или утоплению.
- Не допускайте попадания предметов в сопло водомёта при работающем двигателе. В результате контакта с вращающимися элементами водомета вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.



- 1 Скоба
- 2 Аварийный выключатель двигателя



- 1 Решетка водозаборного отверстия
  - 2 Сопло водометного движителя
- Перед очисткой водозаборника водомета от водорослей и грязи остановите двигатель, вынув скобу шнура из-под кнопки аварийного выключателя.

### **Правила безопасного управления гидроциклом**

Данный гидроцикл Yamaha официально признан моторным судном. Управление им должно осуществляться с соблюдением всех правил и требований, действующих на водных путях в районе использования.

### **Управление гидроциклом – это большая ответственность**

Места катания на гидроцикле являются природными зонами и посещаются другими людьми. Поэтому катание – это не только развлечение, но и большая ответственность. Следует с уважением относиться к окружающим вас людям и природе. Когда бы и где бы вы ни катались, помните, что в этом месте вы – гость. Не забывайте о том, что звук двигателя, который вам так нравится, может быть просто раздражающим шумом для окружающих. А брызги от прыжков могут не всегда быть приятны остальным.

Не подплывайте слишком близко к домам, стоящим на берегу, гнёздовьям водоплавающих птиц или прочим местам дикой природы. Также держитесь на достаточном расстоянии от рыбаков, судов, пловцов и общественных пляжей. При движении по таким участкам поддерживайте минимальную скорость и принимайте меры предосторожности. Необходимо регулярно проводить техническое обслуживание гидроцикла, чтобы уровень его шума и токсичность выхлопных газов были в допустимых пределах. Ответственность за своевременное проведение технического обслуживания, описанного в данном Руководстве, лежит на вас.

Помните, что загрязнения наносят вред окружающей среде. Не доливайте топливо или масло там, где эти жидкости могут причинить вред природе. Дозаправку топливом следует производить на берегу, вдалеке от воды. Сливайте и утилизируйте воду, топливо и масло из моторного отсека гидроцикла в соответствии с местным законодательством.

## **Информация о мерах безопасности**

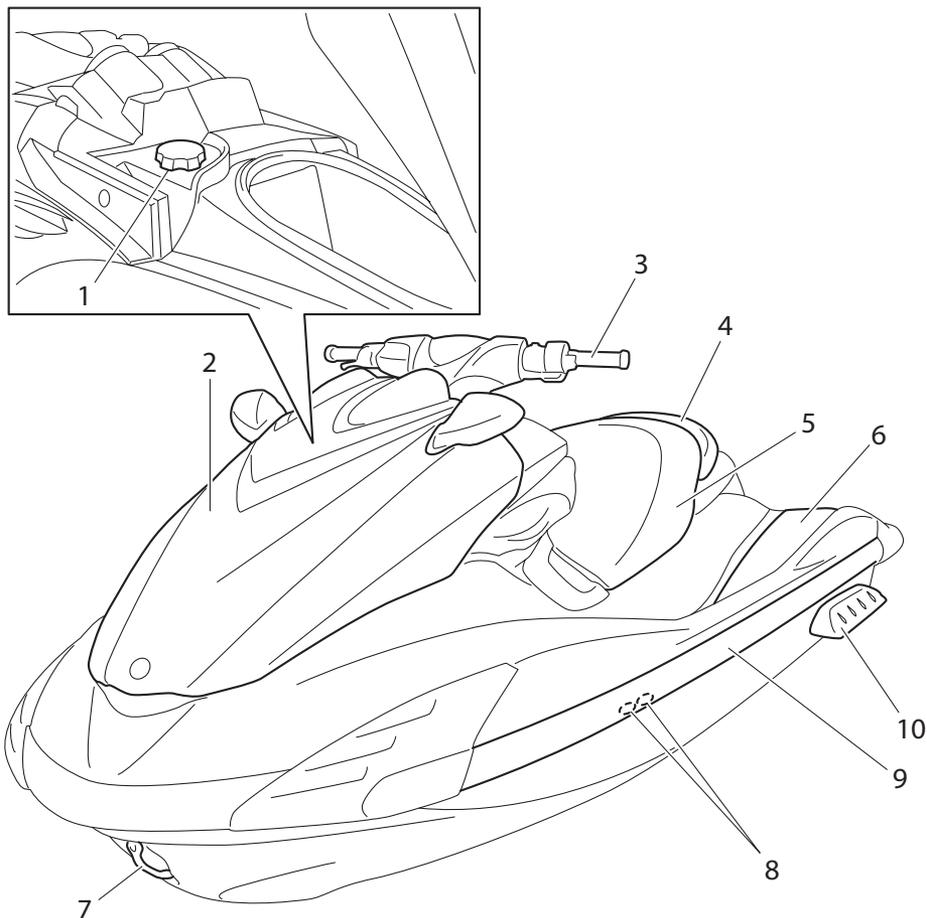
---

Поддерживайте чистоту в местах вашего пребывания, чтобы людям и животным, окружающим вас, было приятно: не сорите! Если вы подходите к управлению гидроциклом ответственно и с уважением относитесь к окружающим, то этим вы помогаете нашим водным просторам оставаться открытыми для различных видов развлечений.

# Особенности и компоненты

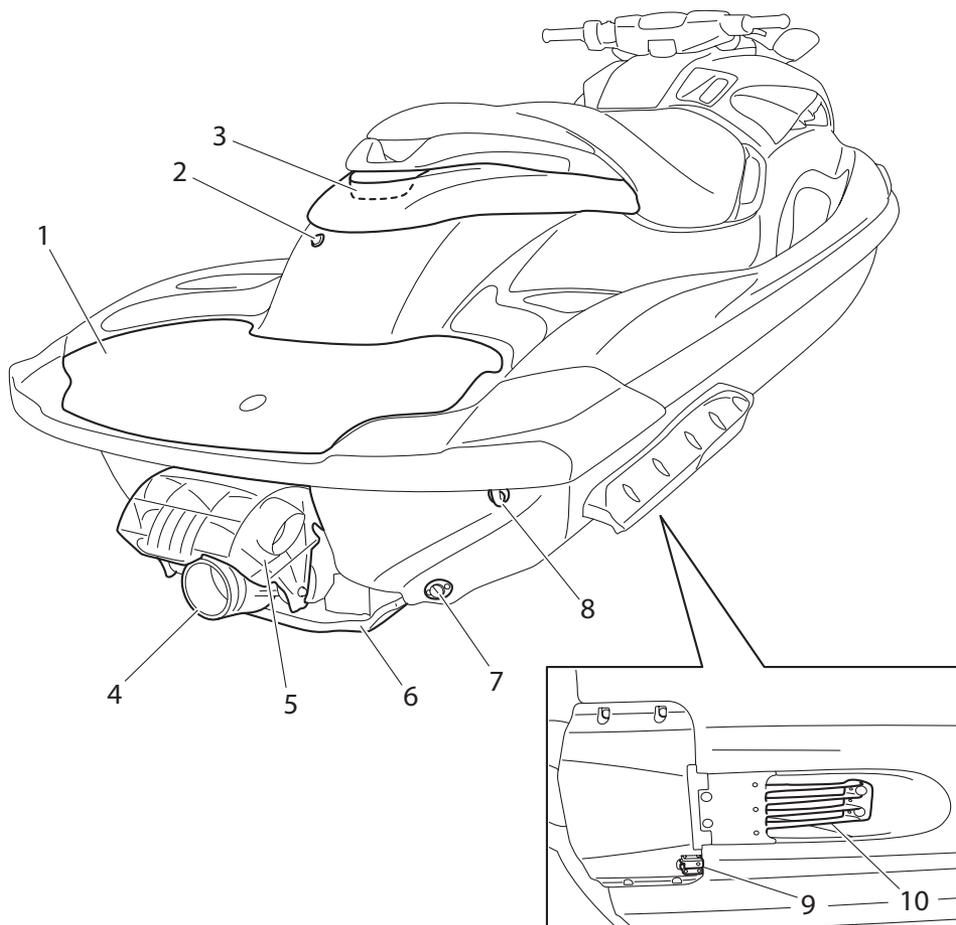
## Расположение основных компонентов

Вид спереди



- 1 Крышка заливной горловины топливного бака
- 2 Капот
- 3 Руль
- 4 Заднее сиденье
- 5 Переднее сиденье
- 6 Подножки
- 7 Носовая буксировочная проушина
- 8 Контрольное отверстие системы охлаждения
- 9 Привальный брус
- 10 Спонсоны

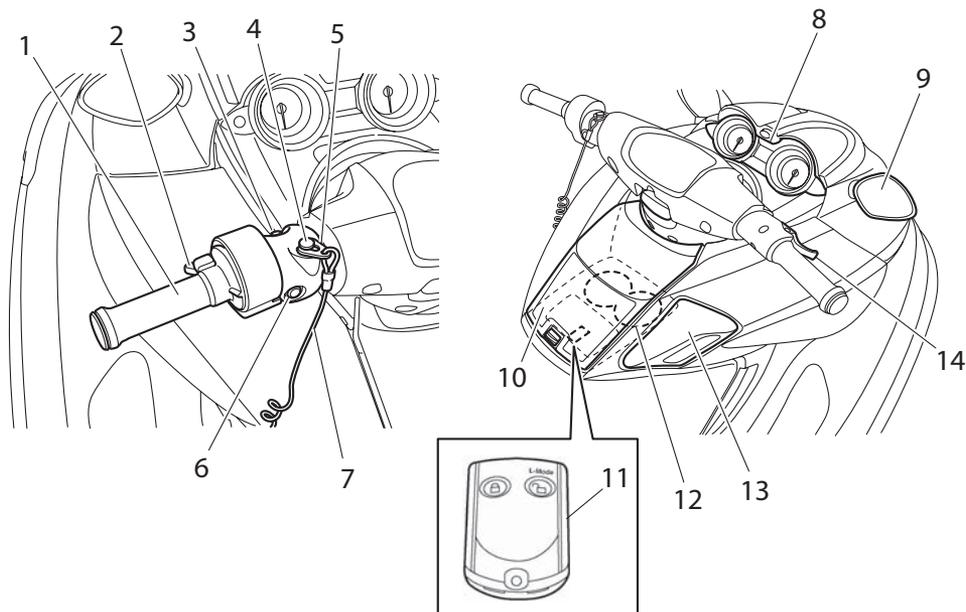
## Вид сзади



- 1 Кормовая платформа
- 2 Дренажное отверстие электрической трюмной помпы
- 3 Поручень
- 4 Сопло водометного движителя
- 5 Заслонка заднего хода
- 6 Ходовая пластина
- 7 Кормовые сливные пробки
- 8 Кормовые проушины
- 9 Датчик спидометра
- 10 Решетка водозаборного отверстия

# Особенности и компоненты

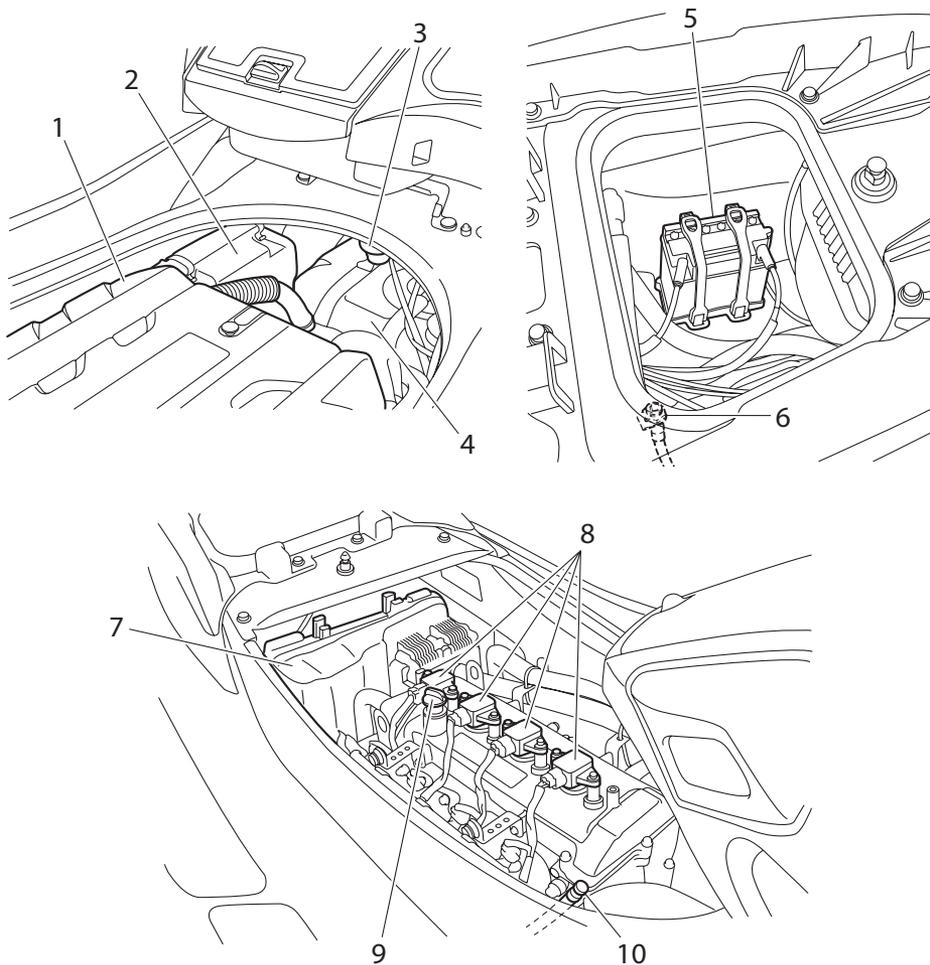
## Системы управления



- 1 Переключатель системы QSTS быстрой регулировки угла наклона сопла водомета
- 2 Рычаг блокировки переключателя системы QSTS
3. Кнопка запуска двигателя
- 4 Аварийный выключатель двигателя
- 5 Скоба
- 6 Выключатель двигателя
- 7 Шнур аварийного выключателя двигателя
- 8 Приборная панель с аналоговыми приборами
- 9 Зеркала заднего вида
- 10 Отделение для мелких предметов
- 11 Пульт дистанционного управления
- 12 Подстанник
- 13 Рычаг переключения передач
- 14 Рычаг управления дроссельной заслонкой

# Особенности и компоненты

## Моторный отсек



- 1 Капот
- 2 Корпус воздушного фильтра
- 3 Влагосепаратор
- 4 Топливный бак
- 5 Аккумуляторная батарея
- 6 Штуцер крепления промывочного шланга
- 7 Блок электроразъемов
- 8 Наконечник свечи зажигания
- 9 Крышка маслозаливной горловины
- 10 Масляный щуп

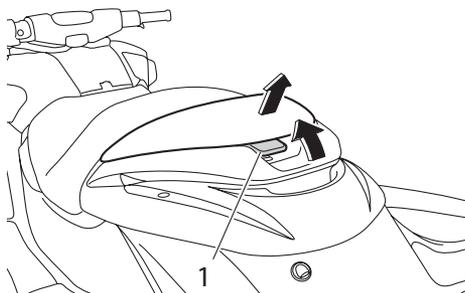
# Особенности и компоненты

## Описание работы органов управления и других компонентов

### Сиденья

Порядок снятия заднего сиденья:

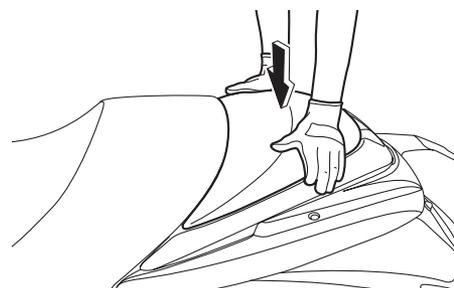
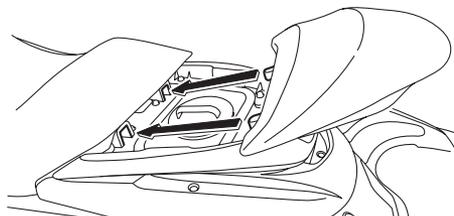
Потяните за фиксатор вверх, а затем снимите сиденье.



1 Фиксатор сиденья

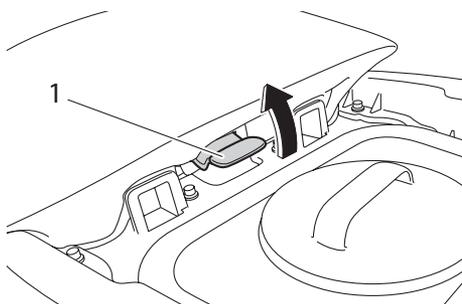
Порядок установки заднего сиденья:

Вставьте выступы на передней части сиденья в кронштейны на палубе, затем надавите на заднюю часть сиденья до его фиксации. Перед началом эксплуатации гидроцикла убедитесь, что сиденье надёжно зафиксировано.



Порядок снятия переднего сиденья:

- (1) Снимите заднее сиденье.
- (2) Потяните за фиксатор вверх, а затем снимите сиденье.

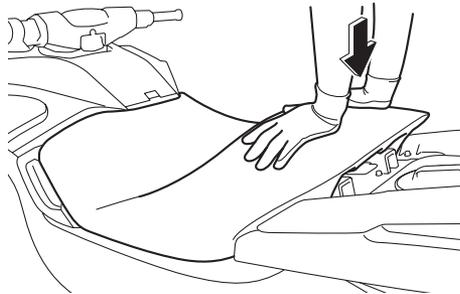
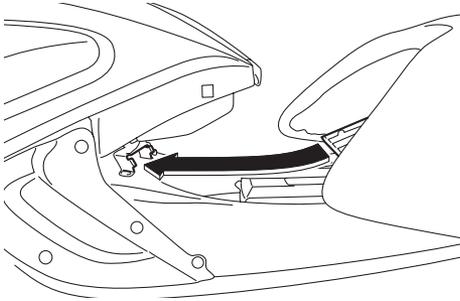


1 Фиксатор сиденья

Порядок установки переднего сиденья:

- (1) Вставьте выступы на передней части сиденья в кронштейны на палубе, затем надавите на заднюю часть сиденья до его фиксации.

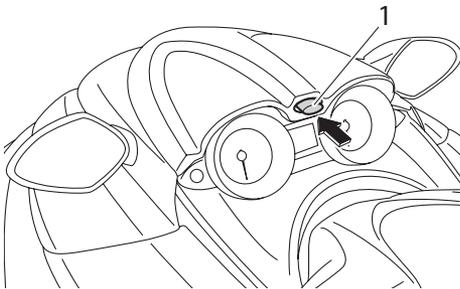
# Особенности и компоненты



(2) Установите заднее сиденье. Перед началом эксплуатации гидроцикла убедитесь в том, что сиденье надёжно зафиксировано.

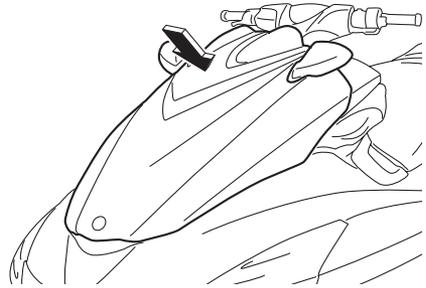
## Капот

Чтобы открыть капот, потяните фиксатор вверх. После этого поднимите капот.



1 Зашелка капота

Чтобы закрыть капот, надавите на его центральную часть, чтобы она надёжно зафиксировалась. Перед началом эксплуатации гидроцикла убедитесь, что капот надёжно зафиксирован.

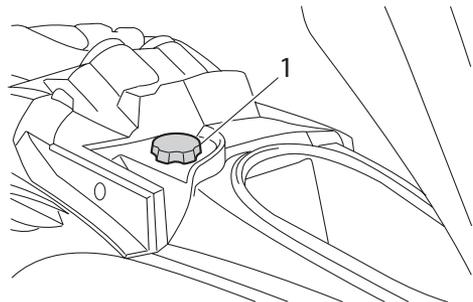


## Крышка заливной горловины топливного бака

Крышка заливной горловины топливного бака расположена под капотом.

Для снятия крышки откройте капот и поверните крышку против часовой стрелки.

(Для получения информации о порядке снятия/установки капота см. стр. 24.)



1 Крышка заливной горловины топливного бака

Для установки крышки заливной горловины топливного бака вращайте её по часовой стрелке до упора. Перед началом эксплуатации убедитесь, что крышка заливной горловины топливного бака и капот надёжно зафиксированы.

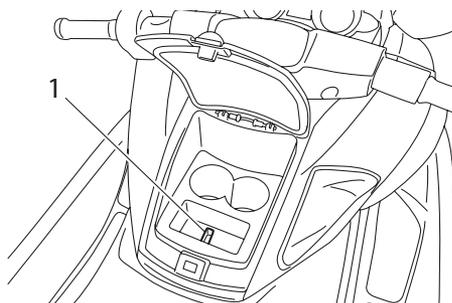
## Пульт дистанционного управления

Параметры работы системы безопасности и режим ограничения оборотов двигателя выбираются при помощи пульта дистанционного управления. (Для получения более подробной информации об использовании пульта дистанционного управления смотрите раздел «Система безопасности Yamaha» на стр. 31)

## Особенности и компоненты



Параметры работы системы безопасности и режим ограничения оборотов двигателя выбираются только при помощи пульта дистанционного управления. Бережно храните пульт дистанционного управления. Не потеряйте его. При эксплуатации гидроцикла храните пульт дистанционного управления в специальном отсеке багажного отделения гидроцикла.



1 Отсек для пульта дистанционного управления

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Пульт дистанционного управления не герметичен. Не погружайте пульт под воду и не используйте его под водой. Если пульт упал в воду, вытрите его и высушите. После этого проверьте его работоспособность. Если пульт не функционирует, обратитесь к дилеру Yamaha.
- Старайтесь не допускать сильного нагрева пульта и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей.
- Не бросайте пульт, не подвергайте его ударным нагрузкам, не кладите на него тяжелые предметы.

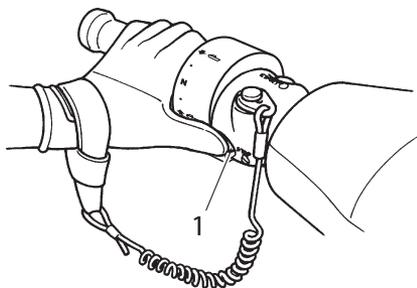
- Для очистки пульта рекомендуется использовать мягкую, сухую тряпку. Не используйте моющие средства, спиртосодержащие вещества или другие химикаты.
- Не пытайтесь разобрать пульт. В противном случае пульт может функционировать неверно. Для замены батареи пульта обратитесь к дилеру Yamaha.

### СОВЕТ:

- Управляющий сигнал от пульта дистанционного управления не будет поступать на исполнительные механизмы при работающем двигателе.
- Если пульт дистанционного управления утерян, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha.

### Выключатель двигателя

Для остановки двигателя нажмите на кнопку выключения двигателя (красная кнопка).

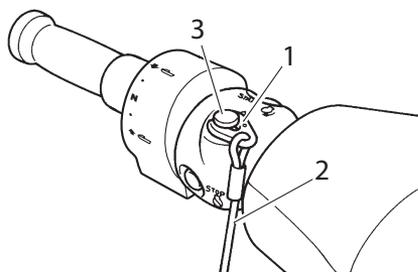


1 Выключатель двигателя

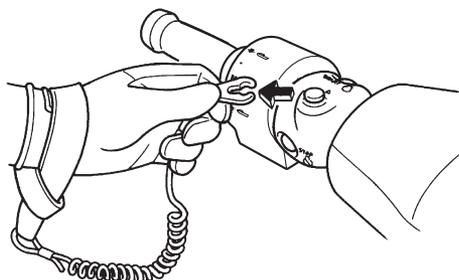
### Аварийный выключатель двигателя

Прикрепите один конец шнура аварийного выключателя двигателя к левому запястью, а скобу на другом конце вставьте под кнопку выключателя двигателя (черная кнопка). Двигатель автоматически выключится, если скоба выскочит из-под кнопки (например, при падении водителя в воду). Для предотвращения несанкционированной эксплуатации гидроцикла, а также эксплуатации гидроцикла детьми отсоединяйте шнур от выключателя двигателя после остановки двигателя.

## Особенности и компоненты

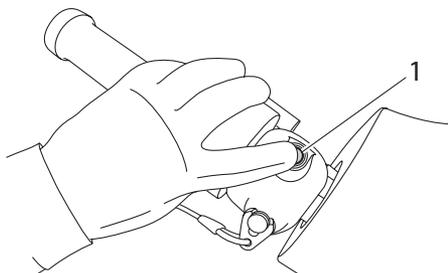


- 1 Скоба
- 2 Шнур аварийного выключателя двигателя
- 3 Аварийный выключатель двигателя



### Кнопка запуска двигателя

Чтобы запустить двигатель, нажмите кнопку запуска двигателя (зелёная кнопка).



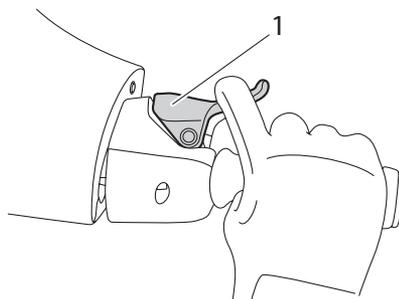
- 1 Кнопка запуска двигателя

Двигатель не запустится при следующих условиях:

- Выбран режим блокировки запуска двигателя системы безопасности Yamaha (Для получения информации о работе системы безопасности Yamaha смотрите стр. 31)
- Скоба шнура аварийного выключателя двигателя не вставлена под кнопку выключателя.
- Нажат рычаг управления дроссельной заслонкой.

### Рычаг управления дроссельной заслонкой

Для увеличения оборотов двигателя нажмите на рычаг дроссельной заслонки.



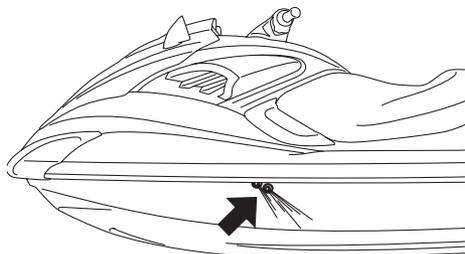
- 1 Рычаг управления дроссельной заслонкой

Чтобы снизить обороты двигателя, вплоть до минимального уровня, отпустите рычаг дроссельной заслонки.

# Особенности и компоненты

## Контрольные отверстия системы охлаждения

Система охлаждения двигателя данного гидроцикла оснащена выходными отверстиями, которые находятся на правом и левом бортах. Во время работы двигателя охлаждающая вода циркулирует в системе охлаждения, после чего выходит через выходное отверстие.



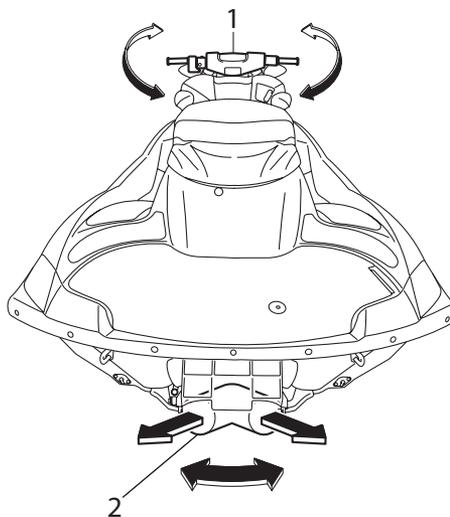
Для проверки исправности системы охлаждения убедитесь, что вода выходит через отверстие в левом борте. Если этого не происходит, возможно, вода не циркулирует в системе охлаждения. В этом случае остановите двигатель и выясните причину отсутствия воды. (Для получения более подробной информации смотрите стр. 36 и 83.)

## СОВЕТ:

- Если каналы системы охлаждения не заполнены, то вода из выходных отверстий системы охлаждения начнёт выходить приблизительно через 60 секунд после запуска двигателя.
- Поток воды на холостых оборотах может быть непостоянным. Поэтому, чтобы проверить, что система охлаждения работает нормально, немного нажмите на рычаг дроссельной заслонки.

## Рулевое управление

Изменение направления движения гидроцикла осуществляется путем поворота руля.



- 1 Руль
- 2 Сопло водометного двигателя

При повороте руля меняется направление вектора тяги, что соответственно вызывает изменение направления движения гидроцикла. Так как направление вектора тяги определяет скорость и угол поворота, при маневрировании рычаг дроссельной заслонки должен быть всегда нажат, кроме случаев движения малым ходом.

На этой модели гидроцикла установлена система управления двигателем (YEMS), в которую входит система управления на малом ходу (OTS). Эта система включается для облегчения маневрирования при глиссировании и отпускании рычага дроссельной заслонки. Система OTS обеспечивает подачу тяги на водомет в течение некоторого времени после отпускания рычага дроссельной заслонки. Но, тем не менее, вы можете повернуть гораздо резче, если нажмете на рычаг дроссельной заслонки во время поворота руля. Система OTS работает только в режиме глиссирования. Кроме этого, она отключается после остановки двигателя.

## Особенности и компоненты

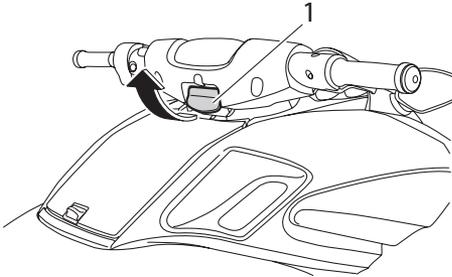
Если обороты двигателя уменьшаются, гидроцикл перестает реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы не нажмете на рычаг дроссельной заслонки или гидроцикл не наберет скорость малого хода.

### Регулируемая рулевая колонка

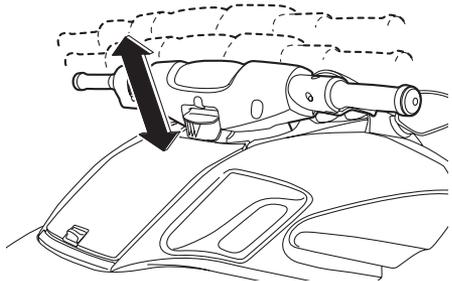
Высота расположения руля может быть отрегулирована и зафиксирована с помощью фиксатора. Руль может быть установлен в три различных положения по высоте.

Для регулировки высоты расположения руля:

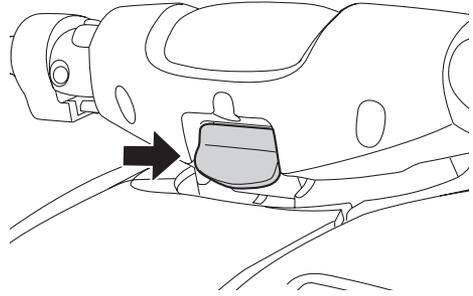
- (1) Потяните рычаг вверх, затем переместите руль вверх или вниз в требуемое положение. **ВНИМАНИЕ! В процессе эксплуатации не прикасайтесь к рычагу фиксатора, это может привести к внезапному перемещению руля и несчастному случаю.**



1 Рычаг фиксатора

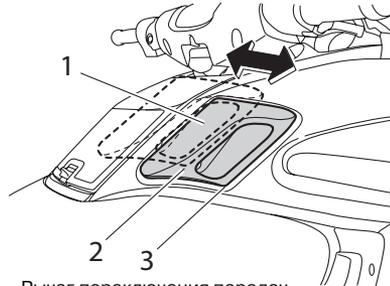


- (2) Проверьте, возвратился ли рычаг фиксатора в исходное положение и зафиксирован ли руль в желаемом положении.



### Рычаг переключения передач

Рычаг переключения передач расположен на правом борту гидроцикла и используется для управления заслонкой заднего хода, которая позволяет изменять направление вектора тяги и передвигаться как передним так и задним ходом.



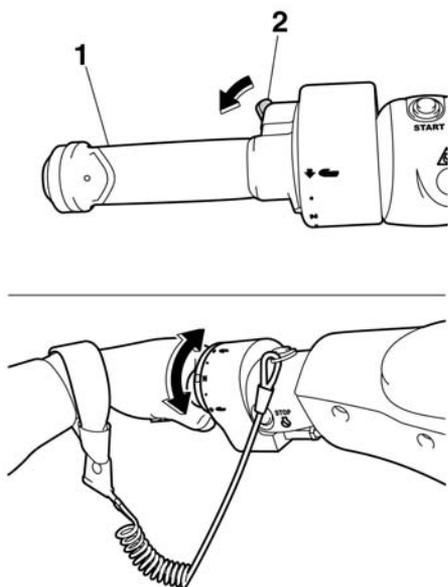
- 1 Рычаг переключения передач
- 2 Положение передачи заднего хода
- 3 Положение передачи переднего хода

Если рычаг переключения передач находится в положении заднего хода, гидроцикл можно спустить в воду с трейлера. Задний ход также полезен в стесненных условиях, когда трудно повернуть передним ходом.

# Особенности и компоненты

## Переключатель системы QSTS быстрой регулировки угла наклона сопла водомета

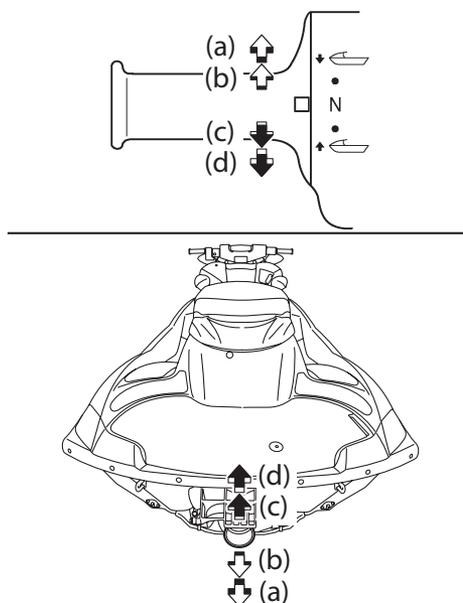
Переключатель системы QSTS расположен на левой рукоятке руля и служит для регулировки угла наклона сопла водомета гидrocикла.



- 1 Переключатель системы QSTS быстрой регулировки угла наклона сопла водомета
- 2 Рычаг блокировки переключателя системы QSTS

Переключатель системы QSTS служит для изменения угла наклона сопла водометного движителя в вертикальной плоскости. Это приводит к изменению дифферента гидrocикла.

Имеется пять положений регулировки: 2 положения, обеспечивающих носовой дифферент (a) и (b), нейтральное положение "N", и 2 положения, обеспечивающих кормовой дифферент (c) и (d).



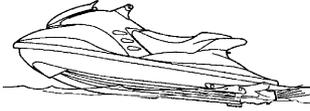
### Для изменения угла дифферента:

- (1) Уменьшите частоту вращения коленчатого вала двигателя ниже 3000 об/мин.
- (2) Нажмите на рычаг блокировки переключателя, затем переведите переключатель QSTS в требуемое положение. **ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте переключатель системы QSTS при эксплуатации гидrocикла с двигателем, работающим на частоте выше 3000 об/мин, это приведет к выходу системы QSTS из строя.**
- (3) Отпустите рычаг блокировки для фиксации переключателя системы QSTS.

Нейтральное положение "N" обеспечивает оптимальные рабочие характеристики гидrocикла в большинстве условий эксплуатации.

Для улучшения ходовых качеств гидроцикла увеличивайте носовой или кормовой дифферент.

(d) ↑



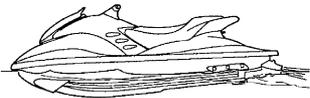
(c) ↑

N

(b) ↓



(a) ↓



## Носовой дифферент

Переведите переключатель QSTS в положение (a) или (b); это приведет к опусканию носа гидроцикла в режиме глиссирования.

В данном режиме нос гидроцикла будет опущен вниз. Такой режим повышает маневренность гидроцикла. Также в этом режиме гидроцикл будет быстрее выходить на глиссирование.

Однако на высоких скоростях гидроцикл будет проявлять склонность к рысканью и повышенную чувствительность при волнении на воде и при движении в кильватерной струе. Также в этом случае снижается максимальная скорость хода и повышается расход топлива.

## Кормовой дифферент

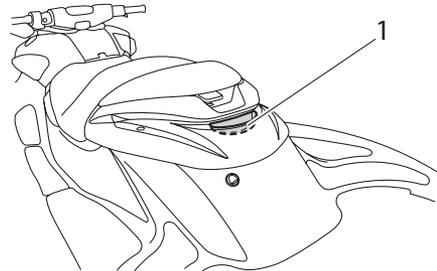
Переведите переключатель QSTS в положение (c) или (d), это приведет к подъему носа гидроцикла в режиме глиссирования.

В данном режиме нос гидроцикла будет поднят. В этом случае снижается сопротивление воды, улучшается разгон по прямой в режиме глиссирования и возрастает максимальная скорость.

Однако при определенных условиях гидроцикл будет проявлять склонность к задираню носа и выпрыгиванию из воды. Если гидроцикл проявляет склонность к задираню носа, выберите нейтральное положение системы QSTS или увеличьте носовой дифферент.

## Поручень

Поручень облегчает подъем на борт гидроцикла из воды.



1 Поручень

## Носовая буксировочная проушина

Буксировочная проушина расположена на форштевне гидроцикла.

Буксировочная проушина необходима для транспортировки гидроцикла, швартовки или его буксировки с экстренных случаев.



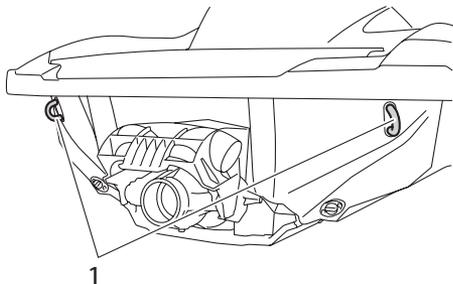
1 Буксировочная проушина

# Особенности и компоненты

## Кормовые проушины

Кормовые проушины расположены на корме гидроцикла.

Кормовые проушины необходимы для транспортировки или швартовки.



1 Кормовые проушины

## Система безопасности Yamaha

Система безопасности Yamaha предназначена для предотвращения несанкционированного запуска двигателя и кражи гидроцикла. Режимы включения и выключению системы безопасности выбираются с помощью прилагаемого пульта дистанционного управления. Если включен режим блокировки, то запуск двигателя невозможен. Двигатель может быть запущен только в том случае, если выключен режим блокировки. (Правила обращения и использования пульта дистанционного управления указаны на странице 24.)

### СОВЕТ:

Включение и выключение системы безопасности может быть осуществлено только при остановленном двигателе.

## Настройки системы безопасности Yamaha

Выбор настроек системы безопасности Yamaha подтверждается одно- или многократным звуковым сигналом, а также индикатором «UNLOCK» на приборной панели. (Дополнительную информацию об аналоговых приборах вы найдете на стр. 33.)

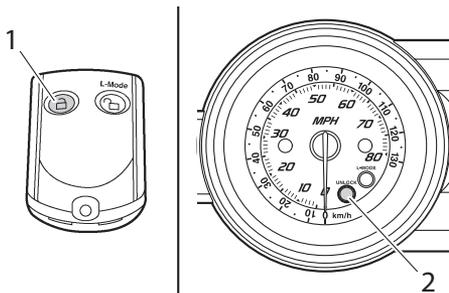
Количество звуковых сигналов	Режим работы системы безопасности Yamaha	Индикатор «UNLOCK»
	Блокировка включена	Выключен
	Блокировка выключена (нормальный режим эксплуатации)	Включен
	Блокировка включена (режим L-MODE ограничения оборотов)	Включен

### СОВЕТ:

- При включении обычного режима раздается два звуковых сигнала, при включении режима ограничения частоты вращения коленчатого вала двигателя - три звуковых сигнала. (Для получения информации о режиме ограничения оборотов двигателя смотрите стр. 32.)
- При работе с пультом дистанционного управления и приборной панели, находящейся в режиме ожидания, команда, поданная с пульта, будет выполнена после проверки функционирования приборов.

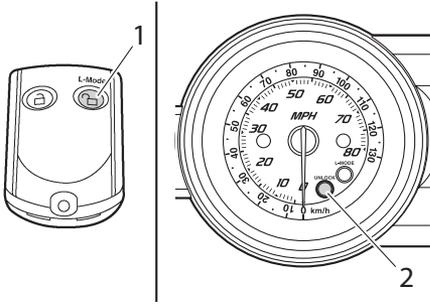
### Для включения блокировки:

Нажмите на кнопку пульта дистанционного управления. При этом прозвучит один звуковой сигнал, а индикатор «UNLOCK» включится и выключится. Это укажет на включение режима блокировки.



- 1 Кнопка блокировки
- 2 Индикатор «UNLOCK»

Для выключения блокировки: Нажмите на кнопку «L-MODE» пульта дистанционного управления. При этом прозвучит двух- или трехкратный звуковой сигнал, а индикатор «UNLOCK» мигнет два или три раза и останется включенным. Это укажет на выключение режима блокировки.

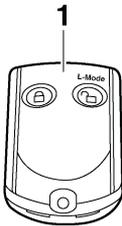


- 1 Кнопка «L-MODE» (выключения блокировки)
- 2 Индикатор «UNLOCK»

## Режим ограничения оборотов двигателя

При включенном режиме «L-MODE» ограничения оборотов двигателя максимальная частота вращения коленчатого вала ограничена на уровне 70%.

Режим «L-MODE» ограничения оборотов двигателя может быть включен только с помощью пульта дистанционного управления. (Правила обращения и использования пульта дистанционного управления указаны на странице 24.)



- 1 Пульт дистанционного управления

### СОВЕТ:

Режим «L-MODE» ограничения оборотов двигателя может быть включен только при остановленном двигателе и выключенном режиме блокировки системы безопасности Yamaha.

## Включение и выключение режима «L-MODE»

Включение режима «L-MODE» подтверждается одно- или многократным звуковым сиг-

налом, а также индикатором «L-MODE» на цифровой приборной панели. (Дополнительную информацию об аналоговых приборах вы найдете на стр. 33.)

Количество звуковых сигналов	Режим «L-MODE»	Индикатор «L-MODE»
● ● ●	Включен	Включен
● ●	Выключен	Выключен

### СОВЕТ:

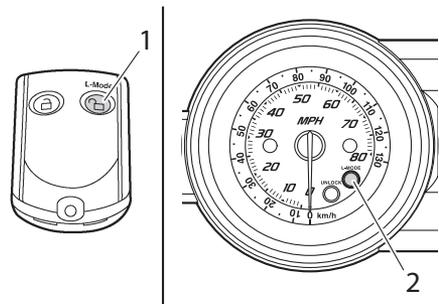
При работе с пультом дистанционного управления и приборной панели, находящейся в режиме ожидания команда, поданная с пульта, будет выполнена после проверки функционирования приборов.

### Для включения режима «L-MODE»:

Нажмите и удерживайте кнопку «L-MODE» пульта дистанционного управления в течение более 4 секунд. На включение режима «L-MODE» укажут следующие признаки: трехкратный звуковой сигнал, трехкратное мигание и включение индикатора «UNLOCK» и включение индикатора «L-MODE».

### СОВЕТ:

Если режим «L-MODE» был включен сразу после выключения информационного дисплея, индикатор «L-MODE» останется выключенным. Индикатор «L-MODE» включится только после запуска двигателя.



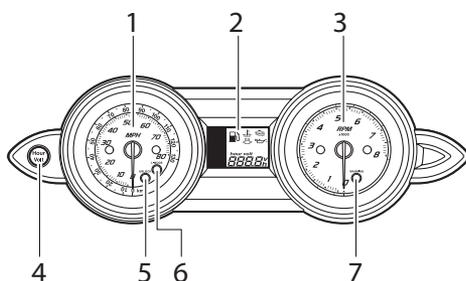
- 1 Кнопка «L-MODE» (выключения блокировки)
- 2 Индикатор «L-MODE»

# Особенности и компоненты

Для выключения режима «L-MODE»: Нажмите и удерживайте кнопку «L-MODE» пульта дистанционного управления в течение более 4 секунд. На выключение режима «L-MODE» укажут следующие признаки: двухкратный звуковой сигнал, двухкратное мигание и включение индикатора «UNLOCK» и выключение индикатора «L-MODE». После выключения режима «L-MODE» двигатель гидроцикла продолжит работу в нормальном режиме.

## Приборная панель с аналоговыми приборами

Приборная панель с двумя аналоговыми приборами показывает множество параметров работы систем гидроцикла.



- 1 Спидометр
- 2 Информационный дисплей
- 3 Тахометр
- 4 Кнопка "Volt/Hour"
- 5 Индикатор «UNLOCK»
- 6 Индикатор «L-MODE»
- 7 Индикатор «WARNING»

## Подготовка к работе приборной панели

При включении приборной панели стрелки тахометра и спидометра совершают оборот на 360 градусов, а шкалы указателей полностью включаются. Через две секунды индикаторы «WARNING», «L-MODE» и прочие индикаторы выключаются и приборная панель начинает работать в нормальном режиме.

### СОВЕТ:

Индикатор «UNLOCK» выключится при запуске двигателя.

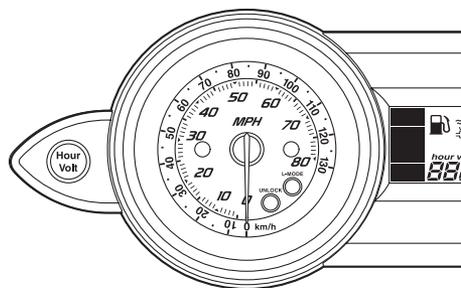
## Режим ожидания приборной панели

Если приборная панель не получает никаких сигналов в течение 25 секунд после остановки двигателя, приборы переходят в режим ожидания. При повторном запуске двигателя приборы отображают показания до выключения двигателя, а затем уже начинают отображать текущие показания.

## Спидометр

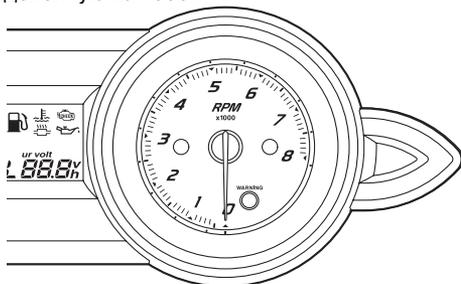
Спидометр показывает скорость гидроцикла относительно воды.

Крупные цифры, расположенные внутри шкалы спидометра, показывают скорость гидроцикла в милях в час (миль/ч), а цифры, расположенные на внешней стороне шкалы, показывают скорость в километрах в час (км/ч).



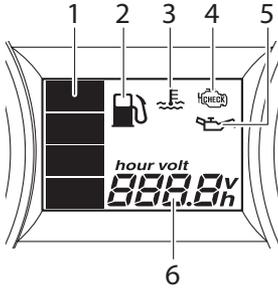
## Тахометр

Аналоговый тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя. Крупные цифры, расположенные внутри шкалы тахометра, показывают частоту вращения коленчатого вала двигателя (в об/мин), разделенную на 1000.



## Информационный дисплей

Информационный дисплей отображает показатели работы систем гидроцикла.



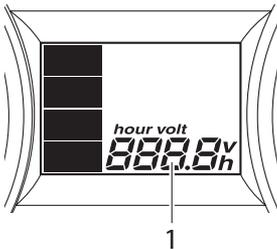
- 1 Указатель уровня топлива
- 2 Индикатор необходимости дозаправки топливом
- 3 Индикатор перегрева двигателя
- 4 Индикатор неисправности двигателя
- 5 Индикатор низкого давления масла
- 6 Счетчик мото-часов / вольтметр

## Счетчик мото-часов / вольтметр

Счетчик мото-часов/вольтметр может работать в режиме счетчика мото-часов или в режиме вольтметра.

### СОВЕТ:

Начальная установка счетчика мото-часов производится на заводе Yamaha.

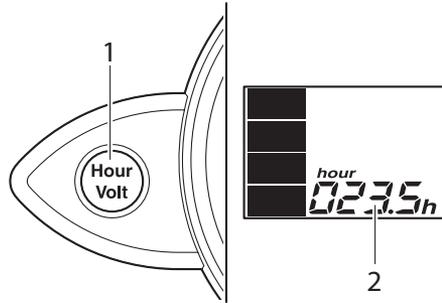


- 1 Счетчик мото-часов / вольтметр

## Счетчик мото-часов

Счетчик показывает продолжительность работы двигателя с момента выпуска данного гидроцикла.

Для включения режима счетчика мото-часов: Нажмите и удерживайте кнопку «Hour Volt» в течение как минимум 1 секунды. Прибор переключится в режим работы счетчика мото-часов.



- 1 Кнопка «Hour Volt»
- 2 Счетчик моточасов

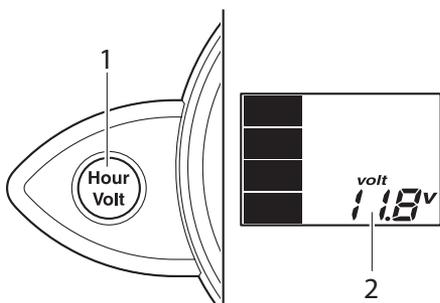
## Вольтметр

Вольтметр отображает текущее напряжение аккумуляторной батареи. При нормальном состоянии аккумуляторной батареи на дисплее вольтметра отображается значение, близкое к 12 вольтам. При значительном уменьшении напряжения аккумуляторной батареи на дисплее вольтметра отобразятся символы «LO». При значительном повышении напряжения аккумуляторной батареи на дисплее вольтметра отобразятся символы «HI». При отображении символов «HI» или «LO» следует немедленно возвратиться к берегу и обратиться к дилеру Yamaha для обслуживания гидроцикла.

# Особенности и компоненты

Для включения режима вольтметра:

Нажмите и удерживайте кнопку «Hour Volt» в течение как минимум 1 секунды. Прибор перейдет в режим работы вольтметра.



- 1 Кнопка «Hour Volt»
- 2 Вольтметр

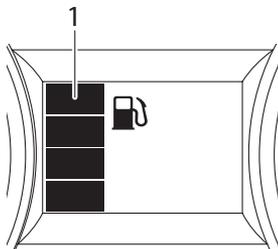
## Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива отображает количество топлива, оставшегося в баке.

Шкала указателя имеет 4 деления, которые показывают приблизительное количество оставшегося топлива. По мере уменьшения уровня топлива сегменты указателя уровня топлива выключаются один за другим.

### СОВЕТ:

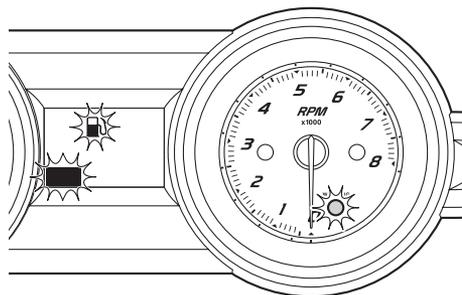
Показания данного прибора наиболее точны при горизонтальном расположении гидrocикла.



- 1 Указатель уровня топлива

## Низкий уровень топлива

Объем топлива в топливном баке равный 18 л соответствует одному включенному сегменту указателя уровня топлива. При дальнейшем уменьшении уровня топлива индикатор «WARNING» и индикатор низкого уровня топлива начинают мигать, а зуммер начинает подавать прерывистый звуковой сигнал.

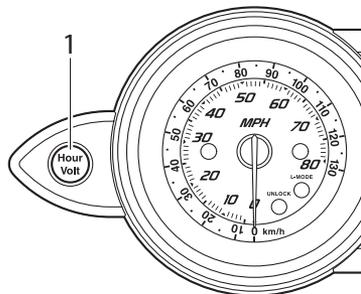


Если это произошло, как можно быстрее заправьте бак топливом.

Сигнализация выключается после дозаправки и запуска двигателя.

### СОВЕТ:

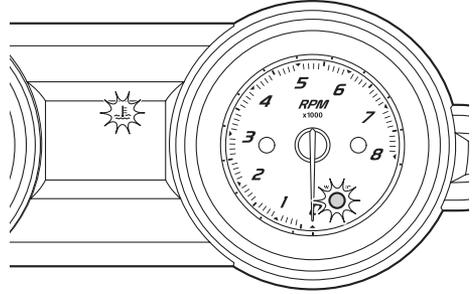
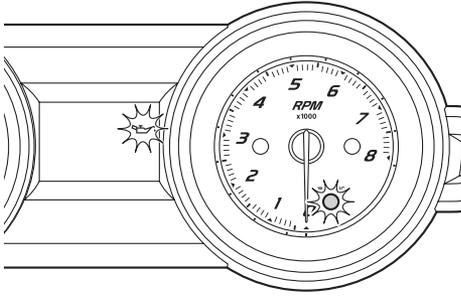
Нажмите кнопку «Hour Volt» для выключения зуммера.



- 1 Кнопка «Hour Volt»

## Индикатор низкого давления масла

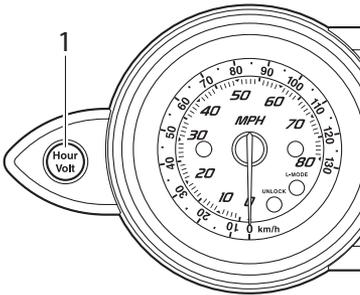
При значительном уменьшении давления масла начинают мигать индикатор «WARNING» и индикатор низкого давления масла. Кроме этого, зуммер начинает подавать прерывистый звуковой сигнал. Во избежание повреждения двигателя при этом ограничивается частота вращения коленчатого вала двигателя.



Если это произошло, не повышайте частоту вращения коленчатого вала двигателя, вернитесь к берегу и проверьте уровень моторного масла. (Информация о процедуре проверки уровня масла - стр. 45) Если уровень масла оказался в норме, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для проверки исправности систем гидроцикла.

## СОВЕТ:

Нажмите кнопку «Hour Volt» для выключения зуммера.

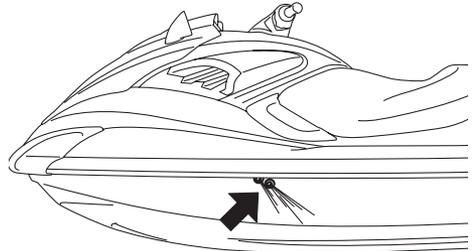


1 Кнопка «Hour Volt»

## Перегрев двигателя

При значительном повышении температуры двигателя начинают мигать индикатор «WARNING» и индикатор перегрева двигателя. Кроме этого, зуммер начинает подавать прерывистый звуковой сигнал. По истечении некоторого периода времени индикаторы включаются в постоянном режиме, а зуммер начинает подавать непрерывный звуковой сигнал. При этом во избежание повреждения двигателя частота вращения коленчатого вала двигателя будет ограничена.

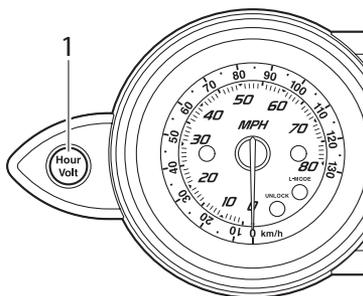
Если это произошло, немедленно уменьшите частоту вращения коленчатого вала двигателя, вернитесь к берегу и проверьте выход воды из отверстий системы охлаждения на левом борту гидроцикла при работающем двигателе. При отсутствии воды остановите двигатель и проверьте, не засорен ли водозаборник водомета. (Процедура очистки водозаборника водомета описана на странице 83.) **ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы не можете определить и устранить причину перегрева двигателя, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha. Перегрев двигателя может привести к выводу его из строя.**



# Особенности и компоненты

## СОВЕТ:

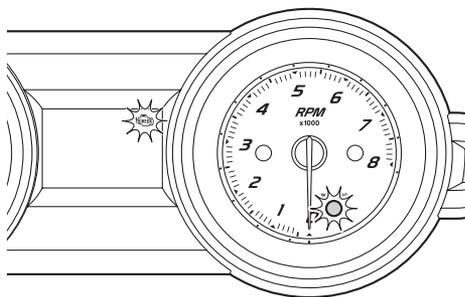
Нажмите кнопку «Hour Volt» для выключения зуммера.



1 Кнопка «Hour Volt»

## Индикатор неисправности двигателя

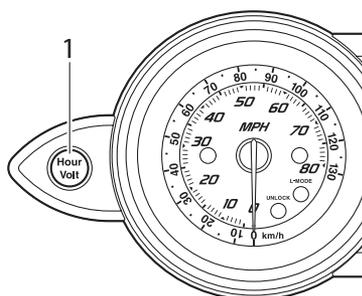
При обнаружении неисправности датчика или короткого замыкания электропроводки начинают мигать индикатор «WARNING» и индикатор неисправности двигателя. Зуммер при этом подает прерывистый звуковой сигнал.



Если это произошло, уменьшите частоту вращения коленчатого вала двигателя, вернитесь к берегу и обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для проверки двигателя.

## СОВЕТ:

Нажмите кнопку «Hour Volt» для выключения зуммера.



1 Кнопка «Hour Volt»

## Отделения для хранения вещей

Для хранения вещей гидроцикл имеет носовой рундук, отделение для мелких предметов и герметичное багажное отделение.

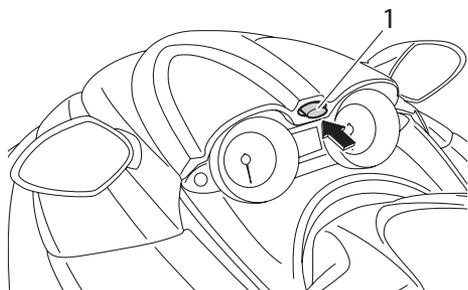
Только герметичное отделение полностью защищает предметы от попадания влаги. Если у вас имеются предметы, например, инструкции, которые необходимо держать сухими, положите их в герметичный пакет. Перед началом эксплуатации гидроцикла убедитесь в том, что все отделения для хранения вещей плотно закрыты.

## Носовой рундук

Носовой рундук расположен в носовой части гидроцикла.

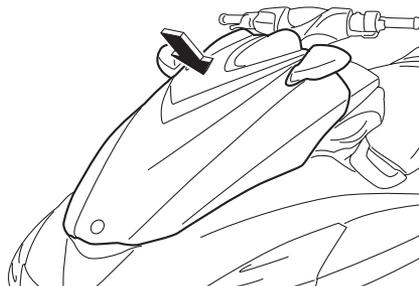
## Особенности и компоненты

Для получения доступа к носовому рундуку:  
Нажмите на защелку капота и поднимите капот гидроцикла.



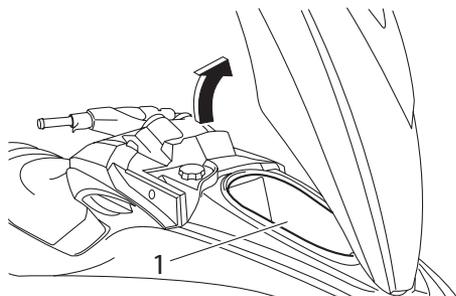
1 Защелка капота

Для закрытия носового рундука: Нажмите на заднюю часть капота до фиксации защелки.



### Отделение для мелких предметов

Отделение расположено перед сиденьем.



1 Носовой рундук

#### Носовой рундук

Объем:

68,4 л

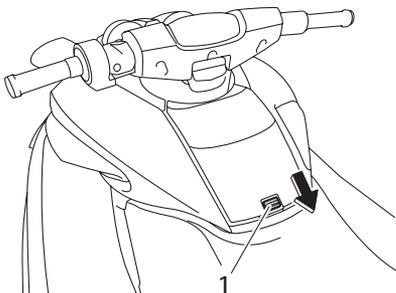
Максимальная нагрузка:

5 кг

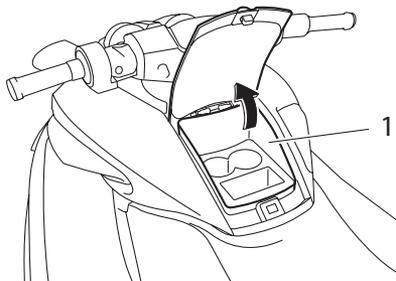
# Особенности и компоненты

## Для открытия отделения:

Сдвиньте защелку крышки на себя и поднимите крышку.



1 Защелка отделения



1 Отделение для мелких предметов

### **Отделение для мелких предметов:**

Объём:

3,5 л

Максимальная нагрузка:

1 кг

## Для закрытия отделения:

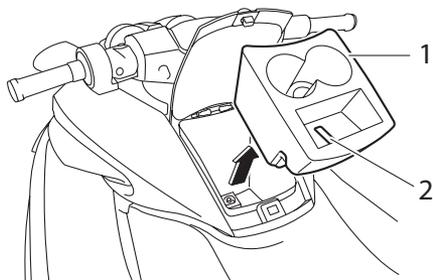
Опустите и нажмите на крышку до фиксации защелки.

## **Подстаканник**

Съемный подстаканник, оснащенный держателем пульта дистанционного управления, расположен в отделении для мелких предметов.

Не устанавливайте напитки в подстаканник во время управления гидроциклом.

При управлении гидроциклом установите пульт дистанционного управления в держатель.



1 Подстаканник

2 Отсек для пульта дистанционного управления

## **Герметичное отделение**

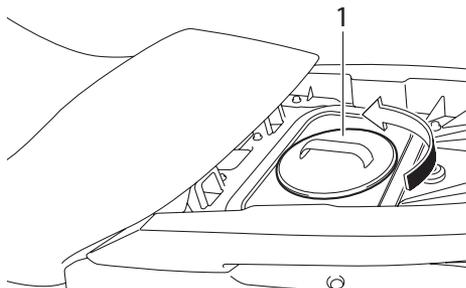
Герметичное багажное отделение находится под задним сидением.

### Для открытия отделения:

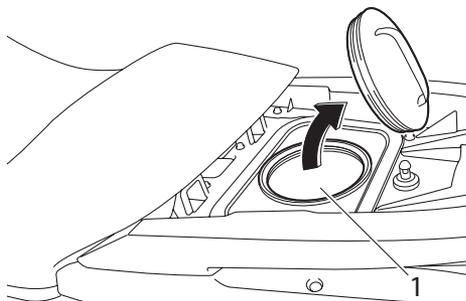
(1) Снимите заднее сиденье. (Для получения информации о порядке снятия/установки сиденья см. стр. 23.)

## Особенности и компоненты

(2) Поверните крышку против часовой стрелки.



1 Крышка



1 Герметичное отделение

### **Герметичное отделение:**

Объём:

8,7 л

Максимальная нагрузка:

3 кг

### Для закрытия отделения:

- (1) Поверните крышку по часовой стрелке до упора.
- (2) Установите заднее сиденье.

## Топливо и моторное масло

### Топливо

#### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Топливо и его пары чрезвычайно взрывоопасны. Во избежание пожара или взрыва, а также для уменьшения риска получения травмы при заправке гидроцикла топливом следуйте следующим правилам.
- Топливо является ядовитым веществом; неаккуратное обращение с топливом может привести к травме или гибели. Обращайтесь с топливом осторожно. Никогда не вдыхайте топливо ртом. При попадании топлива в глаза, пищеварительную систему, а также после продолжительного воздействия паров бензина необходимо незамедлительно обратиться за медицинской помощью. Если бензин попал на открытый участок кожи, промойте это место водой с мылом. Смените забрызганную бензином одежду.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Не используйте этилированный бензин. Использование этилированного бензина может привести к повреждению двигателя.
- Не допускайте попадания в топливный бак воды или каких-либо примесей. Топливо, содержащее примеси, может привести к снижению мощности двигателя его повреждению. Используйте только свежий бензин, хранившийся в чистой таре.

Рекомендуемое топливо:

Неэтилированный бензин с минимальным октановым числом

86

(октановое число по моторному методу)

90

(октановое число по исследовательскому методу)

### Бензоспирт

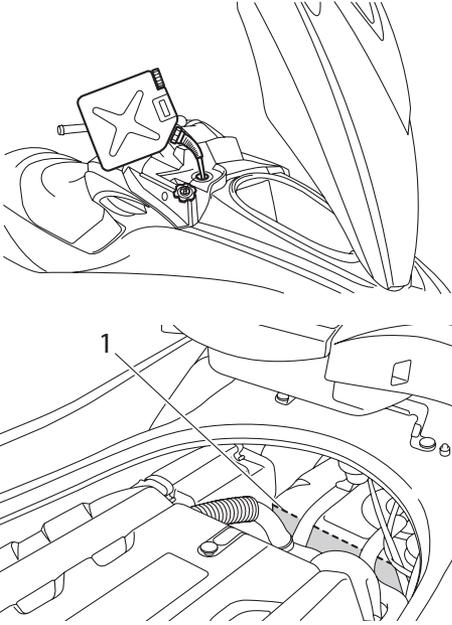
Существует два вида спиртосодержащего бензина: бензоспирт, содержащий этанол, и бензоспирт, содержащий метанол. Бензоспирт, содержащий этанол, можно использовать при условии, что содержание этанола в нём не превышает 10% и октановое число данного топлива не ниже минимально допустимого. Смесь Е-85 – это топливная смесь, содержащая 85% этанола. Её запрещено использовать в качестве топлива для данного гидроцикла. Использование топливной смеси, содержащей более 10% этанола, может привести к повреждению топливной системы или двигателя. Yamaha не рекомендует использовать бензоспирт, содержащий метанол, так как это может привести к повреждению топливной системы или двигателя.

Для заправки гидроцикла топливом:

- (1) Перед заправкой остановите двигатель. Не стойте на подножках гидроцикла и не сидите на его сиденье. Не допускайте появления зажженных сигарет, искр, открытого пламени и других источников огня вблизи гидроцикла при его заправке.
- (2) В месте заправки должна быть обеспечена хорошая вентиляция. Гидроцикл должен быть установлен на горизонтальной поверхности.
- (3) Снимите сиденья и проверьте уровень топлива. (Для получения информации о монтаже/демонтаже сиденья см. стр. 23.)
- (4) Откройте капот. (Для получения информации о порядке снятия/установки капота см. стр. 24.)
- (5) Отверните крышку заливной горловины топливного бака и медленно залейте топливо в топливный бак. Когда расстояние от топлива до верхней кромки горловины топливного бака составит приблизительно 50 мм, прекратите заправку. Не превышайте максимальный уровень топлива в топливном баке. При нагреве топлива от двигателя или лучей солнца оно расширяется и может выплеснуться из топливного бака. Не оставляйте гидроцикл с полным топливным баком под прямыми солнечными лучами.

## Заправочная емкость топливного бака:

70 л



- 1 Приблизительно 50 мм от топлива до верхней кромки горловины топливного бака
- (6) Немедленно вытрите потеки топлива.
- (7) Установите и затяните крышку заливной горловины топливного бака. Установите на место капот. Перед началом эксплуатации убедитесь, что крышка заливной горловины топливного бака и капот надёжно зафиксированы.
- (8) Установите сиденья. Перед началом эксплуатации гидроцикла убедитесь, что сиденье надёжно зафиксировано.

## Моторное масло

### ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только моторное масло для 4-тактных двигателей. Использование моторного масла для 2-тактных двигателей может привести к серьезным повреждениям двигателя.

Убедитесь, что моторное масло залито до требуемого уровня. При необходимости долейте масло. (Информацию о процедуре проверки уровня масла смотрите на стр. 45) Используйте масло, соответствующее определенным классам по стандартам SAE и API.

SAE								API
-4	14	32	50	68	86	104	122°F	SE SF SG SH SJ SL
-20	-10	0	10	20	30	40	50°C	
10W-30								
10W-40								
20W-40								
20W-50								

## Контрольные проверки перед началом эксплуатации

### Перечень контрольных проверок перед началом эксплуатации

Перед началом эксплуатации гидроцикла проведите осмотр компонентов, перечисленных в таблице.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пренебрежение контрольной проверкой или обслуживанием гидроцикла может привести к несчастному случаю или повреждению гидроцикла. Не эксплуатируйте неисправный гидроцикл. Если проблема не может быть устранена в соответствии с процедурами, изложенными в данном Руководстве, обратитесь к дилеру Yamaha для проверки гидроцикла.

КОМПОНЕНТ	ОПЕРАЦИИ	СТРАНИЦА
<b>ПЕРЕД ПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ ИЛИ НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>		
<b>Моторный отсек</b>	Снимите сиденья, чтобы проветрить моторный отсек. Проверьте отсутствие паров топлива. Проверьте надежность фиксации электрических разъемов.	45
<b>Трюм</b>	Проверьте отсутствие воды и топлива в трюме. При необходимости удалите их.	47
<b>Кормовые сливные пробки</b>	Проверьте правильность установки.	47
<b>Рычаг дроссельной заслонки</b>	Проверьте плавность работы рычага дроссельной заслонки.	48
<b>Рулевое управление</b>	Проверьте исправность рулевого управления. Проверьте надежность фиксации руля.	49
<b>Рычаг переключения передач и заслонка заднего хода</b>	Проверьте исправность компонентов.	49
<b>Система QSTS</b>	Проверьте исправность компонентов.	50
<b>Топливо и моторное масло</b>	Проверьте уровень топлива и моторного масла. При необходимости долейте. Проверьте шланги и ёмкости на отсутствие утечек.	45, 45
<b>Влагосепаратор</b>	Проверьте отсутствие воды. При необходимости осушите.	46
<b>Аккумуляторная батарея</b>	Проверьте уровень электролита и состояние аккумуляторной батареи.	47
<b>Капот</b>	Проверьте надежность фиксации капота.	24
<b>Переднее и заднее седло</b>	Проверьте надежность фиксации сидений.	23
<b>Корпус и палуба</b>	Проверьте корпус и палубу на отсутствие трещин и прочих повреждений.	45
<b>Водозаборник</b>	Проверьте отсутствие посторонних предметов. При необходимости очистите.	51
<b>Огнетушитель</b>	Проверьте состояние. При необходимости замените.	48
<b>Шнур аварийного выключателя двигателя</b>	Проверьте состояние. При наличии износа или повреждения замените.	51
<b>Переключатели</b>	Проверьте исправность кнопки пуска двигателя, выключателя двигателя и кнопки аварийной остановки двигателя.	51
<b>ПОСЛЕ ПУСКА ДВИГАТЕЛЯ</b>		
<b>Контрольное отверстие системы охлаждения</b>	После спуска гидроцикла на воду и пуска его двигателя убедитесь, что вода выходит из контрольного отверстия.	52
<b>Приборная панель с аналоговыми приборами</b>	Проверьте работоспособность приборов и индикаторов.	52

КОМПОНЕНТ	ОПЕРАЦИИ	СТРАНИЦА
<b>Переключатели</b>	Проверьте исправность кнопки пуска двигателя, выключателя двигателя и кнопки аварийной остановки двигателя.	51
<b>ПОСЛЕ ПУСКА ДВИГАТЕЛЯ</b>		
<b>Контрольное отверстие системы охлаждения</b>	После спуска гидроцикла на воду и пуска его двигателя убедитесь, что вода выходит из контрольного отверстия.	52
<b>Приборная панель с аналоговыми приборами</b>	Проверьте работоспособность приборов и индикаторов.	52

## **СОВЕТ:**

Контрольные проверки должны проводиться перед каждой эксплуатацией гидроцикла. Эти проверки не займут у вас много времени. Для обеспечения безопасности и надёжности потратьте время на выполнение контрольных проверок.

# Эксплуатация

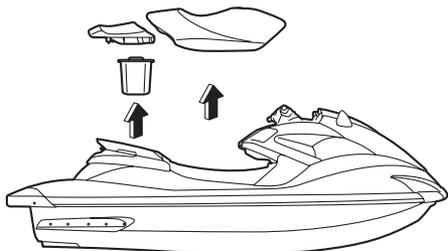
## Точки проверок перед началом эксплуатации

### Моторный отсек

#### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Отсутствие вентиляции моторного отсека может привести к возгоранию в нем или взрыву паров бензина. Не запускайте двигатель, если имеется утечка топлива или ненадежное электрическое соединение.**

Перед каждой эксплуатацией гидроцикла тщательно проветривайте моторный отсек. Снимите сиденья для того, чтобы проветрить моторный отсек. (Для получения информации о монтаже/демонтаже сиденья см. стр. 23.) Оставьте моторный отсек на несколько минут открытым, чтобы из него выветрились все пары бензина. Пока моторный отсек открыт, проверьте надёжность фиксации электрических разъёмов.



### Корпус и палуба

Проверьте корпус и палубу на отсутствие трещин и прочих повреждений. При обнаружении повреждений обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для проведения ремонта.

### Уровень топлива в баке

Убедитесь, что в баке достаточно топлива. Проверьте топливную систему на отсутствие утечек, повреждений и прочих неполадок. (Для получения информации о проведении проверок и устранении неисправностей смотрите стр. 72.)

- (1) Откройте капот и отверните крышку заливной горловины топливного бака. Это необходимо для уменьшения избыточного давления, создавшегося в баке. (Для получения информации о порядке снятия/установки капота см. стр. 24.)
- (2) Снимите сиденья. (Для получения информации о монтаже/демонтаже сиденья см. стр. 23.)
- (3) Проверьте уровень топлива и моторного масла. При необходимости долейте. (Для получения информации о процедурах дозаправки ГСМ см. стр. 41.)
- (4) Установите и заверните крышку заливной горловины топливного бака. Установите на место капот и сиденья.

### Уровень масла

Перед каждой эксплуатацией проверяйте уровень моторного масла.

#### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Моторное масло остается очень горячим в течение некоторого времени после остановки двигателя. Прямой контакт с моторным маслом или его попадание на одежду может вызвать ожог.**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Убедитесь, что посторонние предметы и вода не попали в маслозаливную горловину. Посторонние предметы и вода в системе смазки могут привести к серьезным повреждениям двигателя.**

Для проверки уровня моторного масла:

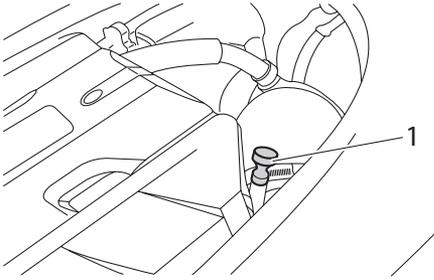
- (1) Расположите гидроцикл на суше в строго горизонтальном положении. Двигатель должен быть остановлен.

#### **СОВЕТ:**

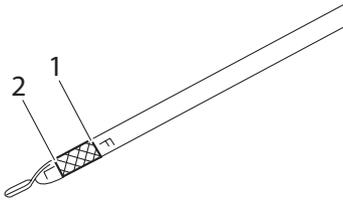
Если двигатель только что остановлен, перед проверкой уровня подождите пять минут, чтобы дать моторному маслу стечь в картер двигателя.

- (2) Снимите сиденья. (Для получения информации о монтаже/демонтаже сиденья см. стр. 23.)

- (3) Выньте щуп, вытрите его насухо, затем полностью вставьте в отверстие. Выньте масляный щуп и проверьте уровень масла. Он должен находиться между отметками максимального и минимального уровня.

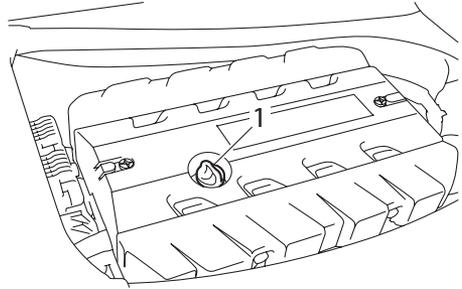


1 Масляный щуп



- 1 Отметка максимального уровня  
2 Отметка минимального уровня

- (4) Если уровень моторного масла находится ниже отметки минимального уровня, долейте необходимое количество масла. После этого убедитесь, что уровень моторного масла находится между отметками максимального и минимального уровня. Если уровень моторного масла существенно выше отметки максимального уровня, обратитесь к официальному дилеру Yamaha для обслуживания гидроцикла.
- (5) Снимите крышку маслозаливной горловины.



1 Крышка маслозаливной горловины

- (6) Залейте моторное масло в горловину. Подождите несколько минут, пока масло стечет в картер двигателя.

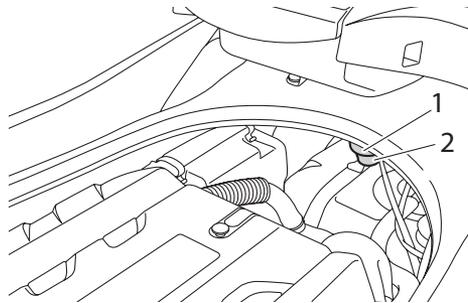
### СОВЕТ:

Объемная разница между отметками минимального и максимального уровня моторного масла на щупе приблизительно соответствует одному литру масла.

- (7) Повторяйте шаги 3-6 до тех пор, пока уровень моторного масла не достигнет рекомендуемого.
- (8) Установите на место крышку маслозаливной горловины, затем установите сиденья.

### Влагосепаратор

Проверьте отсутствие воды во влагосепараторе. Влагосепаратор предназначен для отделения воды от топлива, которая может попасть в топливную систему через вентиляционный патрубок топливного бака при опрокидывании гидроцикла. Обычно влагосепаратор пуст.



- 1 Влагосепаратор  
2 Сливная пробка

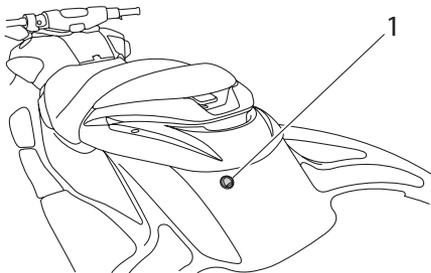
# Эксплуатация

Если во влагосепаратор попала вода, слейте ее, вывернув сливную пробку. Расположите поддон под влагосепаратором. Также приготовьте сухую тряпку, чтобы, при необходимости, вытереть пролившуюся в корпус воду. Вытрите воду, попавшую в корпус гидроцикла. После слива воды из влагосепаратора установите сливную пробку на место.

## Трюм

Проверьте трюм на отсутствие в нём воды и вытекшего топлива.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Вода, находящаяся в корпусе, может попасть в двигатель и вызвать его повреждение. Гидроцикл оснащается традиционной вакуумной системой дренажа, а также электрической трюмной помпой. Электрическая трюмная помпа работает только при работающем двигателе. При попадании воды во входное отверстие электрической помпы она выбрасывается через кормовое дренажное отверстие.



- 1 Дренажное отверстие электрической трюмной помпы

Небольшое количество воды при этом остается в трюме; эту воду необходимо сливать вручную. Для слива воды установите гидроцикл на суше и выполните следующую процедуру.

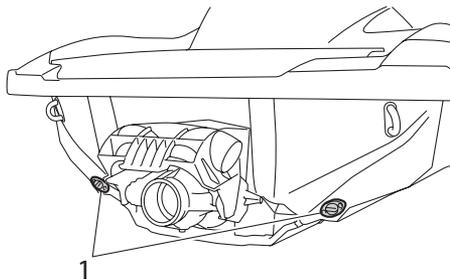
Для удаления воды из трюма:

- (1) Выверните сливные пробки, находящиеся на корме гидроцикла.
- (2) Поднимите носовую часть гидроцикла, для того чтобы слить воду.

- (3) После слива воды протрите трюм сухой тряпкой и убедитесь, что в нем нет воды.
- (4) Установите и заверните кормовые сливные пробки. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед установкой сливных пробок очистите резьбу сливных отверстий от грязи и песка. В противном случае сливные пробки могут быть повреждены, что приведет к попаданию забортной воды в моторный отсек. Перед спуском гидроцикла на воду проверьте надёжность установки кормовых сливных пробок. В противном случае вода может попасть в моторный отсек и вызвать затопление гидроцикла.

## Кормовые сливные пробки

Проверьте надёжность установки кормовых сливных пробок.

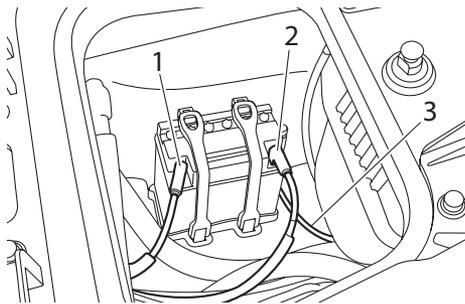


- 1 Кормовые сливные пробки

## Аккумуляторная батарея

Проверьте уровень электролита в аккумуляторной батарее. Убедитесь, что аккумуляторная батарея достаточно заряжена для нормального запуска двигателя. **ВНИМАНИЕ!** Не эксплуатируйте гидроцикл, если мощности аккумуляторной батареи не хватает для пуска двигателя, или имеются признаки ее чрезмерной разрядки. В случае разрядки аккумуляторной батареи запуск двигателя будет затруднен.

Если состояние аккумуляторной батареи неудовлетворительное, зарядите или замените ее. (Для получения информации о процедуре зарядки аккумуляторной батареи смотрите стр. 76.) Убедитесь, что провода надежно закреплены на аккумуляторной батарее и не имеют следов коррозии. Убедитесь в том, что вентиляционная трубка надежно присоединена к аккумуляторной батарее и не имеет перегибов. **ВНИМАНИЕ! Возгорание или взрыв могут стать последствием неправильно установленной, загрязненной или поврежденной вентиляционной трубки.**

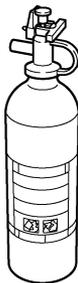


- 1 Отрицательная (-) клемма аккумуляторной батареи: Чёрный провод
- 2 Положительная (+) клемма аккумуляторной батареи: Красный провод
- 3 Вентиляционная трубка

Убедитесь, что аккумуляторная батарея надёжно закреплена.

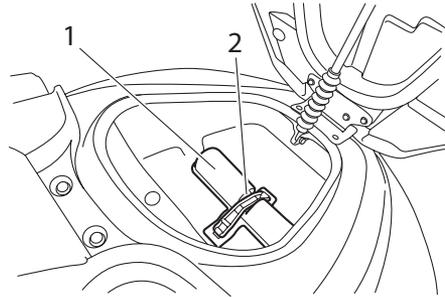
## Огнетушитель

На борту гидроцикла постоянно должен находиться полностью заправленный огнетушитель.



Держатель и кожух огнетушителя расположены в носовом рундуке.

Чтобы закрепить огнетушитель, отсоедините ремень и снимите кожух. Установите огнетушитель в держатель и накройте его кожухом. Надёжно зафиксируйте огнетушитель и кожух ремнём.

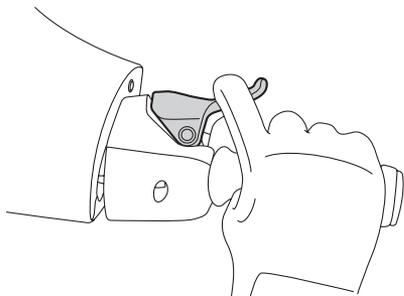


- 1 Держатель и кожух огнетушителя
- 2 Ремешок

Процедура проверки огнетушителя указана в инструкции завода-изготовителя этого огнетушителя. Убедитесь, что огнетушитель расположен в своем держателе и закрыт кожухом. Огнетушитель всегда должен быть на борту гидроцикла. Огнетушитель не поставляется вместе с гидроциклом. Чтобы приобрести огнетушитель, отвечающий требованиям законодательства, обратитесь в соответствующую организацию или к официальному дилеру компании Yamaha.

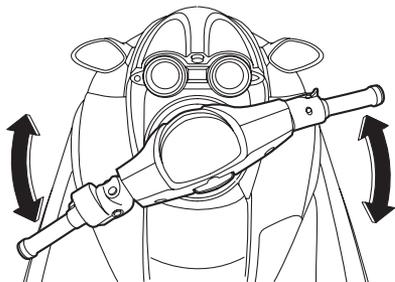
## Рычаг дроссельной заслонки

Проверьте работоспособность рычага дроссельной заслонки. Несколько раз нажмите и отпустите рычаг дроссельной заслонки; рычаг должен перемещаться без заеданий. Перемещение рычага должно быть плавным, а при отпускании рычага он должен возвращаться в исходное положение благодаря действию возвратной пружины.

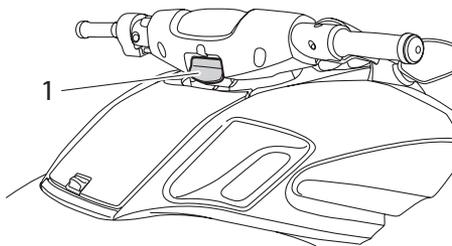


## Рулевое управление

Проверьте рулевое управление на отсутствие люфта. Поверните руль до упора вправо, а затем влево. Убедитесь, что он двигается плавно, без рывков. Убедитесь, что сопло водомётного движителя поворачивается при повороте руля, а также убедитесь в отсутствии люфтов между рулем и соплом водомета.



Нажмите на руль и приподнимите его, чтобы убедиться, что руль надежно зафиксирован. (Подробную информацию по регулировке высоты установки руля смотрите на стр. 28.)



1 Рычаг фиксатора

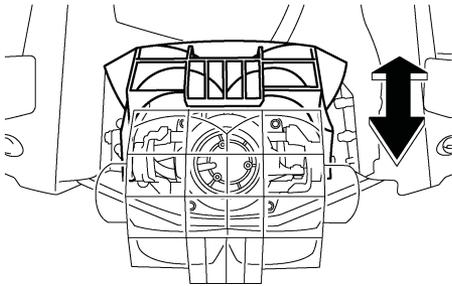
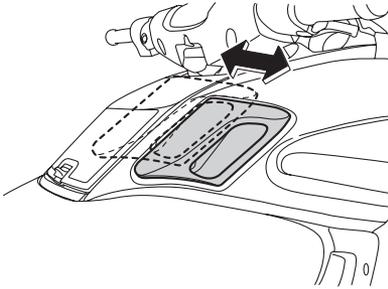
## Рычаг переключения передач и заслонка заднего хода

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не дотрагивайтесь до заслонки заднего хода в момент перемещения рычага переключения передач. В противном случае вы можете получить травму.**

Проверьте работоспособность рычага переключения передач и заслонки заднего хода. Убедитесь, что заслонка полностью опускается после перемещения рычага переключения передач в положение передачи заднего хода.

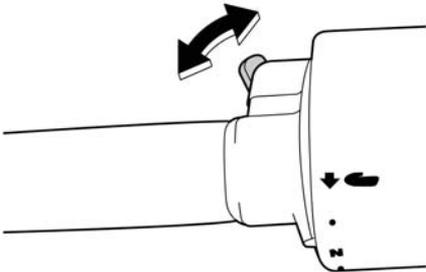
Также убедитесь, что заслонка заднего хода полностью поднимается после перемещения рычага переключения передач в положение передачи переднего хода.



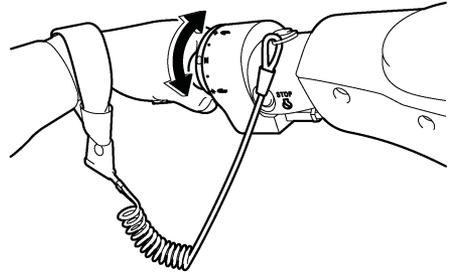
## Система QSTS быстрой регулировки угла наклона сопла водомета

Проверьте работоспособность рычага блокировки переключателя QSTS и переключателя системы. Убедитесь в их исправности.

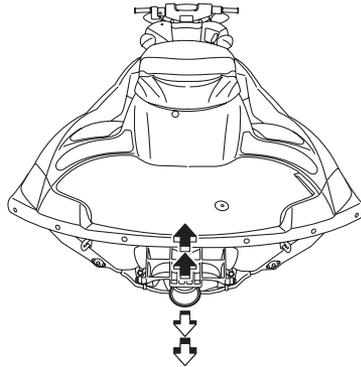
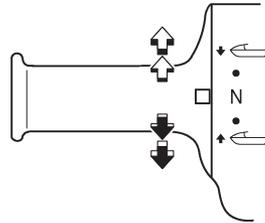
- (1) Нажмите на рычаг блокировки переключателя и убедитесь в том, что он плавно возвращается в исходное положение при отпускании.



- (2) Проверьте плавность работы переключателя при нажатии на рычаг блокировки и убедитесь в надежности фиксации переключателя во всех положениях после отпущения рычага.



- (3) Убедитесь в том, что угол наклона сопла водометного движителя изменяется при переведении переключателя в соответствующее положение.



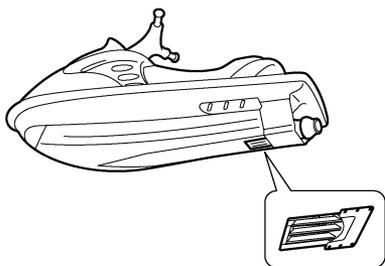
Если механизм неисправен, обратитесь в дилерский центр Yamaha для проведения необходимых работ.

# Эксплуатация

## Водозаборник

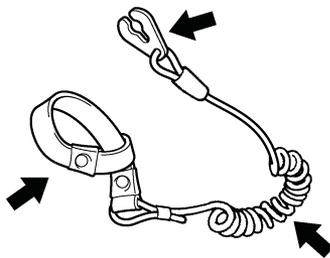
Тщательно проверьте водозаборник водомета на отсутствие в нём водорослей, мусора и прочих предметов, которые могут препятствовать прохождению воды. При необходимости очистите водозаборник. (Процедура очистки водозаборника водомёта описана на странице 83.)

Если водозаборник засорен, то может возникнуть явление кавитации, снижающее эффективность работы водомета и способное повредить его компоненты. В некоторых случаях это может привести к перегреву двигателя вследствие нехватки воды для охлаждения, что станет причиной повреждения двигателя. Вода подается в систему охлаждения двигателя при помощи импеллера водомета.



## Шнур аварийного выключателя двигателя

Убедитесь в том, что аварийный шнур не изношен и не надорван. При необходимости замените шнур. **ВНИМАНИЕ! Никогда не пытайтесь отремонтировать или связать разорванный шнур аварийной остановки двигателя. Если шнур цепляется за что-либо, то при вашем падении может не произойти аварийного выключения двигателя. Гидроцикл продолжит движение, что может привести к аварии.**



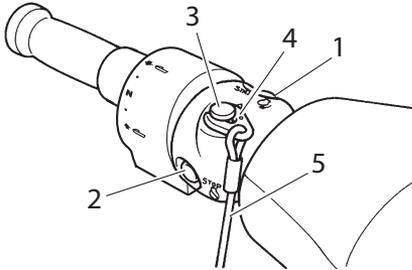
## Переключатели

### ПРИМЕЧАНИЕ

**При проверке работоспособности панели приборов, не допускайте работу двигателя без доступа воды в систему охлаждения в течение более 15 секунд. Это может привести к перегреву двигателя.**

Проверьте исправность замка зажигания, выключателя двигателя и аварийного выключателя двигателя.

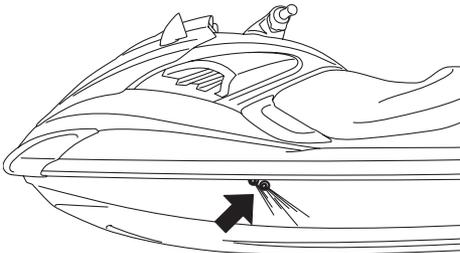
Нажмите на кнопку пуска двигателя для его пуска. После пуска двигателя нажмите на кнопку остановки двигателя. Он должен немедленно остановиться. Снова запустите двигатель. Потяните за аварийный шнур, чтобы скоба отсоединилась от кнопки аварийного выключателя двигателя. Двигатель должен немедленно остановиться. (Для получения более подробной информации о работе системы запуска и выключения двигателя смотрите стр. 25 и 26.)



- 1 Кнопка запуска двигателя
- 2 Выключатель двигателя
- 3 Аварийный выключатель двигателя
- 4 Скоба
- 5 Шнур аварийного выключателя двигателя

## Выходные отверстия системы охлаждения

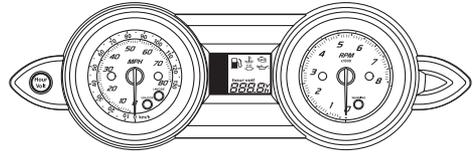
Убедитесь, что вода вытекает из отверстия системы охлаждения в левом борту гидроцикла во время работы двигателя и стоянки гидроцикла на воде. (Для получения более подробной информации см. стр. 27)



## Приборная панель с аналоговыми приборами

Проверьте работоспособность приборной панели после спуска гидроцикла на воду.

(Дополнительную информацию о цифровых приборах вы найдете на стр. 33.)



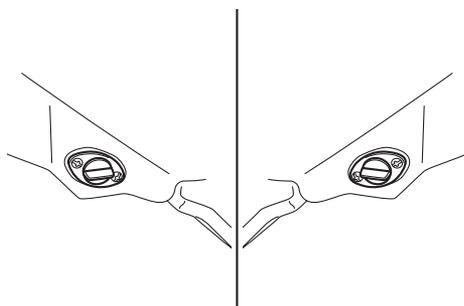
## Эксплуатация

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Перед началом эксплуатации гидроцикла ознакомьтесь с правилами использования его органов управления. Если у вас возникли вопросы, связанные с работой органов управления или других систем гидроцикла, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha. Недостаточное понимание работы органов управления может стать причиной несчастного случая.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Перед спуском гидроцикла на воду проверьте надёжность установки кормовых сливных пробок.



## Обкатка двигателя

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Несоблюдение инструкций по обкатке двигателя приведет к уменьшению ресурса двигателя или его поломкам.

В период обкатки происходит приработка деталей двигателя и образование требуемых зазоров между ними. Это обеспечит оптимальную работу двигателя в дальнейшем и увеличивает ресурс его элементов.

### **СОВЕТ:**

Перед первой эксплуатацией гидроцикла проверьте уровень моторного масла. (Для получения информации о процедуре проверки уровня масла см. стр. 45.)

- (1) Спустите гидроцикл на воду и запустите его двигатель. (Для получения информации о процедуре запуска двигателя смотрите стр. 53.)
- (2) Первые пять минут двигатель должен работать только на холостых оборотах. В течение следующих 30 минут работы частота вращения коленчатого вала двигателя не должна превышать 5000 об/мин. В течение следующего часа работы двигателя частота вращения коленчатого двигателя не должна превышать 6500 об/мин.
- (3) После выполнения вышеизложенных инструкций гидроцикл можно эксплуатировать в обычном режиме.

## Спуск на воду

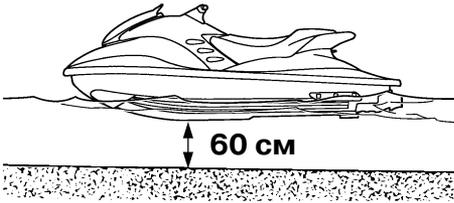
Перед спуском гидроцикла на воду убедитесь, что в месте спуска нет препятствий. Для отключения режима блокировки используйте пульт дистанционного управления. (Для получения информации о работе системы безопасности Yamaha смотрите стр. 31)

После спуска гидроцикла на воду запустите его двигатель. Переведите рычаг переключения передач в положение передачи заднего хода и начинайте медленное движение задним ходом. Во время волнения на воде следует придерживать гидроцикл, чтобы после спуска на воду он не задел трейлер.

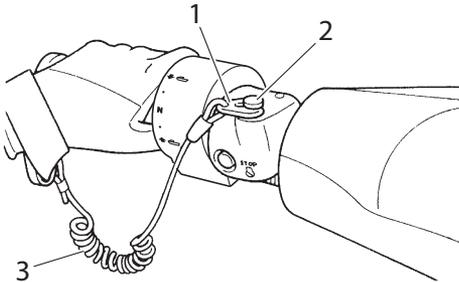
## Пуск двигателя

- (1) Для выключения режима блокировки системы безопасности Yamaha воспользуйтесь пультом дистанционного управления. (Для получения информации о работе системы безопасности Yamaha смотрите стр. 31)
- (2) Спускайте гидроцикл на воду в том месте, где на воде нет водорослей и прочих посторонних предметов, и где глубина составляет не менее 60 см.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не эксплуатируйте гидроцикл на глубине менее 60 см. Это может привести к попаданию камней и песка в водозаборник водомётного движителя, а также повреждению импеллера водомета и перегреву двигателя.

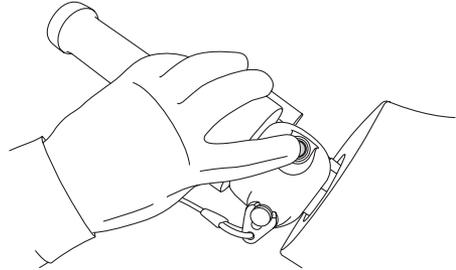


- (3) Закрепите шнур аварийного выключателя на левом запястье. Прикрепите скобу аварийного шнура к кнопке аварийного выключателя двигателя. Двигатель нельзя запустить, если скоба не прикреплена к кнопке аварийной остановки двигателя. **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь в том, что аварийный шнур не изношен и не надорван. Если шнур цепляется за что-либо, то при вашем падении может не произойти аварийного выключения двигателя. Гидроцикл продолжит движение, что может привести к аварии.



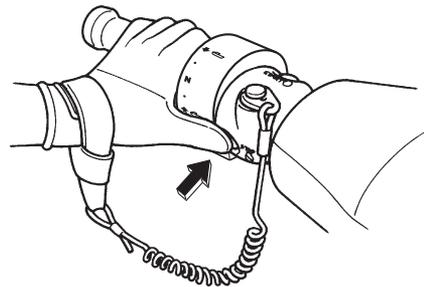
- 1 Скоба
- 2 Аварийный выключатель двигателя
- 3 Шнур аварийного выключателя двигателя

- (4) Нажмите кнопку пуска двигателя (зеленая кнопка). Сразу после пуска двигателя отпустите эту кнопку. Если двигатель не запустился в течение 5 секунд, отпустите кнопку запуска и повторите попытку через 15 секунд. При нажатом рычаге дроссельной заслонки запуск двигателя невозможен. ПРИМЕЧАНИЕ: Не нажимайте на кнопку пуска двигателя во время его работы. Не удерживайте кнопку пуска в



## Остановка двигателя

Чтобы остановить двигатель, отпустите рычаг дроссельной заслонки и нажмите на выключатель двигателя (красная кнопка). **ВНИМАНИЕ!** Для управления гидроциклом необходима тяга. После выключения двигателя вы не сможете управлять гидроциклом и избежать столкновения с различными препятствиями. Авария может стать причиной серьезных травм или смерти.



# Эксплуатация

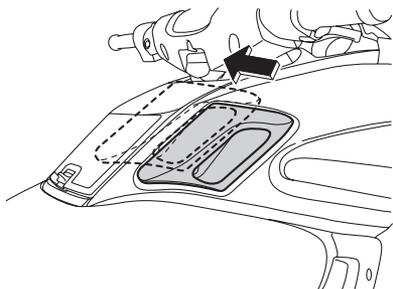
## Переключение передач

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Не рекомендуется использовать передачу заднего хода для торможения или остановки гидроцикла. Это может привести к потере управления, падению с гидроцикла или удару о руль.
- Перед включением передачи заднего хода убедитесь, что позади гидроцикла отсутствуют помехи для движения и люди.
- Не дотрагивайтесь до заслонки заднего хода в момент перемещения рычага переключения передач. В противном случае вы можете получить травму.

Для включения передач и заднего хода:

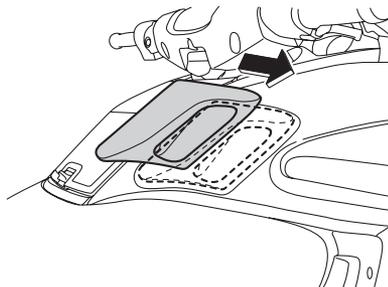
- (1) Отпустите рычаг дроссельной заслонки и убедитесь, что двигатель работает на холостых оборотах.
- (2) Потяните на себя рычаг переключения передач.



Для включения передачи переднего хода:

- (1) Отпустите рычаг дроссельной заслонки и убедитесь, что двигатель работает на холостых оборотах.

- (2) Толкайте рычаг переключения передач от себя.



## Оставление гидроцикла

Оставляя гидроцикл, включите режим блокировки системы безопасности Yamaha. Не забудьте вынуть скобу аварийного шнура из-под кнопки аварийного выключателя двигателя. Это уменьшит вероятность несанкционированного пуска двигателя, а также эксплуатацию гидроцикла детьми или другими лицами. (Для получения информации о работе системы безопасности Yamaha смотрите стр. 31)

## Управление гидроциклом

### Изучите гидроцикл

Управление гидроциклом требует специальных навыков, на приобретение которых потребуется некоторое время. Потратьте достаточно времени для обучения основным приёмам вождения прежде, чем перейти к более сложным маневрам.

Вождение гидроцикла - увлекательное занятие, которое принесёт вам массу удовольствия. Однако для того чтобы в полной мере насладиться эксплуатацией гидроцикла и чувствовать себя в безопасности, необходимо освоить управление гидроциклом и приобрести необходимые навыки вождения.

Перед началом эксплуатации гидроцикла внимательно изучите настоящее Руководство, руководство по управлению гидроциклом, а также информацию на табличках, имеющих ся на гидроцикле. Особое внимание уделите разделу "Сведения о мерах безопасности" на стр. 10. В этом разделе описывается устройство гидроцикла и системы его управления. Помните: гидроцикл предназначен для перевозки водителя и одного пассажира. Никогда не превышайте максимально разрешенную нагрузку на гидроцикл и не перевозите более одного пассажира.

#### Максимальная нагрузка:

160 кг

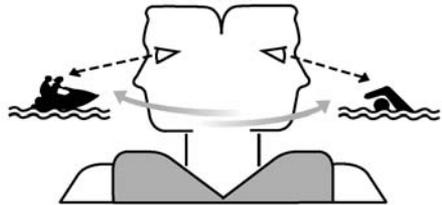
Максимальная нагрузка – это общая масса груза, водителя и пассажира.

### Обучение управлению гидроциклом

Перед началом эксплуатации гидроцикла проведите его осмотр. Процедура осмотра описана на стр. 43. Затраченное на осмотр гидроцикла время обеспечит надлежащий уровень безопасности.

Перед началом эксплуатации гидроцикла ознакомьтесь с местным законодательством.

Эксплуатируйте гидроцикл на безопасной скорости. Не приближайтесь к людям, различным объектам или другим судам. Для обучения навыкам управления гидроциклом выберите участок воды с хорошим обзором и малым количеством судов.



Используйте метод работы в паре - это поможет вам быстрее приобрести необходимые навыки. Постоянно ведите наблюдение за людьми, посторонними объектами и судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется видимость. Закрепите шнур аварийного выключателя двигателя на левом запястье и убедитесь, что он не цепляется за рукоятки руля. При падении водителя в воду шнур отсоединится от выключателя и двигатель остановится.

Используйте индивидуальный спасательный жилет (PFD). Все находящиеся на гидроцикле люди должны надеть спасательные жилеты, прошедшие соответствующую сертификацию и пригодные для использования на гидроциклах. Всегда надевайте защитную одежду. После падения человека в воду или во время его нахождения вблизи сопла водомёта, различные части тела могут оказаться в зоне действия реактивной струи водомёта. Это может вызвать серьёзные внутренние травмы. Обычные купальные принадлежности не обеспечивают надлежащую защиту гениталий и прямой кишки. Все пассажиры должны надеть мокрый гидрокостюм или другую одежду, обеспечивающую надлежащую защиту. Такая экипировка включает в себя предметы из толстого, плотного, прочного и эластичного материала, но она не должна иметь дополнительных швов или тканевых вставок, как на велосипедных шортах. Мокрый гидрокостюм защищает от гипотермии (понижения температуры тела) и от ссадин.

# Эксплуатация

Рекомендуется использовать специальную обувь и перчатки. При управлении гидроциклом рекомендуется использовать специальные очки, защищающие глаза от брызг, ветра и солнечных лучей. Их ремешки должны быть сделаны из плавучего материала. Это обеспечит плавучесть очков при их падении в воду.

Следует крепко держать руль руками, а ноги ставить на площадку для ног. Не перевозите пассажиров, пока не научитесь достаточно свободно управлять гидроциклом.

## Эксплуатация с пассажиром

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не нажимайте на рычаг дроссельной заслонки, если кто-то находится позади гидроцикла. Заглушите двигатель или дайте ему работать на холостых оборотах. Вода и/или различные предметы, выбрасываемые водометом, могут причинить серьезные травмы. Пассажиры не должны залезать на борт гидроцикла, если водитель нажимает на рычаг дроссельной заслонки.
- Если на борту есть пассажиры, то перед тем, как начать разгон, убедитесь, что они крепко держатся и их ноги находятся на площадке для ног.

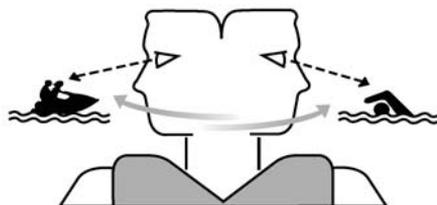
При перевозке пассажира ходовые качества гидроцикла изменяются, маневрирование становится более трудным, что требует лучших навыков управления. Перед тем, как начать эксплуатировать гидроцикл с пассажирами на борту, следует в совершенстве овладеть навыками управления гидроциклом без пассажиров. Пассажиры должны надевать спасательные жилеты и мокрый гидрокостюм, прошедшие соответствующую сертификацию. Не следует перевозить детей, если их ноги не достают до подножек. При движении пассажир должен держаться за водителя, а его ноги должны находиться на площадке для ног. Не размещайте пассажира перед водителем.

## Начало движения

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### ВО ИЗБЕЖАНИЕ СТОЛКНОВЕНИЯ:

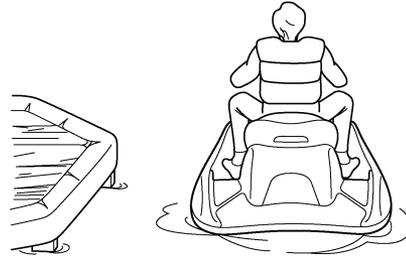
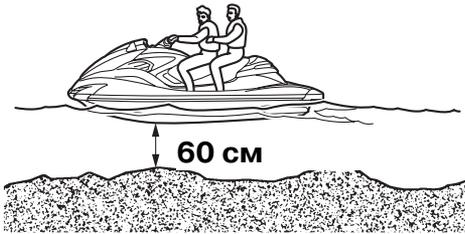
- Постоянно ведите наблюдение за людьми, посторонними объектами и судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется видимость.
- Эксплуатируйте гидроцикл на безопасной скорости. Не приближайтесь к людям, различным объектам или другим судам.
- Не следуйте в кильватере других гидроциклов или судов. Не проплывайте рядом с окружающими, чтобы не обрызгать их. Избегайте совершения резких поворотов и прочих манёвров, чтобы другие участники движения могли избежать столкновения с вашим гидроциклом или предугадать ваши действия. Избегайте мелководья и мест с полузатопленными объектами.
- Заблаговременно предпринимайте необходимые действия, чтобы избежать столкновения. Помните, что водные транспортные средства не оборудованы тормозами. Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рычаг дроссельной заслонки - для маневрирования требуется тяга двигателя.



## Посадка и начало движения на мелководье

- (1) Спускайте гидроцикл на воду в том месте, где на воде нет водорослей и прочих посторонних предметов, и где глубина составляет не менее 60 см.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не эксплуатируйте гидроцикл на глубине менее 60 см. Это может привести к попаданию камней и песка в водозаборник водомётного двигателя, а также к повреждению импеллера водомета и перегреву двигателя.



## Посадка и начало движения на глубокой воде

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Перед началом эксплуатации вдали от берега убедитесь, что вы и пассажир умеете подниматься на борт гидроцикла из воды. Потренируйтесь делать это на мелководье. Человек, не умеющий подниматься на борт гидроцикла из воды, может запаниковать при необходимости сделать это вдали от берега. Это может привести к травме или утоплению.

- (2) Поднимайтесь на борт гидроцикла сбоку или с кормы.
- (3) Закрепите шнур аварийного выключателя на левом запястье. Прикрепите скобу аварийного шнура к кнопке аварийного выключателя двигателя.
- (4) Держитесь за руль двумя руками, ноги поставьте на площадку для ног, запустите двигатель и отплывите, предварительно посмотрев по сторонам.

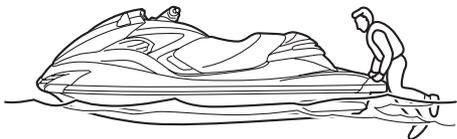
## Посадка и начало движения от пристани

- (1) Заходите на борт гидроцикла сбоку.
- (2) Закрепите шнур аварийного выключателя на левом запястье. Прикрепите скобу аварийного шнура к кнопке аварийного выключателя двигателя.
- (3) Оттолкнитесь от причала, возьмитесь за руль двумя руками, ноги поставьте на площадку для ног, запустите двигатель и отплывите.

Посадка на борт гидроцикла на большой глубине требует больше опыта. Водителю и пассажиру следует потренироваться залезать на гидроцикл на небольшой глубине прежде, чем эксплуатировать гидроцикл на глубокой воде.

## Посадка в одиночку

- (1) Подплывите к корме гидроцикла, обопритесь на кормовую платформу обеими руками, подтянитесь и ухватитесь одной рукой за поручень.



## Посадка на борт с пассажиром

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Нахождение вблизи сопла водомёта может привести к попаданию воды в полости тела и вызвать серьёзные внутренние травмы. Не нажимайте на рычаг дроссельной заслонки до тех пор, пока пассажир не поднимется на борт гидроцикла. Начинайте разгон только, когда пассажир держится за водителя, а его ноги стоят на подножках.



- (2) Подтянитесь, чтобы встать на колени на кормовую платформу. Затем сядьте на сиденье верхом.



- (3) Закрепите шнур аварийного выключателя на левом запястье. Прикрепите скобу аварийного шнура к кнопке аварийного выключателя двигателя.
- (4) Держитесь за руль двумя руками, ноги поставьте на площадку для ног, запустите двигатель и отплывите, предварительно посмотрев по сторонам.



- (2) Закрепите шнур аварийного выключателя на левом запястье. Прикрепите скобу аварийного шнура к кнопке аварийного выключателя двигателя.
- (3) Пассажиру следует подплыть к корме гидроцикла.



- (4) Пассажир должен залезть на гидроцикл и сесть на сиденье. Когда пассажир залезает на борт, водителю следует удерживать гидроцикл в устойчивом положении.



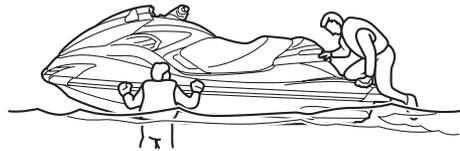
- (5) Убедитесь, что пассажир держится за водителя, а его ноги находятся на подножках. Не размещайте пассажира перед водителем.



- (6) Запустите двигатель, осмотритесь и начинайте движение.

#### Посадка на борт в сложных условиях:

- (1) Пока пассажир удерживает гидроцикл в устойчивом положении, разместитесь на корме, встав на колени. После этого сядьте на сиденье таким образом, чтобы сохранить равновесие гидроцикла.



- (2) Закрепите шнур аварийного выключателя на левом запястье. Прикрепите скобу аварийного шнура к кнопке аварийного выключателя двигателя.
- (3) Запустите двигатель и позвольте ему работать на холостых оборотах.
- (4) После этого пассажир должен самостоятельно залезть на корму и встать на ней на колени. Затем пассажир должен сесть на сиденье.



- (5) Постепенно увеличьте скорость, чтобы поддерживать гидроцикл в устойчивом положении.



- (1) Выньте скобу из кнопки аварийного выключателя двигателя.
- (2) Подплывите к корме гидроцикла. Надавливая ногой или правой рукой на стрингер, левой рукой переверните гидроцикл. Если левый борт гидроцикла оказался над водой, надавите на его стрингер так, чтобы он ушел под воду. После этого переворачивайте гидроцикл по часовой стрелке. **ПРИМЕЧАНИЕ: Не переворачивайте гидроцикл против часовой стрелки. В противном случае вода может попасть в двигатель, что станет причиной серьезных повреждений.**



## Действия при опрокидывании гидроцикла

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Неверные действия при опрокидывании гидроцикла могут привести к травме.
- Убедитесь, что скоба аварийного шнура выдернута из-под кнопки аварийного выключателя двигателя. Таким образом, вы исключите внезапный пуск двигателя.
- Не подносите руки к решетке водозаборника.

Если гидроцикл опрокинулся, его следует немедленно перевернуть в нормальное положение.

Тщательно следуйте приведённой ниже инструкции. Это поможет избежать травм и повреждения гидроцикла.

- (3) Запустите двигатель и двигайтесь с высокой скоростью как минимум 2 минуты для удаления воды, попавшей в трюм. (Если двигатель не запускается, изучите раздел «Буксировка гидроцикла» или «Действия при затоплении гидроцикла» на стр. 86.)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не выводите двигатель на максимальные обороты в течение одной минуты после его запуска. Вода, находящаяся в корпусе, может попасть в двигатель и вызвать его повреждение.

## Маневрирование

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

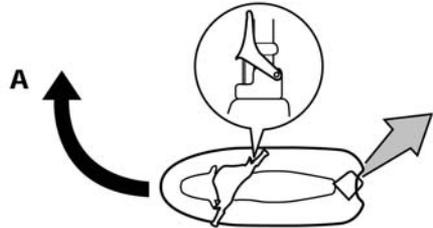
- Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рычаг дроссельной заслонки - для маневрирования требуется тяга двигателя. Авария может стать причиной серьезных травм или смерти.
- При движении на большой скорости выполняйте плавные повороты или снижайте скорость перед тем, как совершить манёвр. При резких поворотах на большой скорости гидроцикл может проскользнуть боком по воде или перевернуться. При этом водитель и пассажиры могут упасть и получить травмы.

Поведение гидроцикла зависит от сочетания положения руля и силы тяги двигателя.

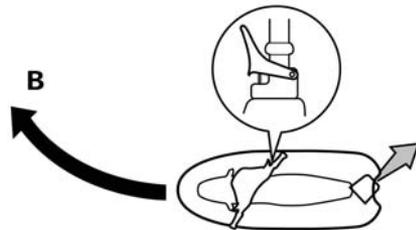
Энергия воды, засасываемой в водозаборник водомета, увеличивается благодаря вращению импеллера водомета. Вода, прошедшая через импеллер, под давлением выходит через сопло. Таким образом, создаётся сила тяги, позволяющая гидроциклу перемещаться по воде и менять направление движения. Чем выше обороты двигателя, тем больше тяга водомета.

Значение силы тяги и положение руля определяют, насколько резким будет поворот.

- A. Чем больше открыта дроссельная заслонка, тем больше тяга, и тем резче будет поворот.

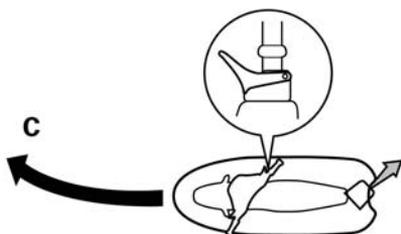


- B. Чем меньше открыта дроссельная заслонка, тем меньше тяга. В этом случае поворот будет плавным.

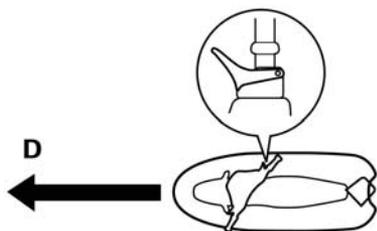


- C. При полностью отпущенном рычаге дроссельной заслонки тяга становится минимальной. При движении в режиме глиссирования резкое уменьшение подачи топлива приведет к значительному ухудшению управляемости гидроцикла. Сразу после отпускания рычага дроссельной заслонки у вас ещё останется возможность управлять им. Но когда обороты двигателя упадут до минимальных, гидроцикл перестанет реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы снова не откроете дроссельную заслонку или пока скорость гидроцикла не будет соответствовать скорости малого хода.

На малом ходу вы можете управлять гидроциклом без использования рычага дроссельной заслонки, благодаря той тяге, которая вырабатывается двигателем, работающем на холостых оборотах.



D. Если двигатель остановлен во время движения, то тяга отсутствует. Гидроцикл продолжит прямолинейное движение вне зависимости от положения руля.

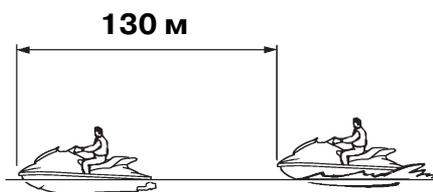


## Для управления гидроциклом необходима тяга.

На этой модели гидроцикла установлена система управления двигателем (YEMS), в которую входит система управления на малом ходу (OTS). Эта система активизируется после отпущания рычага дроссельной заслонки при движении в режиме глиссирования (см. выше пункт C). Система OTS обеспечивает тягу в течение некоторого времени после отпущания рычага дроссельной заслонки. Но, тем не менее, вы можете повернуть гораздо резче, если нажмете на рычаг дроссельной заслонки во время поворота руля. Система OTS работает только в режиме глиссирования. Кроме этого, она отключается после остановки двигателя. Если обороты двигателя уменьшаются, гидроцикл перестает реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы не нажмете на рычаг дроссельной заслонки или гидроцикл не наберет скорость малого хода.

## Остановка гидроцикла

Гидроцикл не оборудован тормозной системой. Если рычаг дроссельной заслонки отпущен, гидроцикл остановится за счёт сопротивления воды. Выбег гидроцикла с максимальной скорости составляет примерно 100 метров. Это значение зависит от множества факторов, таких как полная масса гидроцикла, волнение на воде и направление ветра. Гидроцикл замедляется тогда, когда пропадает тяга, но некоторое время он будет продолжать движение. Если вы не уверены в том, что гидроцикл сможет остановиться прежде, чем достигнет препятствия, то лучше увеличить тягу и свернуть в сторону.



## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Помните, что гидроцикл не может остановиться мгновенно.
- Заблаговременно предпринимайте необходимые действия, чтобы избежать столкновения. Помните, что водные транспортные средства не оборудованы тормозами.
- Передвигайтесь на умеренной скорости, на достаточно большом расстоянии от людей, посторонних объектов и судов, чтобы иметь в запасе время для снижения скорости.
- Не останавливайте двигатель во время снижения скорости, так как в случае необходимости маневрирования гидроциклу понадобится тяга.
- Не рекомендуется использовать передачу заднего хода для торможения или остановки гидроцикла. В противном случае вы можете потерять управление, не удержаться на гидроцикле или удариться о руль.

## Высадка на берег

- (1) Убедитесь, что около берега нет других судов, пловцов или препятствий. Отпустите рычаг дроссельной заслонки на расстоянии около 130 м до предполагаемого места высадки.
- (2) Подходите к берегу на малом ходу. Непосредственно перед берегом заглушите двигатель. Помните, что для изменения направление движения вам требуется тяга водомета.
- (3) Спустившись с гидроцикла, вытащите его на берег. **ПРИМЕЧАНИЕ: Мелкие камни, песок, водоросли и прочие предметы могут попасть в водозаборник и повредить импеллер водомета. Всегда останавливайте двигатель и сходите на берег до того, как гидроцикл коснется дна.**

## Швартовка

- (1) Убедитесь, что около гидроцикла нет других судов, пловцов или препятствий. Начинайте снижать скорость на расстоянии примерно 130 м от причала.
- (2) Медленно приблизьтесь к причалу. Перед тем как сойти на причал, остановите двигатель.

## Движение задним ходом

Задний ход можно использовать при маневрировании на малом ходу в стесненных условиях. При работе двигателя на холостых оборотах переведите рычаг переключения передач в положение передачи заднего хода и плавно увеличьте частоту вращения коленчатого вала двигателя. Перед включением передачи заднего хода убедитесь, что позади гидроцикла отсутствуют помехи для движения и люди.



## СОВЕТ:

Данная модель оснащается функцией, ограничивающей частоту вращения коленчатого вала двигателя при включенной передаче заднего хода.

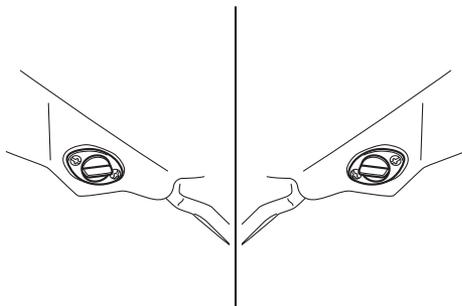
## Движение по заболоченной акватории

Избегайте эксплуатации гидроцикла в местах с густой водной растительностью. Если это необходимо, то следует двигаться, периодически меняя тягу двигателя с частичной до полной. В основном водоросли скапливаются в компонентах водомета при движении на постоянной и низкой скорости. При необходимости очистите водозаборник и импеллер водомета от водорослей. (Для получения информации о процедуре очистки водомета от водорослей смотрите стр. 83.)

## Обслуживание гидроцикла после эксплуатации

Для поддержания внешнего вида гидроцикла в хорошем состоянии, после эксплуатации гидроцикла вытаскивайте его из воды и проводите нижеописанные процедуры. Стоянка гидроцикла на воде в течение длительного времени приведет к уменьшению срока службы компонентов водомета и защитного покрытия корпуса гидроцикла. Микроорганизмы и коррозия уменьшают срок службы большинства компонентов и узлов гидроцикла.

- (1) Извлеките гидроцикл из воды.
- (2) Пресной водой вымойте корпус, руль и элементы водомета.
- (3) Снимите сиденье и проверьте моторный отсек на отсутствие в нём воды. Чтобы удалить воду, следует вывернуть заглушки сливных отверстий, затем поднять носовую часть гидроцикла так, чтобы вода вытекла из корпуса.



### СОВЕТ:

Автоматическая система водоотлива, установленная на данном гидроцикле, откачивает воду из моторного отсека во время движения. Однако, остатки воды из корпуса следует всегда удалять вручную через кормовые сливные отверстия. (Для получения информации о процедуре слива воды см. стр. 47.)

- (4) Установите гидроцикл в горизонтальное положение.

- (5) Промойте систему охлаждения, чтобы предотвратить её засорение солью, песком или грязью. (Для получения информации о процедуре промывки системы охлаждения смотрите стр. 67.)

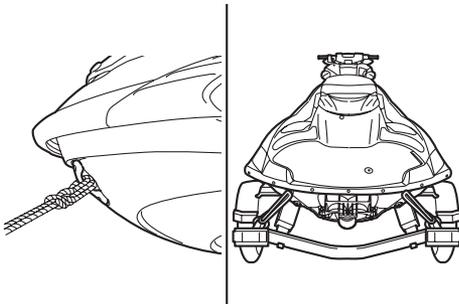
- (6) Обрызгайте двигатель и внутреннюю поверхность моторного отсека небольшим количеством воды.

**ПРИМЕЧАНИЕ: Для смачивания двигателя и моторного отсека, во избежание повреждения двигателя, не используйте воду под большим давлением.**

- (7) Протрите двигатель и моторный отсек сухой чистой тряпкой (при необходимости повторите шаг 3).
- (8) Протрите корпус, руль и компоненты водомета сухой тряпкой.
- (9) Чтобы снизить вероятность появления коррозии, обработайте металлические детали антикоррозионным составом.
- (10) Перед установкой сиденья тщательно просушите моторный отсек.

## Транспортировка

Перед установкой гидроцикла на прицеп и транспортировкой убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении передачи переднего хода. При транспортировке гидроцикла на прицепе привязывайте его, пропуская верёвку через буксировочную и кормовую проушину. **ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте для закрепления гидроцикла на прицепе другие элементы, кроме кормовых и носовой проушин. В противном случае гидроцикл может получить повреждения. В точках контакта верёвок с корпусом гидроцикла их следует обмотать ветошью во избежание повреждения корпуса гидроцикла. Не перевозите гидроцикл, когда рычаг переключения передач находится в положении передачи заднего хода. Это может привести к повреждению заслонки заднего хода при ее ударе о препятствие.**



# Техническое обслуживание и уход

## **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

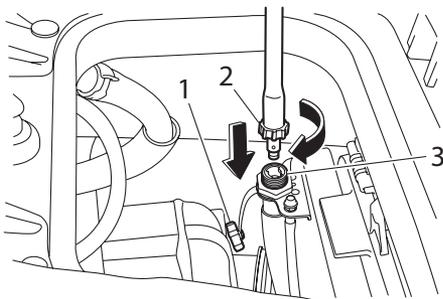
**В период хранения гидроцикл должен находиться в горизонтальном положении. В противном случае, топливо может попасть на двигатель и в моторный отсек, что повышает вероятность возникновения пожара.**

Длительное хранение, например, в зимний период, требует проведения профилактического технического обслуживания, предотвращающего ухудшение характеристик гидроцикла в период хранения. Перед постановкой гидроцикла на хранение рекомендуется провести его техническое обслуживание у официального дилера компании Yamaha. Однако, нижеописанные работы владелец может провести самостоятельно.

## **Промывка системы охлаждения**

Промывка системы охлаждения является необходимой процедурой для предотвращения загрязнения системы солью, песком или грязью.

- (1) Установите гидроцикл в горизонтальное положение.
- (2) Снимите заднее сиденье и герметичное багажное отделение под сиденьем. (Для получения информации о монтаже/демонтаже сиденья см. стр. 23.)
- (3) Снимите колпачок штуцера промывочного патрубка, затем вставьте переходник садового шланга и надежно зафиксируйте его.



- 1 Колпачок штуцера крепления промывочного шланга
- 2 Переходник для садового шланга
- 3 Штуцер крепления промывочного шланга

- (4) С помощью переходника подсоедините садовый шланг к источнику воды.

## **СОВЕТ:**

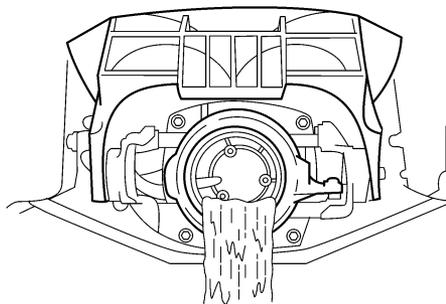
Садовый шланг не поставляется с гидроциклом.

- (5) Запустите двигатель. Сразу после этого откройте воду. Она должна непрерывно литься из сопла водомета.

**ПРИМЕЧАНИЕ: Не запускайте двигатель более чем на 15 секунд и не превышайте частоты вращения 4000 об/мин при отсутствии подачи воды в систему охлаждения. В противном случае двигатель перегреется.**

## **СОВЕТ:**

Перед длительным хранением гидроцикла (например, зимой) полностью заполните топливный бак топливом и добавьте в него присадки, улучшающие качества топлива при хранении. Следуйте инструкциям производителя топливных присадок.



- (6) Дайте двигателю поработать на минимальных оборотах в течение трёх минут. При этом контролируйте его состояние. Если во время промывки двигатель остановится, то следует немедленно выключить подачу воды и повторить вышеописанные операции. **ПРИМЕЧАНИЕ: Не подавайте воду систему охлаждения при неработающем двигателе. Вода может попасть в картер двигателя, что приведет к повреждению двигателя.**
- (7) Выключите подачу воды и удалите оставшуюся в каналах системы охлаждения воду, нажимая и отпуская рычаг дроссельной заслонки в течение 10 – 15 секунд при работающем двигателе.

- (8) Остановите двигатель.
- (9) Отсоедините переходник садового шланга и шланг. Установите на место колпачок штуцера крепления поливочного шланга.
- (10) Установите заднее сиденье и герметичное багажное отделение под сиденьем.

## Смазка

- (1) Смажьте все тросы управления, например, трос управления дроссельной заслонкой и тросы рулевого управления. Используйте специальное приспособление для подачи водостойкой смазки между тросом и его оболочкой и вытеснения оттуда воды.
- (2) Смазку следует проводить в тех местах, которые указаны в разделе «Места смазки» на стр. 75.

## Аккумуляторная батарея

Если гидроцикл не будет использоваться более месяца, снимите аккумуляторную батарею, полностью зарядите её и храните её в прохладном и сухом месте.

- (1) Сначала отсоедините отрицательную (-) клемму. После этого отключите положительную (+) клемму и вентиляционную трубку. Снимите аккумуляторную батарею с гидроцикла.
- (2) Промойте кронштейн аккумуляторной батареи пресной водой.
- (3) Если контакты аккумуляторной батареи загрязнены или имеют следы коррозии, очистите их металлической щёткой.
- (4) Полностью зарядите аккумуляторную батарею.
- (5) Нанесите на выводы аккумуляторной батареи смазку Yamaha Marine Grease или Yamaha Grease A. После этого уберите аккумуляторную батарею на хранение в прохладное и сухое место.
- (6) Проверяйте состояние аккумуляторной батареи не реже одного раза в два месяца, при необходимости заряжайте её.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Всегда храните аккумуляторную батарею в полностью заряженном состоянии. Хранение разряженной аккумуляторной батареи может привести к выходу её из строя.

Для проверки состояния аккумуляторной батареи необходимо проверить плотность электролита или измерить напряжение между выводами аккумуляторной батареи. Зарядите аккумуляторную батарею, если её напряжение меньше 12 В.

Плотность электролита (для справки): 1,28 при 20 °C
--

Для проверки плотности электролита и степени зарядки аккумуляторной батареи рекомендуется обратиться к официальному дилеру компании Yamaha. Если вы самостоятельно обслуживаете аккумуляторную батарею, то следуйте всем инструкциям, прилагающимся к используемому вами тестеру и зарядному устройству.

## Очистка гидроцикла

Вымойте гидроцикл перед постановкой его на длительное хранение.

- (1) Пресной водой вымойте корпус, руль и элементы водомета.
  - (2) Промойте пресной водой двигатель и моторный отсек. Слейте из корпуса всю воду. Оставшуюся влагу удалите чистой сухой тряпкой.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Для смачивания двигателя и моторного отсека, во избежание повреждения двигателя, не используйте воду под большим давлением.
- (3) Обработайте двигатель снаружи антикоррозионным средством и смазкой.
  - (4) Обработайте корпус гидроцикла воском, не содержащим абразивных частиц.
  - (5) Обработайте все виниловые и резиновые элементы, такие как сиденье и уплотнители моторного отсека, средством для защиты винила.

# Техническое обслуживание и уход

## Техническое обслуживание и регулировки

Периодический осмотр, регулировка и смазка способствуют повышению безопасности эксплуатации и надёжности гидроцикла. Ответственность за безопасность гидроцикла лежит на его владельце. Периодическое обслуживание должно обеспечить необходимый уровень чистоты отработавших газов и уровень шума. Наиболее важные процедуры, касающиеся проверки, регулировки и смазки, описаны на следующих страницах. Для приобретения оригинальных запчастей и дополнительного оборудования Yamaha, специально разработанных для вашего гидроцикла, обращайтесь к официальному дилеру компании Yamaha. Помните, что поломки, вызванные установкой деталей или аксессуаров, качественно не эквивалентных оригинальным деталям и аксессуарам Yamaha, не покрываются гарантией на данный гидроцикл.

**Техническое обслуживание, регулировка и ремонт компонентов снижения токсичности отработавших газов могут быть проведены в любом сервисе или частным мастером, имеющим соответствующую сертификацию. Однако гарантийный ремонт должен проводиться на станциях технического обслуживания официального дилера компании Yamaha.**



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Перед выполнением техобслуживания остановите двигатель (если только инструкции не предусматривают выполнение операции при работающем двигателе). Если у вас или у владельца нет достаточного опыта в проведении подобных работ, то лучше доверить их специалистам официального дилера компании Yamaha.**

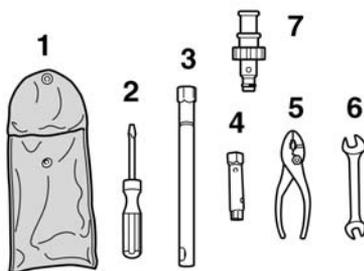
## Руководство по эксплуатации и комплект инструментов

Рекомендуется во время эксплуатации гидроцикла иметь при себе настоящее Руководство и комплект инструментов. Для ва-

шего удобства на гидроцикле предусмотрен багажный отсек для хранения Руководства и комплекта инструментов.

Чтобы защитить их от воздействия воды, рекомендуется поместить данные предметы в герметичный пакет.

В Руководстве по эксплуатации имеется вся необходимая информация для выполнения профилактического обслуживания и мелкого ремонта. Для этой цели достаточно иметь инструменты, входящие в комплект. Кроме них может понадобиться только динамометрический ключ, необходимый для затяжки болтов и гаек требуемым моментом.



- 1 Сумка для инструментов
- 2 Отвертка
- 3 Накидной гаечный ключ 16 мм
- 4 Накидной гаечный ключ 10/12 мм
- 5 Плоскогубцы
- 6 Рожковый ключ
- 7 Переходник для садового шланга

# Техническое обслуживание и уход

## Регламент периодического технического обслуживания

Нижеприведённая таблица содержит список работ и периодичность проведения технического обслуживания. Однако, периодичность проведения технического обслуживания колеблется в зависимости от конкретных условий эксплуатации гидроцикла.

Символ « ● » указывает на работы, которые вы можете провести самостоятельно.

Символ « ○ » указывает на работы, для проведения которых следует обратиться к официальному дилеру компании Yamaha.

Компонент	Операция	Первые			Через каждые		Страница
		10 часов	50 часов	100 часов	100 часов	200 часов	
			6 месяцев	12 месяцев	12 месяцев	24 месяцев	
Свечи зажигания	Проверить, очистить отрегулировать	●/○		●/○	●/○		74
Точки смазки	Смазать			●/○	●/○		75
Внутренние компоненты двигателя	Смазать	Через каждые 50 мото-часов или 12 месяцев					—
Тросы QSTS	Смазать			○	○		—
Промежуточная опора	Смазать	○		●/○	●/○		75
Топливная система	Проверить			○	○		72
Топливный бак	Проверить, очистить			●/○	●/○		72
Система малого хода	Проверить, отрегулировать			●/○	●/○		78
Рычаг дроссельной заслонки	Проверить			○	○		—
Каналы системы охлаждения	Промыть	●*1					67
Сетка водозаборника	Проверить, очистить			○	○		—
Фильтр водооткачивающего насоса	Очистить			○	○		—
Фильтр электрической помпы	Проверить, очистить			○	○		—
Импеллер	Проверить			○	○		—
Угол поворота сопла	Проверить, отрегулировать			●/○	●/○		72
Рулевая колонка	Проверить	○		○	○		—
Механизм QSTS	Проверить, отрегулировать	○		○	○		—
Трос рычага управления механизмом переключения передач	Проверить, отрегулировать			●/○	●/○		73
Трос управления дроссельной заслонкой	Проверить, отрегулировать	○		●/○	●/○		73
Кормовые сливные пробки	Проверить, заменить			○	○		47

# Техническое обслуживание и уход

Компонент	Операция	Первые			Через каждые		Страница
		10 часов	50 часов	100 часов	100 часов	200 часов	
			6 месяцев	12 месяцев	12 месяцев	24 месяцев	
<b>Аккумуляторная батарея</b>	Проверить, зарядить			●/○	●/○		76
<b>Резиновая муфта</b>	Проверить					○	—
<b>Опоры двигателя</b>	Проверить					○	—
<b>Резьбовые соединения</b>	Проверить	○		○	○		—
<b>Фильтрующий элемент воздухоочистителя</b>	Проверить			○	○		72
<b>Моторное масло</b>	Заменить	○	○ Через каждые 50 моточасов или 12 месяцев.				72
<b>Масляный фильтр</b>	Заменить			○	○		72
<b>Зазоры в газораспределительном механизме</b>	Проверить, отрегулировать					○	—

\*1 Эти работы необходимо проводить после каждого случая эксплуатации.

\*2 Эти работы необходимо проводить перед длительным хранением.

## Проверка топливной системы

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Утечка топлива может привести к пожару или взрыву.

- Регулярно проверяйте топливopроводы на отсутствие утечек.
- При обнаружении течи топлива топливная система должна быть отремонтирована квалифицированным специалистом. Некачественный ремонт может сделать эксплуатацию гидроцикла опасной.

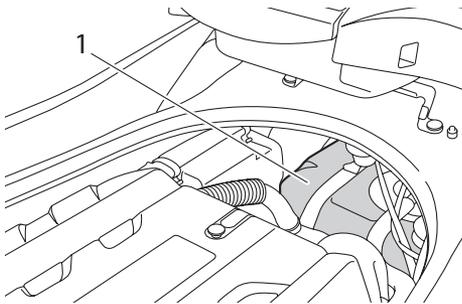
Проверьте топливную систему на отсутствие утечек, повреждений и прочих неполадок. При обнаружении неисправностей обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha.

### Проверить:

- Крышку заливной горловины топливного бака и ее уплотнение на отсутствие повреждений.
- Топливо в топливном баке на отсутствие воды и грязи.
- Топливный бак на отсутствие повреждений, трещин и утечек.
- Топливopроводы и соединения на отсутствие повреждений, трещин и утечек.
- Вентиляционные патрубки на отсутствие утечек.

### Топливный бак

Проверьте топливный бак на отсутствие утечек и воды в нём. Если в топливной системе имеется вода или топливный бак нуждается в очистке, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha.



1 Топливный бак

## Моторное масло и масляный фильтр

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Моторное масло остается очень горячим в течение некоторого времени после остановки двигателя. Прямой контакт с моторным маслом или его попадание на одежду может вызвать ожог.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не запускайте двигатель при отсутствии или пониженном уровне моторного масла. Это может привести к повреждению двигателя.

Для проведения замены моторного масла рекомендуется обратиться к официальному дилеру компании Yamaha. Однако если вы решили самостоятельно провести работы по замене моторного масла, проконсультируйтесь с официальным дилером компании Yamaha.

Рекомендуемое моторное масло:  
SAE 10W-30, 10W-40, 20W-40, 20W-50  
Класс моторного масла:  
API SE, SF, SG, SH, SJ, SL  
Объем системы смазки:  
С заменой масляного фильтра:  
3,1 л  
Без замены масляного фильтра:  
3,0 л  
Общий объем:  
4,3 л

## Фильтрующий элемент воздухоочистителя

Состояние воздушного фильтра следует проверять с периодичностью, указанной в таблице периодического технического обслуживания.

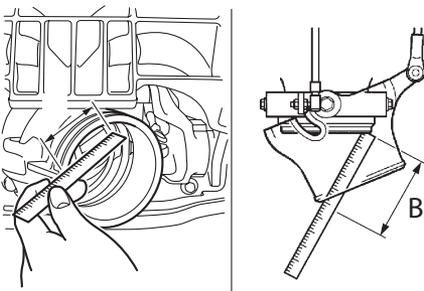
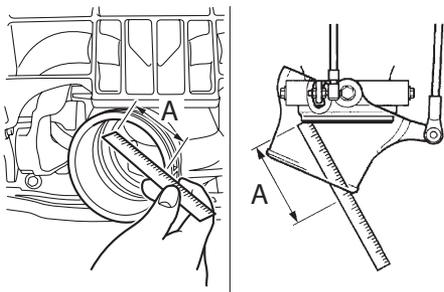
## Проверка угла поворота сопла водомета

Проверьте плавность перемещений руля и сопла водомета.

Поверните руль до упора вправо, а затем влево, и вычислите разность между расстояниями A и B от неподвижного сопла водомета до поворотного сопла. Его значение должно находиться в рекомендуемых пределах.

# Техническое обслуживание и уход

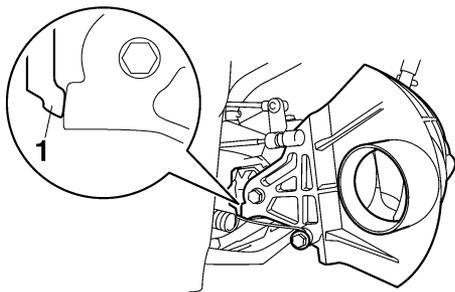
Разность между расстояниями А и В:  
Не более 5 мм



Если рулевое управление нуждается в ремонте или регулировке, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha.

## Проверка троса переключения передач

Установите рычаг переключения передач в положение передачи заднего хода. Убедитесь, что заслонка заднего хода касается ограничителя.



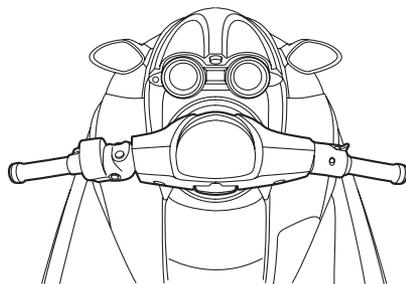
1 Ограничитель

Если заслонка заднего хода не касается ограничителя, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для ремонта.

## Проверка рычага дроссельной заслонки

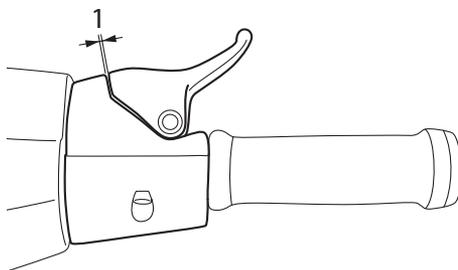
Проверьте плавность работы рычага дроссельной заслонки и убедитесь, что рычаг возвращается в исходное положение при его отпускании. Также убедитесь, что свободный ход рычага дроссельной заслонки находится в пределах нормы.

(1) Установите руль в нижнее положение и расположите его прямолинейно. (Подробную информацию по регулировке высоты установки руля смотрите на стр. 28.)



(2) Нажмите и отпустите рычаг дроссельной заслонки.

(3) Измерьте свободный ход рычага дроссельной заслонки в положении полностью закрытой дроссельной заслонки.



1 Свободный ход рычага дроссельной заслонки

Свободный ход рычага дроссельной заслонки:  
2,0 – 5,0 мм

В случае заедания рычага дроссельной заслонки или повышенного свободного хода рычага обратитесь к официальному дилеру Yamaha для ремонта гидроцикла.

## Очистка свечей зажигания и регулировка зазора между электродами

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы не повредить изолятор свечи зажигания, аккуратно выворачивайте и заворачивайте свечу зажигания. Поврежденный изолятор может вызвать внезапное появление искры, что повышает вероятность пожара или взрыва.

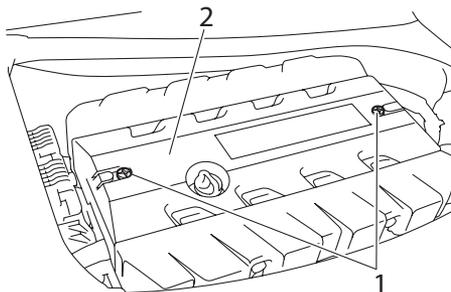
Свеча зажигания является важным компонентом двигателя. Её состояние нетрудно проверить. По внешнему виду свечи зажигания можно определить некоторые неисправности двигателя. Например, если одна из свечей зажигания отличается цветом, то двигателю необходим ремонт. Не производите самостоятельную диагностику неисправностей. Для проведения диагностики обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha. Рекомендуется периодически проверять состояние свечей зажигания, поскольку высокая температура и нагар постепенно снижают их характеристики. Если степень нагара и износ превышают рекомендованные значения, установите новую свечу зажигания, указанную в спецификации.

Рекомендуемые свечи зажигания:  
LFR6A

Для демонтажа свечи зажигания:

- (1) Снимите сиденья. (Для получения информации о монтаже/демонтаже сиденья см. стр. 23.)

- (2) Отверните крепежные винты крышки двигателя, затем снимите крышку.



- 1 Винт крышки двигателя
- 2 Крышка двигателя

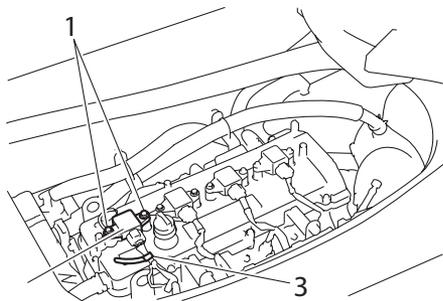
- (3) Отверните болт наконечника свечи зажигания, затем снимите наконечник.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Рекомендуем не использовать инструменты для снятия и установки колпачка свечи зажигания. В противном случае вы можете повредить фиксатор катушки зажигания. Из-за плотного прилегания резинового уплотнения на конце наконечника свечи зажигания снятие его может вызвать затруднения. Для того, чтобы снять наконечник со свечи зажигания, покачивайте его и тяните на себя. Для установки наконечника на место необходимо покачивать и давить на него одновременно.

# Техническое обслуживание и уход

## СОВЕТ:

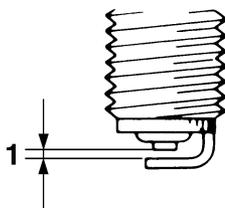
Перед снятием ближайшего к корме наконечника снимите пластиковый хомут, удерживающей жгут проводов.



- 1 Болт наконечника свечи зажигания
- 2 Наконечник свечи зажигания
- 3 Пластиковый хомут

## (4) Выверните свечу зажигания.

С помощью щупа измерьте зазор между электродами. Замените свечу зажигания или отрегулируйте зазор в соответствии с рекомендуемыми значениями.



- 1 Зазор между электродами свечи зажигания

Зазор между электродами свечи зажигания:  
0,8 – 0,9 мм

## Для установки свечи зажигания:

- (1) Очистите поверхность уплотнительного кольца.
- (2) Удалите грязь с резьбы свечи зажигания.

- (3) Установите свечу зажигания на место и затяните ее рекомендованным моментом.

Момент затяжки свечи зажигания:  
24,5 Нм

## СОВЕТ:

Если у вас нет возможности затянуть свечу зажигания с помощью динамометрического ключа, рекомендуем плотно закрутить руками свечу зажигания, после чего, при помощи свечного ключа из комплекта инструментов, повернуть ее на 1/4 и 1/2 полного оборота. Однако, при первой же возможности следует проверить момент затяжки с помощью динамометрического ключа.

- (4) Перед установкой наконечника свечи зажигания удалите влагу из него и со свечи зажигания. Установите наконечник на свечу зажигания, установите и затяните рекомендуемым моментом затяжки болт наконечника свечи зажигания. Если снимался ближайший к корме наконечник, перед установкой наконечника установите на место пластиковый хомут.

Момент затяжки болта наконечника свечи зажигания:  
7,6 Нм

- (5) Установите на место крышку двигателя и крепежные винты, затем установите сиденья.

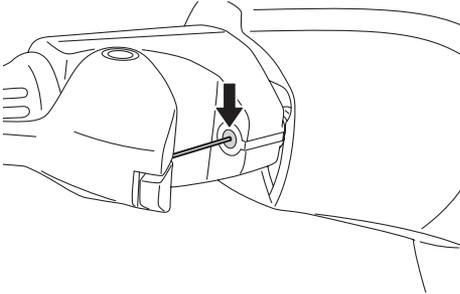
## Точки смазки

Чтобы обеспечить плавное перемещение или вращение движущихся деталей, покройте их водостойкой смазкой.

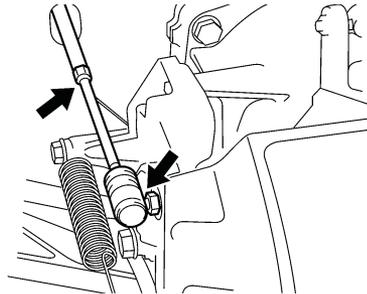
Рекомендуемая водостойкая смазка:  
Yamaha Marine Grease/Yamaha Grease A

# Техническое обслуживание и уход

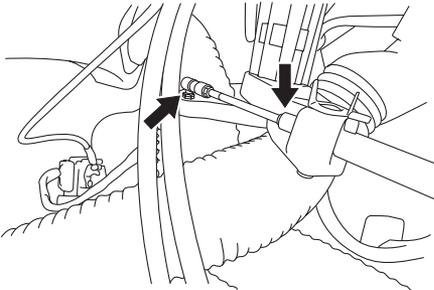
- Трос управления дроссельной заслонкой (со стороны руля)



- Трос управления заслонкой заднего хода (со стороны заслонки)



- Трос рулевого управления (со стороны руля)



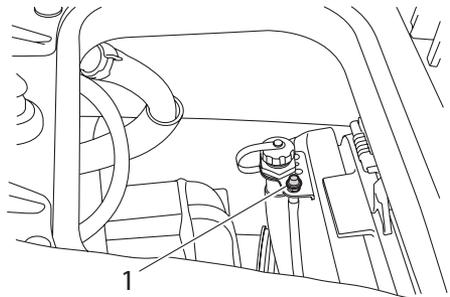
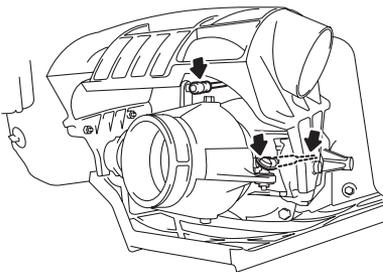
- Промежуточный картер Через масленку с помощью шприца заполните промежуточный картер водостойкой смазкой.

Количество смазки:

Через первые 10 мото-часов или 1 месяц:  
33,0 – 35,0 куб.см.

Через каждые 100 мото-часов или  
12 месяцев:  
6,0 – 8,0 куб.см.

- Трос рулевого управления (со стороны сопла водомета)
- Тяга системы QSTS (со стороны сопла водомета)



1 Шприц

## Проверка аккумуляторной батареи

Проверьте уровень электролита в аккумуляторной батарее. Проверьте надежность фиксации положительной (+) и отрицательной (-) клемм.

# Техническое обслуживание и уход

## **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Электролит, залитый в аккумуляторную батарею, является ядовитым веществом и может причинить ожоги и другие травмы. Он содержит серную кислоту. Избегайте контакта электролита с кожей, глазами или одеждой. Противоядие:

При попадании на тело: промойте пораженное место водой. При попадании внутрь: выпейте большое количество воды или молока. Потом выпейте молоко с магнезией, взбитыми яйцами или растительным маслом. Незамедлительно обратитесь к врачу.

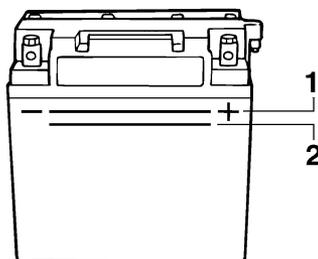
При попадании в глаза: промывайте глаза водой в течение 15 минут и незамедлительно обратитесь к врачу. Аккумуляторная батарея выделяет взрывоопасные газы. Держите зажжённые сигареты, источники пламени или искр и т.п. на расстоянии от аккумуляторной батареи. Заряжать аккумуляторную батарею следует в хорошо проветриваемом помещении. Работайте вблизи аккумуляторной батареи только в защитных очках. Держите аккумуляторную батарею вне досягаемости детей.

### Для демонтажа аккумуляторной батареи:

Сначала отсоедините отрицательную (-) клемму. После этого отключите положительную (+) клемму и вентиляционную трубку. Теперь снимите аккумуляторную батарею с гидроцикла.

### Для заправки электролита в аккумуляторную батарею:

- (1) Убедитесь, что уровень электролита находится между максимальной и минимальной отметками.



- 1 Отметка максимального уровня
- 2 Отметка минимального уровня

- (2) Если уровень электролита в аккумуляторной батарее недостаточный, долейте дистиллированную воду до необходимого уровня.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для повышения уровня электролита используйте только дистиллированную воду. В противном случае возможно сокращения ресурса аккумуляторной батареи. Зарядка аккумуляторной батареи:

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

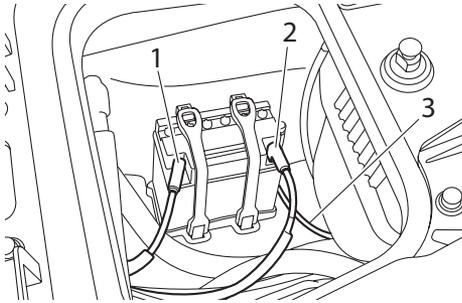
**Не ускоряйте процесс зарядки. Это может сократить ресурс аккумуляторной батареи.**

Для зарядки аккумуляторной батареи рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании Yamaha. Если вы самостоятельно заряжаете аккумуляторную батарею, то следуйте всем инструкциям, прилагающимся к используемому вами тестеру и зарядному устройству.

### Для установки аккумуляторной батареи:

- (1) Установите аккумуляторную батарею в отсек. Подсоедините провод сначала к положительной (+) клемме, а затем – к отрицательной (-) клемме. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Изменение полярности подключения проводов к аккумуляторной батарее приведёт к выходу из строя электрооборудования.
- (2) Подсоедините вентиляционную трубку к аккумуляторной батарее.

- (3) Надежно зафиксируйте аккумуляторную батарею. **ВНИМАНИЕ! Возгорание или взрыв могут стать последствием неправильно установленной, загрязненной или поврежденной вентиляционной трубки.**



- 1 Отрицательная (-) клемма аккумуляторной батареи: Чёрный провод
- 2 Положительная (+) клемма аккумуляторной батареи: Красный провод
- 3 Вентиляционная трубка

## Система впрыска топлива

В случае неисправности системы впрыска топлива обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для выполнения необходимых работ.

## Проверка системы малого хода

- (1) Спустите гидроцикл на воду.
- (2) Запустите и прогрейте двигатель. Для проверки системы малого хода рекомендуем воспользоваться тахометром, включенным в многофункциональный информационный центр.

Частота вращения двигателя  
в режиме малого хода:  
1250+/- 100 об/мин

Если частота вращения двигателя на режиме малого хода не соответствует рекомендуемой, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для выполнения необходимых работ.

# Технические характеристики

## Технические характеристики

### Допустимая нагрузка на гидроцикл:

Пассажиروместимость:  
2 человека  
Максимальная нагрузка:  
160 кг

### Габаритные размеры:

Длина:  
3350 мм  
Ширина:  
1230 мм  
Высота:  
1160 мм  
Сухой вес:  
366 кг

### Мощностные характеристики:

Максимальная мощность (в соответствии с ISO 8665/SAE J1228):  
154,50 кВт при 7500 об/мин  
Максимальный расход топлива:  
67,3 л/час  
Продолжительность плавания при полностью открытой дроссельной заслонке:  
1,04 часа  
Частота вращения двигателя в режиме малого хода:  
1250 +/- 100 об/мин

### Двигатель:

Тип двигателя:  
4-тактный, с двумя распределительными валами верхнего расположения (DOHC) и жидкостным охлаждением  
Количество цилиндров:  
4  
Рабочий объем двигателя:  
1812 куб.см.  
Диаметр цилиндра и ход поршня:  
86,0 × 78,0 мм  
Степень сжатия:  
8,6 : 1  
Тепловой зазор впускных клапанов (на холодном двигателе):  
0,14 – 0,23 мм  
Клапанный зазор выпускных клапанов (на холодном двигателе):  
0,28 – 0,37 мм  
Система смазки:  
С мокрым картером  
Система охлаждения:  
Водяная

Система запуска:

Электростартер  
Электрическая Система зажигания:  
Т.С.И.

Свеча зажигания:  
LFR6A Зазор между электродами  
свечи зажигания:  
0,8 – 0,9 мм

Емкость аккумуляторной батареи:  
12 В, 19,0 А\*ч

Система заряда аккумуляторной батареи:  
Магнето, расположенное в маховике

### Двигатель:

Двигатель:  
Водомет  
Тип водомета:  
Осевой, одноступенчатый  
Направление вращения импеллера:  
Против часовой стрелки  
Угол поворота сопла водомета в горизонтальной плоскости:  
24.0+24.0 °  
Угол поворота сопла водомета в вертикальной плоскости:  
-10, -5, 0, 5, 10 °

### Топливо и смазка:

Рекомендуемое топливо:  
Неэтилированный бензин сорта «Regular»  
Минимальное октановое число (моторный метод):  
86  
Минимальное октановое число (исследовательский метод):  
90  
Рекомендуемое моторное масло:  
SAE 10W-30, 10W-40, 20W-40, 20W-50  
Рекомендуемый класс масла по API:  
API SE, SF, SG, SH, SJ, SL  
Емкость топливного бака:  
70 л  
Объем системы смазки с заменой масляного фильтра:  
3,1 л  
Объем системы смазки без замены масляного фильтра:  
3,0 л  
Полный объем системы смазки:  
4,3 л

# Устранение неисправностей

## Поиск неисправностей

При возникновении каких-либо неполадок, рекомендуем воспользоваться настоящим разделом для их выявления.

Если вам не удалось обнаружить причину неполадок или процедура замены и ремонта не описана в разделе, рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании Yamaha для проведения необходимых работ.

### Алгоритм поиска неисправностей

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА		СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ	СТРАНИЦА
<b>Двигатель не запускается (стартер не включается)</b>	Система безопасности Yamaha	Включен режим блокировки	Отключите режим блокировки	31
	Аварийный выключатель двигателя	Скоба не установлена в аварийный выключатель двигателя	Установите скобу	25
	Плавкий предохранитель	Вышел из строя	Замените предохранитель и проверьте электропроводку	84
	Аккумуляторная батарея	Батарея разряжена	Зарядите аккумуляторную батарею	76
		Ненадежное крепление клемм	Закрепите клеммы надлежащим образом	76
		Коррозия на выводах батареи	Очистите	68
Стартер	Выход из строя	Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha	—	
<b>Двигатель не запускается (стартер включается)</b>	Рычаг дроссельной заслонки	Нажат	Отпустите	26
	Топливо	Отсутствует	Заправьте топливный бак	41
		Топливо испорчено или загрязнено	Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha	72
	Топливный бак	В топливном баке имеется вода или грязь	Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha	72
	Свеча зажигания	Загрязнена или повреждена	Очистите или замените	74
	Наконечник провода высокого напряжения	Не установлен или ненадежно зафиксирован	Установите надлежащим образом	74
		Установлен на свечу зажигания другого цилиндра	Установите надлежащим образом	74
Система впрыска топлива	Выход из строя топливного насоса	Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha	—	

# Устранение неисправностей

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА		СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ	СТРАНИЦА
<b>Двигатель работает неровно или глохнет</b>	Топливо	Отсутствует	Заправьте топливный бак	41
		Топливо испорчено или загрязнено	Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha	72
	Топливный бак	В топливном баке имеется вода или грязь	Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha	72
	Свеча за- жигания	Загрязнена или повреждена	Замените	74
		Свеча с неверным калильным числом	Замените	74
		Неверный зазор между электродами	Отрегулируйте	74
	Наконечник провода высокого напряжения	Ненадежный контакт	Установите надлежащим образом	74
		Имеются трещины, разрывы или повреждения	Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha	—
	Электропроводка	Ненадежный контакт	Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha	—
	Система впрыска топлива	Выход из строя или загрязнение форсунок	Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha	—
<b>Мигает контрольная лампа или индикатор</b>	Уровень топлива в баке	Отсутствует	Заправьте топливный бак	41
	Индикатор низкого давления масла	Пониженное давление масла	Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha	35
	Перегрев двигателя	Загрязнение водозаборника водомета	Очистите	83
	Индикатор неисправности двигателя	Выход из строя датчиков	Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha	37

# Устранение неисправностей

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА		СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ	СТРАНИЦА
<b>Низкая скорость движения или недостаточная мощность</b>	Рычаг переключения передач	Не полностью переведен вперед	Переведите рычаг вперед до упора	28
	Система безопасности Yamaha	Включен режим ограничения оборотов	Выключите режим ограничения оборотов	32
	Кавитация	Засорение водозаборника водомета	Очистите	83
		Повреждение или износ импеллера	Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha	83
	Перегрев двигателя	Включен режим понижения частоты вращения двигателя	Очистите водозаборник водомета и дайте двигателю остыть	36
	Индикатор низкого давления масла	Включен режим понижения частоты вращения двигателя	Добавьте моторное масло	35
	Свеча зажигания	Загрязнена или повреждена	Замените	74
		Свеча с неверным калильным числом	Замените	74
		Неверный зазор между электродами	Отрегулируйте	74
	Наконечник провода высокого напряжения	Ненадежный контакт	Установите надлежащим образом	74
	Электропроводка	Ненадежный контакт	Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha	—
	Топливо	Топливо испорчено или загрязнено	Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha	72
	Воздушный фильтр	Загрязнение	Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha	72
Чрезмерное количество масла в фильтре		Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha	72	

# Устранение неисправностей

## Действия в чрезвычайных ситуациях

### Очистка водозаборника водомета и импеллера

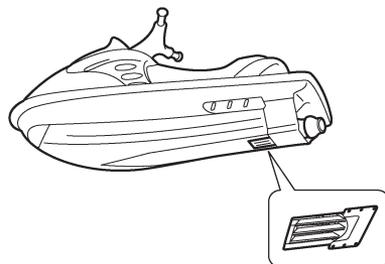
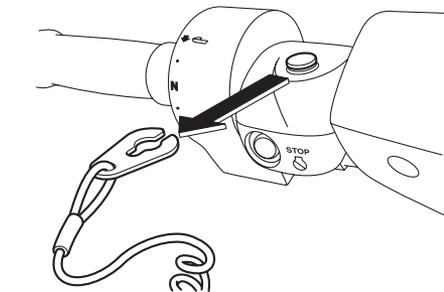
#### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Перед очисткой водозаборника и импеллера водомета остановите двигатель и извлеките скобу из-под кнопки аварийного выключателя двигателя. Контакт вращающимися компонентами водомета может привести к серьёзным травмам или гибели.

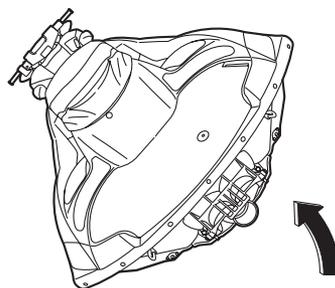
Попадание водорослей или посторонних предметов в водозаборник или импеллер водомета может привести к появлению кавитации, а также к уменьшению тяги при одновременном увеличении оборотов двигателя. Если это будет происходить в течение длительного времени, двигатель перегреется и может выйти из строя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При попадании в водозаборник водомета посторонних предметов движение следует продолжать на минимальной скорости до того момента, пока водомет не будет очищен.

Если имеются признаки того, что на решётке водозаборника или на импеллере имеются посторонние предметы, вернитесь на берег и проверьте компоненты водомета. Перед извлечением гидроцикла на берег всегда останавливайте двигатель.



- (1) Во избежание появления царапин на корпусе гидроцикла подложите под него чистую материю. Положите гидроцикл на бок, как показано на иллюстрации. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Всегда наклоняйте гидроцикл на левый борт. При наклоне гидроцикла будьте внимательны и придерживайте носовую часть, чтобы не повредить руль.



# Технические характеристики

- (2) Очистите от посторонних предметов и водорослей гребной вал, импеллер, корпус импеллера и поворотное сопло водомета.
- Если водомет трудно очистить от посторонних предметов, проконсультируйтесь с официальным дилером компании Yamaha.

## Пуск от дополнительной аккумуляторной батареи

Если аккумуляторная батарея гидроцикла разряжена, то двигатель можно запустить при помощи дополнительной аккумуляторной батареи и соединительных кабелей.

### Подключение соединительных кабелей

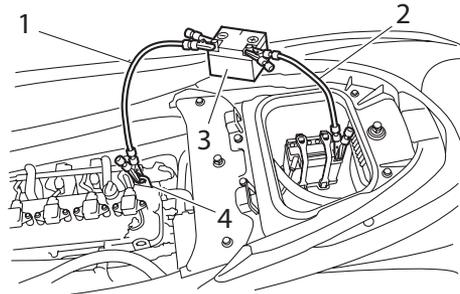
#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание взрыва аккумуляторной батареи и повреждения системы электрооборудования:

- Не изменяйте полярность подключения соединительных кабелей между батареями.
- Не подсоединяйте отрицательный кабель к отрицательному (-) выводу аккумуляторной батареи гидроцикла!
- Не подсоединяйте положительный кабель к отрицательной клемме аккумуляторной батареи.

- (1) Подсоедините положительный (+) кабель к положительным (+) выводам обеих аккумуляторных батарей.
- (2) Подсоедините один конец отрицательного (-) кабеля к отрицательному (-) выводу дополнительной аккумуляторной батареи.

- (3) Второй конец отрицательного (-) кабеля подсоедините к кронштейну двигателя.



- 1 Отрицательный (-) соединительный кабель  
2 Положительный (+) соединительный кабель  
3 Дополнительная аккумуляторная батарея  
4 Кронштейн двигателя

- (4) Запустите двигатель. Отсоедините кабели в обратной последовательности.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Не нажимайте на кнопку пуска двигателя во время его работы. Не удерживайте кнопку пуска в нажатом положении более 5 секунд. В противном случае аккумуляторная батарея может разрядиться и вам не удастся запустить двигатель. Это также может привести к повреждению стартера. Если двигатель не запустился в течение 5 секунд, отпустите кнопку запуска и повторите попытку через 15 секунд.

## Замена предохранителей

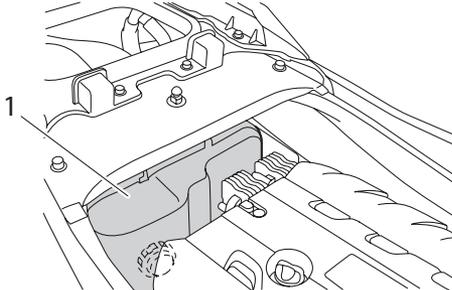
Плавкие предохранители расположены в распределительном блоке.

### Для замены плавкого предохранителя:

- (1) Снимите сиденья. (Для получения информации о монтаже/демонтаже сиденья см. стр. 23.)

# Устранение неисправностей

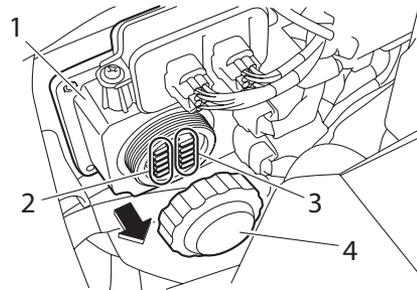
- (2) Снимите крышку распределительного блока.



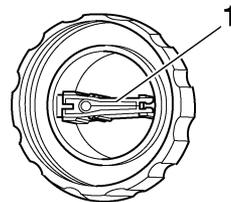
1 Крышка распределительного блока

- (3) Снимите крышку с распределительного блока.  
(4) Замените вышедший из строя предохранитель на предохранитель аналогичного номинала при помощи специального пинцета, расположенного на обратной стороне крышки.

**ВНИМАНИЕ! Не используйте плавкие предохранители больше рекомендованного номинала. Установка плавкого предохранителя неверного номинала может привести к повреждению системы электрооборудования, а также к возгоранию.**



1 Распределительный блок  
2 Запасной предохранитель  
3 Плавкий предохранитель  
4 Крышка



1 Пинцет для извлечения предохранителей

Номинальный ток:

Предохранитель аккумуляторной батареи:

30 А

Предохранитель основного реле:

10 А

Предохранитель электронной дроссельной заслонки:

10 А

Предохранитель системы безопасности:

3 А

Главный предохранитель:

20 А

- (5) Установите на место крышку.  
(6) Установите на место крышку электрического щитка.  
(7) Установите сиденья.

## Буксировка гидроцикла

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Водитель буксировщика должен поддерживать минимальную скорость движения и избегать участков с движением судов или с какими-либо препятствиями, так как они могут быть опасными для водителя гидроцикла.**
- **Буксирный трос должен быть достаточно длинным, чтобы буксируемый гидроцикл не столкнулся с буксировщиком при снижении скорости.**

Если гидроцикл не может продолжать движение по воде самостоятельно, его можно доставить на берег при помощи буксира. При буксировке гидроцикла водитель должен держаться за руль и поддерживать устойчивое положение. Используйте буксирный трос длиной как минимум в три раза превышающей габаритную длину гидроцикла.



1 Буксировочная проушина

Скорость буксировки не должна превышать 5 миль/час (8 км/ч). При буксировке проушина должна находиться над поверхностью воды, чтобы вода не попала в моторный отсек.

## Затопление гидроцикла

При затоплении гидроцикла, выполните нижеописанные действия и как можно скорее обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha. Невыполнение данных рекомендаций может привести к серьезной поломке двигателя!

- (1) Вытащите гидроцикл на берег и выверните пробки сливных отверстий, чтобы удалить воду из моторного отсека. (Для получения более подробной информации смотрите стр. 47)  
Выверните сливные пробки багажных отделений для слива из них воды. compartments.
- (2) Установите на место сливные пробки корпуса и багажных отделений.
- (3) При первой же возможности обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для проверки гидроцикла.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Проверку рекомендуется производить у официального дилера компании Yamaha. В противном случае это может привести к выходу двигателя из строя.

# Алфавитный указатель

---

## А

Аварийный выключатель двигателя ..... 25  
Аккумуляторная батарея .....47, 68, 76, 84

## В

Водозаборник и импеллер, очистка..... 83  
Водозаборник ..... 51  
Выключатель двигателя.....25  
Высадка на берег ..... 64  
Выходные отверстия системы  
охлаждения .....27, 52

## Д

Движение по заболоченной акватории .... 64  
Действия в чрезвычайных ситуациях ..... 83  
Действия при опрокидывании гидроцикла b 1

## И

Идентификационные номера ..... 1  
Изучение гидроцикла ..... 56  
Индикатор неисправности двигателя ..... 37  
Индикатор низкого давления масла ..... 35  
Информационный дисплей..... 34  
Информация о модели ..... 2  
Информация об опасностях, связанных  
с гидроциклом.....15

## К

Капот..... 24  
Кормовой дифферент ..... 30  
Корпус и палуба ..... 45  
Крышка заливной горловины топливного ба-  
ка ..... 24

## М

Моторное масло и масляный фильтр..42, 72  
Моторный отсек ..... 45

## Н

Низкий уровень топлива ..... 35  
Носовая буксировочная проушина ..... 30  
Носовой дифферент..... 30  
Носовой рундук ..... 37

## О

Обкатка двигателя..... 53  
Обучение управлению гидроциклом ..... 56  
Огнетушитель..... 48  
Ограничения на управление  
гидроциклом ..... 10  
Основные элементы, расположение ..... 19  
Оставление гидроцикла ..... 55  
Отделение для мелких предметов ..... 38  
Очистка гидроцикла ..... 68

## П

Перегрев двигателя ..... 36  
Посадка в одиночку ..... 58  
Посадка и начало движения на глубокой  
воде ..... 58  
Посадка и начало движения  
на мелководье ..... 57  
Посадка и начало движения от пристани . 58  
Посадка на борт с пассажиром..... 59  
Правила судоходства ..... 11  
Предохранители, замена..... 84  
Приборная панель с аналоговыми  
приборами .....33, 52  
Промывка системы охлаждения ..... 67

## Р

Режим ограничения оборотов двигателя . 32

## С

Серийный номер двигателя .....	1
Серийный номер корпуса (CIN) .....	1
Система впрыска топлива .....	78
Смазка .....	68
Соединительные кабели, подключение ...	84
Спуск на воду .....	53
Счетчик мото-часов / вольтметр.....	34

## Т

Табличка с данными о производителе .....	2
Таблички предупреждающие.....	4
Таблички прочие .....	8
Таблички с важной информацией.....	3
Техническое обслуживание и регулировки .....	69
Топливная система, проверка .....	72
Топливный бак .....	72
Топливо и моторное масло .....	41
Точки смазки.....	75
Трюм .....	47

## У

Угол поворота сопла водомета, проверка	72
Указатель уровня топлива .....	35
Управление гидроциклом – это большая ответственность.....	17
Уровень масла.....	45
Уровень топлива в баке .....	45

## Ф

Фильтрующий элемент воздухоочистителя.....	72
---	----

## Ш

Швартовка .....	64
Шнур аварийного выключателя двигателя.....	51

## Э

Эксплуатация .....	53
--------------------	----

